

LE CANADA FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Atelier moderne
Impressions de tous genres.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

84 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXV No. 5

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE



90

JEUDI, 29 JUIN, 1944

Les Elections Provinciales bientôt

LE PREMIER COUP DE CANON DES ELECTIONS PROVINCIALES A TONNE

Le premier ministre, l'Hon. A. Godbout, annonce la date des prochaines élections—Les nouveaux partis à l'épreuve — Une expérience que la province n'a pas oubliée — La situation politique.

Au moment où vous lirez votre journal, le premier coup de canon annonçant l'ouverture d'une autre campagne électorale aura tonné: l'hon. Adélard Godbout aura en effet annoncé la date des prochaines élections provinciales.

Pour la province de Québec, ce sera l'une des dates les plus importantes de son histoire, puisque les circonstances sont extrêmement graves. Comme on le sait, la Saskatchewan vient de tenir des élections provinciales. 194,141 citoyens ont élu un gouvernement socialiste, mais 130,662 ont voté en faveur d'un gouvernement libéral, ce qui démontre que les forces libérales sont encore très vigoureuses, même dans une province travaillée depuis de nombreuses années par les éléments socialistes.

Le Québec aura à choisir entre une administration connue, qui a eu la hardiesse de nationaliser la Montreal Light Heat & Power, de voter \$10,000,000 pour l'électrification rurale, d'adopter la gratuité des livres scolaires, tant d'autres mesures connues, et l'aventure des nouveaux partis politiques qui ont surgi, ces dernières années, sur la scène politique du pays à la guerre.

Les observateurs les plus perspicaces de la politique canadienne croient que ces nouveaux partis tenteront de renverser le gouvernement Godbout en faisant campagne sur des questions relevant du gouvernement fédéral, attendu que la législation du présent cabinet provincial peut être difficilement critiquée.

D'autres notent qu'avec l'avènement d'un parti nationaliste dans le domaine provincial, toute la question des relations du Québec avec les autres provinces du Dominion et avec le gouvernement fédéral est en jeu. Il s'agirait de savoir si le Québec continuera de collaborer harmonieusement avec le reste du pays, sans rien céder de

ses droits essentiels, ou si la province se livrera à une guerre sourde contre l'autorité centrale dans des circonstances particulièrement graves et au moment même où le Canada se dispose à recueillir les fruits de ses efforts à la victoire en perspective à l'automne.

Certains observateurs enfin rappellent que la province de Québec est passée par une dure et pénible initiation aux nouveaux partis avec l'Union Nationale, de 1936 à 1939, et qu'elle n'a pas encore oublié cette expérience douloureuse. A leur sens, les bals à l'huile du cabinet Duplessis au Salon de la race — où valseaient surtout les millions — sont encore vivaces dans la mémoire de tous. Les nouveaux partis — Bloc populaire, C. C. F., parti travailliste — seront accueillis avec une méfiance fort compréhensible, d'autant qu'ils préconisent une véritable révolution chacun dans son domaine particulier.

De leur côté, les libéraux ont amélioré leurs positions en recourant au moyen le plus efficace: une saine administration et une législation progressive, si progressive, en réalité et si populaire que l'opposition n'a pas osé la critiquer ouvertement. C'est justement parce que la législation du cabinet Godbout est si solidement appuyée par la population que les partis d'opposition s'efforcent, dit-on, de déplacer la question, de choisir un champ de bataille plus propice à leurs opérations en abordant des problèmes relevant du gouvernement fédéral.

Mais comme le disait le premier ministre, le gouvernement de la province de Québec entend être jugé à ses oeuvres, pour lesquelles il assume toutes les responsabilités. Telle est en ce moment la situation politique dans la province de Québec. Demain, tous les partis commenceront à fournir ouvertement leurs armes. La lutte est engagée.

Jean Dansereau en récital à Saint-Jean

Un important événement artistique aura lieu à Saint-Jean jeudi soir le 29, quand la Société Musicale de Saint-Jean présentera à la Centrale Catholique le grand pianiste canadien-français, Jean Dansereau, dont la réputation n'est plus à faire puisqu'il a joué à diverses reprises dans tous les pays du monde remportant partout des succès retentissants.

En Amérique du Sud comme en Europe, tous les critiques se sont accordés pour dire qu'il est "un pianiste extraordinaire et ce qui est mieux, un artiste de premier ordre". A New York on a affirmé qu'il s'est montré l'un des meilleurs interprètes de Debussy.

Nouveaux bacheliers au Collège de Saint-Jean

La faculté des arts de l'Université de Montréal annonçait, la semaine dernière, les résultats obtenus au baccalauréat classique de juin 1944, par les élèves finissants des 23 collèges classiques affiliés à l'Université.

Tous les finissants du Collège de Saint-Jean qui ont pris part à cet examen final du cours classique, ont été reçus bacheliers.

Six d'entre eux sont Bacheliers es-Arts avec distinction, ce sont: Jean Bourassa, Eugène Claprod et Marcel Gaudette ex aequo, André Mercier, Guy Rémillard et Claude Ducharme.

Les 9 autres sont Bacheliers es-Arts: Jean-Paul Caron, Benoît Rémillard, Percival Génier, Claude Noisieux, Jean-Louis D'Amour, Gérald Cloutier, René Paradis, Marcel Lecavalier, Jacques Tougas.

Nos félicitations aux nouveaux bacheliers.

Nominations à la Commission Scolaire

C'est lundi, le 3 juillet prochain que se fera la nomination à la Commission Scolaire à l'effet d'élire des nouveaux commissaires, s'il y a lieu. Cette année, M. Mathias Choquette et M. Roméo Alexandre sortent de charge. S'il y a des candidats en lutte, la votation aura lieu, le lundi suivant, soit le 10 juillet.

Soirée Récréative

Samedi, le 8 juillet, il y aura au chalet des Raquetteurs, une soirée récréative pour tous les membres du Club et du Cercle Champplain, et leurs amis. Le programme sera comme toujours, des plus entraînants; qu'on se le dise.

Pour les billets, s'adresser à 266 Laurier, tél. 2766.

Exposition de l'Oeuvre des Tabernacles

L'exposition de l'Oeuvre des Tabernacles aura lieu, à la Maison Ste-Bernadette, de samedi, le 8 juillet, à 2 hres, jusqu'à lundi, le 10, à 7 hres p.m.

Le public est cordialement invité à venir voir les divers travaux confectionnés au cours de l'année par les différents cercles, pour nos églises pauvres et pour les missions.

La secrétaire.

Votre abonnement est-il payé?

MODIFICATIONS DE L'IMPOT SUR LE REVENU INDIVIDUEL

En temps de guerre, lorsqu'un ministre des Finances ouvre la bouche, le contribuable écoute en silence, se dispose consciencieusement à saigner, en bon citoyen, mais il pousse rarement le sadisme jusqu'à applaudir. L'hon. J.-L. Hiseley, ministre des Finances, aura eu le rare privilège, après cinq ans de guerre, de déclencher des applaudissements.

Jugez-en vous-mêmes; si vos revenus annuels s'élèvent de \$1,800. à \$3,000, vous verserez cette année au Trésor la moitié moins d'impôts que l'an dernier. Si vous gagnez moins ou davantage, vous pouvez également compter sur une réduction substantielle de vos impôts, suivant le taux de votre épargne obligatoire. En d'autres termes, M. Hiseley a annoncé la suppression de l'épargne obligatoire, qui constitue environ la moitié des impôts que versent la plupart des Canadiens. Il ne s'agit pas d'une remise d'impôt au sens formel du mot. En pratique, toutefois, le contribuable bénéficiera d'une importante coupure en mettant dans sa poche la moitié de la somme qu'il versait en impôts depuis deux ans.

La nouvelle peut vous paraître invraisemblable, mais elle est exacte. Rien ne vous empêche, avec la différence, de vous payer les faiblesses de votre choix. Votre femme vous demandera un nouveau chapeau, mais il vous en restera quand même assez pour vous permettre d'oublier l'autre moitié de vos impôts, ceux qu'il vous faudra payer inévitablement.

1.—L'épargne obligatoire est abolie à partir du 1er juillet 1944.

2.—Les parents par alliance à la charge d'un contribuable seront considérés sur le même pied que les parents par le sang.

3.—Les déductions pour enfants s'appliqueront non seulement aux propres enfants du contribuable mais à tout enfant à sa charge y compris les enfants illégitimes.

4.—Un dégrèvement additionnel de \$108 dans le cas où une personne emploie une ménagère pour prendre soin d'un enfant à sa charge dans un établissement domestique d'un seul tenant. De même, les personnes mariées séparées mais non divorcées peuvent réclamer un dégrèvement de \$150 si elles ont des parents à leur charge dans un établissement domestique.

5.—Les abattements pour frais médicaux inclueront également les dépenses encourues en dehors du Canada et le contribuable pourra présenter sa réclamation pour toute période de douze mois qui prendra fin au cours de l'année civile.

6.—Un abattement de \$480 du revenu de toute personne aveugle pour tenir lieu de celle accordée pour défrayer le salaire d'un serviteur se tenant à temps continue auprès du contribuable.

7.—Un abattement du revenu provenant de versements d'une pension alimentaire pour remplacer le dégrèvement actuellement accordé.

8.—Les paiements d'une somme globale reçus par les employés au moment de leur mise à la retraite seront répartis sur une période de cinq années pour les fins de l'impôt sur le revenu.

9.—Une déduction sur le revenu jusqu'à concurrence de \$300 par année sera accordée à l'égard des arriérés de contribution versés par un employé à un fonds de pension.

10.—On permettra de déduire du revenu les contributions versées à un fonds approuvé de pension sous forme de cotisation syndicale.

11.—L'impôt remboursable sera remis aux personnes de plus de 65 ans dont les revenus sont inférieurs à \$5,000.

12.—Le dégrèvement destiné à encourager la prospection des minéraux est continué en 1944.

13.—L'intérêt sur les impôts non acquittés à l'échéance sera réduit de 5 à 4 pour 100.

14.—Les personnes autorisées à accepter des dépôts seront tenues de produire des rapports indiquant l'intérêt inscrit au crédit des dépôts.

15.—On ne pourra reprendre les répartitions après six ans à compter de la date de la première répartition, sauf en cas de fraude ou de fausse déclaration.

16.—On désignera une commission royale chargée de présenter des recommandations sur les sujets suivants: a) L'imposition des rentes viagères et autres revenus semblables, et b) les cas de gêne résultant du prélèvement de l'impôt sur le revenu et de l'impôt successoral combinés advenant le décès du principal actionnaire d'une compagnie privée ayant un gros surplus gagné.

Prochaines Activités à la Ch. de Commerce des Jeunes de St-Jean

Mercredi, le 5 juillet prochain, aura lieu un Pique-Nique pour les enfants de l'Orphelinat Ste-Thérèse. Ce pique-nique, organisé par la Chambre de Commerce des Jeunes de cette ville, se tiendra au Casino, chez M. Payette, à la Baie Missisquoi. Les membres qui ont une automobile dont ils pourraient disposer, sont priés de communiquer avec M. Pat. Nicholson, et sont invités avec leurs compagnes, qui pourraient employer leur temps à la surveillance des enfants.

La Chambre de Commerce des Jeunes organise également, pour mercredi, le 12 juillet prochain, un tournoi de golf, auquel participeront les membres des Jeunes Chambres d'Iberville, de Montréal et de Saint-Jean.

Les membres de Saint-Jean et d'Iberville qui désirent participer à ce tournoi sont priés de s'enregistrer chez M. Pat. Nicholson, afin que nous puissions connaître le nombre approximatif des joueurs. La plus cordiale bienvenue vous attend.

Deux autres employés de la Belding-Corticelli fêtent leur 25e anniversaire d'emploi avec cette Cie

Deux fidèles employés de l'usine de la Belding-Corticelli, à Saint-Jean, MM. A. Monette et L. Péladéau, ont célébré leur 25e anniversaire d'emploi avec cette importante firme.

La Compagnie fêtait en tout 8 employés qui célébraient ce 25e anniversaire, dont 5 canadiens-français, et 2 de Saint-Jean. On sait en effet que la Belding-Corticelli compte des usines et des bureaux à Montréal et à Coaticook, en plus de Saint-Jean.

Nos deux concitoyens, MM. Péladéau et Monette, à qui il nous fait plaisir de joindre nos félicitations, étaient l'objet d'un banquet qui initie tout membre du Club "Quart de Siècle". C'est le président et gérant général, M. W. P. MacDougall, qui présidait le banquet, offert aux membres de ce club, au bureau-chef de la compagnie. Les nouveaux membres ont reçu des médailles d'or, avec inscriptions appropriées.

Kermesse

Les Kinsmen de Saint-Jean annoncent l'ouverture d'une Kermesse qui aura lieu du 14 au 22 juillet prochain sur le terrain aux coins des rues St-Georges et Laurier.

Il y aura plusieurs attractions et des tirages tous les soirs; et s'il faut en croire les organisateurs les prix qu'ils se proposent de distribuer seront d'une belle générosité.

Surveillez les annonces dans les journaux des semaines prochaines pour de plus amples renseignements.

Un appel est lancé à tous les Kinsmen de Saint-Jean qui voudront bien se rendre aux prochaines assemblées afin de discuter des moyens à prendre pour faire un succès de leur nouvelle entreprise.

En voyage à Québec

MM. et Mmes J. H. Tessier, Gérard Sanfçon, Roger Millier, M. Gérard Giroux, assistent au Congrès de la Corporation des Agronomes, tenue à Québec, et séjournent au Château Frontenac.

La Route 9b sera restaurée

Les autorités du gouvernement provincial ont bien voulu se rendre à la demande des autorités municipales de la Cité, et ont accordé la réfection de la route 9b en asphalte, toute la largeur, à partir du C. N. Ry, jusqu'aux limites sud de la ville.

Le contrat a été octroyé à M. Philippe Baillargeon et les travaux sont en cours.

Généreux Souscripteurs à la Cantine des Terrains de Jeux

La liste aux souscriptions à la Cantine des Terrains de Jeux est maintenant ouverte et toutes les personnes désireuses de faire leur part, peuvent s'adresser à l'Unité Sanitaire ou appeler Mlle A. Poissant, g.m.e., tél. 626.

A date MM. Ménard et Frères ont souscrit la somme de \$100.00; Granger et Frères, \$50.00; The St-Johns Shirt Mfg. \$25.00; Le Canada-Français, \$10.00.

Nous espérons que ces générosités seront suivies de quantité d'autres; l'oeuvre mérite un encouragement appréciable.

Nouvelles Sportives

ED. STRANGLER LEWIS ARBITRERA AU STADE POUTRE—FAMEUX PROGRAMME

Tout un programme de gala est à l'affiche pour samedi soir prochain au Stade Poutre. Comme la semaine dernière, deux arbitres auront la surveillance des combats de lutte.

Ed. Strangler Lewis, le plus fameux lutteur poids lourds des temps modernes et qui a détenu à maintes reprises le championnat que détient actuellement Yvon Robert, sera l'arbitre des combats qui seront disputés samedi à St-Jean, Léo Clouette sera le deuxième arbitre.

5 grands combats mettant aux

prises deux lutteurs noirs: Tiger Flowers et Black Panther contre Monte Ladue et Merveille Masquée.

Voici le programme au grand complet.

Finale: Monte Ladue vs Polack Panther.

Semi-finale: Tiger Flowers vs Merveille Masquée.

Spécial: Jos. Samson vs Paul Descoteaux.

30 minutes: Tiger Delisle vs Henri Levesque.

20 minutes: Roméo Masse vs Jacques Larose.

Excursion Cycliste à Rouses Point, N. Y.

Dimanche dernier, le 25 juin, vers 11 hres A.M., un groupe mixte imposant de membres du Club Cycliste Richelieu (Cyclojic) s'ébranlait en direction de la frontière afin de rendre visite à nos amis américains et cimenter, en ce jour de fête nationale des Canadiens-français, la bonne entente qui existe entre le Canada et les Etats-Unis.

BASEBALL!

Grâce à une brillante performance de Al. Barbeau, effectif lanceur du club Iberville, ces derniers remportaient dimanche dernier une éclatante victoire au compte de 3 à 1 au dépens du Clarenceville. Avec une balle extrêmement rapide, Barbeau réussit à enregistrer pas moins de quinze strike out. Les frappeurs n'ont pas fait défaut, cognant 14 coups sûrs pour bien seconder leur lanceur, et ainsi l'aider à remporter une victoire relativement facile.

Dimanche prochain, les parties régulières de ligue recommenceront après un dimanche de repos. Frelighsburg sera le club visiteur à Iberville. Dans les deux parties jouées à date, Frelighsburg a remporté deux victoires, mais non sans avoir eu beaucoup de fil à retordre. La partie de dimanche devrait donner l'occasion de voir un duel de lanceurs entre Barbeau et soit Russell ou Roy. Donc en foule, voir vos jeunes à l'oeuvre, sur le terrain de l'Académie, 5ième Ave., à 2.30 hres P. M.

M. M. L. Sec.-Trés.

"Lifeboat" au Cartier

DIMANCHE - LUNDI - MARDI
MERCREDI

"Lifeboat" qui met en vedette Tallulah Bankhead, est à l'affiche du Théâtre Cartier la semaine prochaine. Une seule chaloupe de sauvetage échappe à un torpillage. Lorsque le film débute, elle n'est occupée que par une passagère, une célèbre journaliste enveloppée dans un manteau de vision, et qui prend froidement des photographies du vaisseau qui coule. Pour ce rôle de la dynamique Connie Porter, on a réussi à s'assurer les services de l'incomparable artiste du Broadway, Tallulah Bankhead, qui y réussit la plus grande composition de sa carrière à l'écran.

Un à un, huit autres passagers prennent place dans la chaloupe, dont Gus, le roi du jitterbug de Brooklyn, que personnifie William Bendix; le commandant nazi du sous-marin détruit, joué par Walter Slezak; Alice Mackenzie, garde-malade américaine que personnifie Mary Anderson; Kovak, de la marine marchande, qui nous présente John Hodiak; Ritterhouse, célèbre homme d'affaires, une passagère anglaise et son enfant mourant, un opérateur de radio et Joe, un marin.

La mise en scène est du maître de l'action dramatique haletante, Alfred Hitchcock.

Le second film au programme met en vedette les deux dynamiques comédiens, Bud Abbott et Lou Costello, dans leur plus puissante bouffonnerie jamais mise à l'écran.

Après un bon repos, et la visite de la ville terminée, l'on reprenait le chemin de retour vers Saint-Jean, où après quelques haltes assaisonnées d'attractions diverses, séances d'acrobatie, match de lutte, etc. l'on arrivait vers 7.30 hres P.M. ayant couvert en tout une distance de 55 milles.

La prochaine sortie du Club Cycliste se fera samedi le 1er juillet vers Champlain, N. Y. Départ Place du Marché, vers 10.30 hres A.M. Dimanche le 2 juillet, autre départ pour Farnham vers 10.30 hres A.M. Prière d'apporter lunch et maillot de bain. Tous sont bienvenus.

Ligue Junior Kinsmen

Dimanche dernier, nos jeunes joueurs de baseball se sont amusés ferme à la partie d'ouverture de leur ligue. Les Red Devils l'ont emporté sur les Blue Angels par 15-13 et les Royaux sur les Voltigeurs par 16-6.

Jeudi le 29, une autre partie aura lieu entre les équipes mentionnées plus haut.

Ces équipes ont été formées grâce à la générosité des Kinsmen qui en ont défrayé les dépenses.

Bâtons, balles, chandails et tout l'équipement sont fournis par les Kinsmen qui cherchent à procurer des distractions saines aux jeunes garçons de notre localité.

Suivez leurs activités!

LUTTE! LUTTE!

SAMEDI SOIR LE 1er JUILLET 1944, A 8.30 HRES

AU STADE POUTRE

Angle St-Georges et Jacques-Cartier

2 Arbitres surveilleront les combats

STRANGLER LEWIS, arbitre

Finale - 2 dans 3, 90 Minutes

MONTE LADUE vs BLACK PANTHER

Semi-finale

Tiger FLOWERS vs Merveille MASQUEE

30 minutes

JOS SAMSON vs
PAUL DESCOTEAUX

20 minutes

TIGER DELISLE vs
H. LEVESQUE

20 Minutes

Roméo MASSE vs Jacques LAROSE

Billets en vente à la Pharmacie Giroux & Poulin, 55 St-Jacques

CINEMA CARTIER

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

Edward G. Robinson Glen Ford Marguerite Chapman

dans

DESTROYEUR

Blondie and the Bumsteeds

dans

"Footlight GLAMOUR"

DIMANCHE - LUNDI - MARDI - MERCREDI

DES SCENES DE NAUFRAGES QUE NE RACONTENT JAMAIS LES SURVIVANTS

6 Hommes
3 Femmes
à la merci des flots!



ALFRED HITCHCOCK'S PRODUCTION OF
LIFEBOAT
BY JOHN STEINBECK

A sensational saga from 20th Century-Fox
Starring **TALLULAH BANKHEAD**
with **WILLIAM BENDIX**

WALTER SLEZAK • MARY ANDERSON • JOHN HODIAK • HENRY HULL • HEATHER ANGE
HUME CRONYN • CANADA LEE • Directed by ALFRED HITCHCOCK
Produced by KENNETH MACDONALD • Screen Play by JO SWANBERG

P. S.—Nous admirons la vaillance et le courage de nos vaillants soldats d'outre-mer. Que la lumière de la victoire illumine leur gloire dans un avenir rapproché!

Une Bousculade de situations follement drôles



BUD LOU
ABBOTT and COSTELLO

WHO DONE IT?

with PATRIC KNOWLES • WILLIAM GARGAN • LOUISE ALLBRITTON
JEROME COWAN • WILLIAM BENDIX • MARY WICKES
DON PORTER • THOMAS GOMEZ • LUDWIG STOSSEL

BELLE VICTOIRE DU ST-JEAN SUR LES FACTEURS AU STADE NOTRE-DAME

Brousseau tient ses adversaires à quatre coups sûrs; Larose et Pottins frappent trois coups sûrs dont un triple, un double et un simple; Choquette et Potvin très effectifs

Malgré une température menaçante, dimanche dernier le St-Jean s'est rendu au Stade Notre-Dame et a remporté une belle victoire sur les Facteurs au compte de 5 à 1. Brousseau fut en vedette, n'accordant que quatre coups sûrs espacés à ses adversaires pendant que ses co-équipiers en cognaient dix aux dépens de Laviolette. Larose et Maurice Pottins furent les gros canons du géant Laurendeau en prenant part à six des coups

sûrs de leur équipe, les autres furent obtenus par Alain Langlois, Lussier, Choquette et Brousseau. Dès le début de la joute nos portecouleurs s'assurèrent une solide avance qu'ils surent conserver jusqu'à la dernière manche alors que Choquette croisa le marbre pour produire un autre point et ainsi rendre la victoire plus décisive. Dans la manche initiale deux points furent enregistrés. Pottins qui était le premier frappeur à

faire face à Laviolette déclancha un solide coup de deux buts, mais fut coupé au troisième sur le coup de Alain Langlois lequel comptait sur le deux buts de Larose et ce dernier le suivit au marbre sur le roulant de Fred St-Louis. Dans la manche suivante le St-Jean répéta son exploit, un simple de Lussier un sacrifice de Choquette, le trois buts de Brousseau et un autre simple de Pottins portèrent le compte à 4-0 en faveur des protégés de "Nine". Ce fut dans cette même manche que les Facteurs comptèrent leur unique point, avec un retrait et aucun coureur sur les buts, Schum expédia la balle par-dessus la clôture du champ droit pour diminuer l'avance de leurs adversaires qu'à trois points.

A partir de ce moment les équipiers du St-Jean redoublèrent d'activités et surent contenir les coups des joueurs du géant Lajeunesse pour le restant de la partie. Cependant à la huitième, les Facteurs se montrèrent plus menaçants, ils placèrent trois coureurs sur les sentiers, mais le beau jeu exécuté par André Choquette et Guy Langlois sur les buts et le magnifique "catch" d'Alain Langlois dans le champ gauche arrêterent l'élan du club adverse.

Une seule erreur fut commise de notre côté et les receveurs en eurent deux pour leur part. Cette partie fut jouée en moins de 1.55 hres. C'est dire que tout alla rondement. Il n'y eut que deux coureurs des Facteurs qui atteignent le troisième sac. Brousseau n'alloua que quatre coups espacés et en plus retira cinq frappeurs au bâton, accorda deux buts sur balles dont un fut intentionnellement dans la huitième. C'est donc dire qu'il lança une excellente partie. Il fut très bien secondé par Paul Potvin derrière le marbre et les joueurs d'intérieur comme St-Louis, Choquette, Pottins et Guy Langlois accordèrent un très bon support à leur lanceur. Dans le champ, Lussier, Choynière, Larose et A. Langlois surent aussi se faire valoir aux bons moments.

Jeux contre le St-Clément

Dans la partie d'exhibition contre le St-Clément, le St-Jean fit subir un sanglant échec aux joueurs de Bremmer par le compte de 16 à 4.

Nos joueurs frappèrent un total de vingt coups sûrs tandis que le nouveau lanceur Cowan et Del. Bissonnette n'allouèrent dix hits aux perdants. Cowan la nouvelle acquisition de Laurendeau lança pendant six manches accorda huit hits et retira cinq frappeurs au bâton. Del. Bissonnette vint au monticule à la septième et y excella, n'accordant que deux simples et retira deux frappeurs. Bravo Del!

Cette victoire était la troisième consécutive du St-Jean sur le St-Clément.

Roland Larose en essai pour le Montréal

Roland Larose l'excellent joueur de champ centre du club de baseball St-Jean, depuis samedi dernier est en essai avec les Royaux de Montréal. Comme on le sait Roland n'est dans une ligue organisée que depuis deux ans et ne cesse d'afficher une tenue sensationnelle sur l'équipe locale. Présentement il frappe pour une moyenne de .487 et comme joueur d'extérieur il serait difficile de trouver parmi les joueurs de la région quelqu'un qui pourrait le supplanter. Il possède les atouts nécessaires qu'il faut, il est très actif, a bon caractère et de plus il est un brillant sportif hors pair.

M. André Granger sportman connu de la cité s'est occupé des entrevues pour Roland auprès du Géant Betzel et de chaleureuses félicitations lui sont accordées de même qu'à M. Edouard Ménard, de Monarch Bottling Works, qui lui aussi s'est occupé des voyages de leur protégé.

Il est à espérer que notre brillant concitoyen saura se faire valoir et tous se joignent à nous pour lui souhaiter tous les succès possibles. Bonne chance Roland! . . . Dimanche prochain au Centre Sportif, les Facteurs AA seront les visiteurs. Depuis deux ans cette équipe n'a pu se faire valoir sur le losange local, car chaque fois que les joueurs du géant Lajeunesse venaient pour nous faire face, Dame Température se mettait aussi de la partie. Espérons que

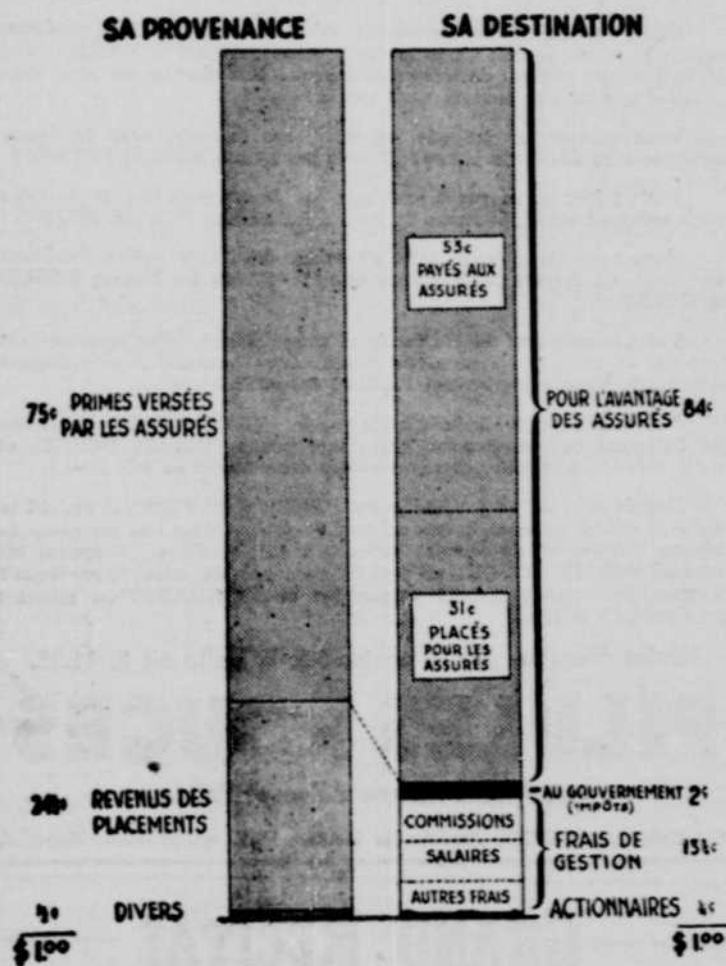


Une scène de la remarquable production de Alfred Hitchcocks "Lifeboat" qui sera à l'affiche du Cinéma Cartier, Dimanche à mercredi.

LE CLUB V-41 possède une atmosphère de distinction très recherchée et est visité par des personnages de renom venant de toutes les parties du monde. Il est renommé pour ses salles modernes et confortables, son excellente cuisine et son service courtois.

Club V-41 Inc.
GEO. A. REMILLARD SAINT-JEAN

Que devient le dollar de l'assurance sur la vie?



Pour tous les 75¢ reçus des assurés, 84¢ ont été versés auxdits assurés ou gardés pour leur avantage.

Ces chiffres proviennent du dernier rapport publié par le surintendant des assurances du Dominion. Ils indiquent, sur une base de revenu pour l'année 1942, le résultat de la gestion des 28 compagnies canadiennes inscrites sur les registres du service des assurances du Dominion.

Tout bon citoyen possède de **L'Assurance-vie**

Un message des compagnies d'assurance-vie du Canada

L-4407

Conservez votre charme et votre fraîcheur... avec les aides de beauté **Helena Rubinstein** cet été



AQUACADE LEG LOTION

Très naturel! D'une douceur parfaite! Ce "bas cosmétique" par Helena Rubinstein est facile à appliquer, il sèche rapidement et est très économique. Il est absolument à l'épreuve de la pluie et des éclaboussures. Une douce nuance beige doré. Bouteille de 4 onces - 1.00

MAGIC DEPILATORY WAX

Cire dépilatoire pour enlever facilement, rapidement et sans danger les vilains poils superflus. 1.75



LOTION et TALC DÉSODORISANTS WATER LILY

Pour un cachet de fraîcheur et un charme captivants, avez recours à cette protection délicatement parfumée contre les chaleurs d'été. Lotion - 1 once - .60; Talc - 3 onces - .75, 6 onces - 1.25

SUNPROOF CREAM

Cette crème protégera efficacement votre peau au grand soleil d'été. C'est également une merveilleuse base de maquillage. 8 onces - 2.25



SUNBURN OIL

Favorise un beau hâle tan doré sans brûlure et sans desquamation. 3 onces - 1.00, 6 onces - 1.50

APPLE BLOSSOM DEODORANT CREAM

Aide indispensable à la propreté d'été. Sans graisse, agréablement parfumée, la crème désodorisante Apple Blossom enraye efficacement et sûrement la transpiration et elle en fait disparaître l'odeur. 2 onces - .75



DEPOSITAIRE :

LA PHARMACIE BOURGEOIS

Coin Saint-Jacques et Champlain
Tél. 2106 Saint-Jean

(Suite à la page 19)

Nouvelles de Saint-Jean

VA-ET-VIENT

M. Jacques Cartier et son épouse; Mme G. Lesage, Mlle Cécile Cartier, ont pris part, la semaine dernière, à la cérémonie de graduation de Mlle Monique Cartier, à la Villa-Maria, de Montréal.

—Mlle Blanche Dupuis, G. M. E. de passage à Montréal, samedi dernier, à l'occasion du mariage de son frère.

M. Joseph Bernier, linotypiste au Canada-Français, et son épouse, passent une vacance à Deschailons et dans les environs.

—Étaient à St-Hyacinthe, dimanche dernier, à l'occasion du Congrès Eucharistique: MM. et Mmes Lionel Grégoire, Moïse Lasnier, L. J. Robichaud, L. O. Régner, Mme Georges Fortin, Mlles Marie-Rose, Marie-Louise et Florence Poirier, Rina Longtin, Adrienne Campbell, Jeanne et Louise Fortin, Céline Bessette, Andrée Desranleau, M. Roland Raymond.

—M. et Mme Louis-Joseph Fortin, leurs enfants Pierre et François, Mlle Lucille Lussier, de Waterloo, en visite chez M. et Mme Emery Fortin, dimanche.

—Mme Adjutor Lapointe, de Barry, en visite chez sa fille, Mlle Rose Lapointe.

—M. et Mme Emile Benoît, leurs enfants, Gisèle et Fernand, de Montréal, ont visité les familles Joseph Benoît et Ferdinand Deslauriers, au cours de la semaine.

—M. et Mme J. E. Normand, M. et Mme Guy Normand, leur fille, Micheline, en visite à Saint-Hyacinthe, dimanche dernier. Mme Normand a pris part aux quatre jours du grand Congrès Eucharistique, qui a laissé chez tous les participants, un souvenir impérissable.

—Mlle Eva Allard, g.m.e., de Montréal, assistait la semaine dernière, à la graduation des élèves de l'école Jeanne-Mance, en notre Cité.

—Mme J. A. Plouffe, sa petite fille, Monique Gervais, passent quelques jours en visite à Québec, chez M. et Mme Victor Dubé (née Madeleine Plouffe).

—M. et Mme Gilles Ladrière, M. et Mme Fitzgerald, Mlle Stella Ladrière, M. Robert Ladrière, de Montréal; M. et Mme René Payen, leur fils, Jacques, de Saint-Lambert; Mme Vve Joseph Ledoux, sa fille, Isabelle, de Marieville; Mme Georges Ledoux, de Winooski, Vt., Mme J. DeLeeuw, de Saint-Lambert, étaient en notre ville, lundi dernier, à l'occasion du mariage Gervais-Ladrière.

—M. Stanislas Poulin passe quelque temps en vacances à Sainte-Agathe.

—Nous apprenons que le caporal Robert Goyette, de cette ville, est rendu outre-mer en service actif.

—Mme Ovide Beauchemin, de Farnham, en visite chez son amie, Mme Serge Pinsonnault, vendredi dernier.

—Révérende Soeur Sainte Adèle, des religieuses de la Présentation de Marie, à Saint-Hyacinthe, a passé quelques jours chez sa soeur, Mme Arsène Sénécal, de la rue Saint-Charles.

—M. et Mme Raoul Mongeau, de Saint-Basile, en visite récemment, chez M. et Mme Masta Campbell.

—Mme Ernest Alix, Mlles Léonette Tarte, Marie-Ange Labrecque, Jeanne Alix, Jean-Paul Alix et Jean-Marc Lemonde étaient au Congrès à St-Hyacinthe, en fin de semaine.

—Mme Édouard L'Ecuyer, sa fille, Lucie, étaient à Montréal, dimanche dernier, où elles assistaient à la première Messe du Révérend Père Maurice M. Choquet, C. S. C., en l'église de Notre-Dame des Sept-Douleurs, de Verdun.

—M. et Mme Charles Commette, Mme Olivier Samson, Mlles Pauline et Carmen Commette, à Montréal, samedi dernier, à l'occasion du mariage de Mlle Diana Blais avec M. Félix Gosselin; la nouvelle épouse est la soeur de Mme Commette.

—M. et Mme Alfred Bérard, de Springfield, sont actuellement en visite chez M. et Mme Adolphe Bérard, de St-Luc, après avoir visité d'autres parents de Bedford, Phillipsburg et Montréal.

NAISSANCES

En la cathédrale, le 25 juin, a été baptisée Marie-Solange-Nicole, née le 19 courant, enfant de M. Georges Bouthillier et de Yvette Lafaille. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Armand Lapiere, oncle et tante de l'enfant.

En la cathédrale, le 25 juin, a été baptisée Marie-Pauline-Fernande, née le 21 juin, enfant de M. Adrien Guay et de Noëlla Bérard. Le parrain a été M. Léo-Paul Guay, oncle, et la marraine Pauline Bérard, cousine. Porteuse: Yolande Guay, soeur de l'enfant.

En la cathédrale, le 25 juin, a été baptisé Joseph-Armand-Fernand, né le 21 juin, enfant de M. Adrien Guay et de Noëlla Bérard. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Armand Guay, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Huguette Fortin, de St-Jean.

En la Cathédrale, le 26 juin, a été baptisée Marie-Jeanne d'Arc-Yolande, née le 24 juin, enfant de M. Roland Brunelle et de Marie Ange Rémillard. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Adélaïde Brunelle, grands-parents. Porteuse: Mme Roger Brunelle, sa tante.

En la Cathédrale, le 21 juin, a été baptisée Marie-Rose-Raymonde Louise, née le 19 courant, enfant de M. Jean-Paul Comeau, de St-Luc, et de Irène Raymond. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Ludger Raymond, grands-parents, représentés par Jean-Guy Mailloux et Angèle Bonveille, cousin et cousine. Porteuse: Garde Françoise Comeau.

En la Cathédrale, le 26 juin, a été baptisée Marie-Marguerite-Lise, née le 21 juin, enfant de M. Serge Audelin et de Germaine Dionne. Le parrain a été M. Roland Joubert et la marraine Antoinette Audelin, tante. Porteuse: Pierrette Audelin, cousine.

En la Cathédrale, le 26 juin, a été baptisé Joseph-Yves, né le 22 juin, enfant de M. Jacques Beaudin et de Fernande Croteau. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Paul Tremblay. Porteuse: Alice Croteau, tante.

En la Cathédrale, le 26 juin, a été baptisée Marie-Françoise, née le 25 courant, enfant de M. René Chrétien et de Georgette Langevin. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Léo Mathieu, oncle et tante. Porteuse: Pauline Mathieu, cousine.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 19 juin, a été baptisée Marie-Pauline-Andrée-Lise, née le 18 courant, enfant de M. Paul Cousineau et de Pauline Dupuis. Le parrain a été M. Alfred Cousineau et la marraine Diana England, son épouse, grands-parents de l'enfant.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 25 juin, a été baptisé Joseph-Réginald-Louis, né le 22 courant, enfant de M. Gabriel Marin, gérant chez Latour et Dupuis, et de Marguerite Bourdeau. Le parrain a été M. Réginald Marin, médecin à Sherbrooke, et la marraine Jeanne Dupuis, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A St-Edmond, lundi le 26 juin, a été baptisée Marie-Germaine-Huguette, née ce même jour, enfant de M. Oscar Payant et de Rita Raymond. Le parrain a été M. Dosth Barbeau et la marraine Virginie Blais, son épouse, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Alexandre Desjardins, tante de l'enfant.

A la Cathédrale, le 18 juin, a été baptisée Marie-Pierrette-Nicole, fille d'Eugène Dubois et de Jeannette Denicourt. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Fortunat Denicourt, oncle et tante.

—Mme Arthur Deslauriers, de New-Bedford, Mass., passe quelque temps en visite chez ses soeur et beau-frère: M. et Mme Dalvini Therrien, de la rue Richelieu, Mme Deslauriers n'était pas venue au pays depuis vingt-cinq ans.

—Mlles Brosseau et MM. André Monast et J. Dagenais, de Montréal, visitaient M. J.-L. Pinsonnault, dimanche dernier; ils ont passé également quelques heures sur les bords chantants de notre Richelieu, au chalet de M. et Mme Serge Pinsonnault.

MARIAGES

PAYANT - GRANGER

A Saint-Edmond, le 24 juin, a été célébré le mariage de M. Normand Payant, fils de M. Eugène Payant et de Hortense Dubuc, à Mlle Béatrice Granger, fille de feu Eustache Granger et de Marie-Rose Ménard. Les témoins ont été MM. Eugène Payant et Hector Granger.

DEGONGRE - DULUDE

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 24 juin, a été célébré le mariage de M. Hector Degongre, fils de M. Hermas Degongre et de Gertrude Erouillette, à Mlle Madeleine Dulude, fille de M. Eugène Dulude et de Yvonne Dulude. Les témoins ont été leur père respectif.

BOURGEOIS - JOURDAIN

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 24 juin, a été célébré le mariage de M. Elédore Bourgeois, fils de feu Joseph Bourgeois et de feu Delphine Babeu, à Mlle Simone Jourdain, fille de M. Siméon Jourdain et de Yvonne Choquette. Les témoins ont été MM. Joseph Viau et Siméon Jourdain.

DENIS - LAROCHELLE

Samedi, le 24 juin, en l'église-cathédrale, a été célébré le mariage de Mlle Berthe Larochelle, fille de M. et Mme Georges Larochelle, de Notre-Dame de Stanbridge, à M. Adrien Denis, fils de M. et Mme Pierre Denis, de cette ville. La bénédiction nuptiale leur a été donnée par M. l'abbé A. Racicot, et les époux avaient pour témoins leur père respectif.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à la demeure des parents du marié. Y prenaient part: MM. et Mmes Henri Denis, Adélaïde Blain, Henri Southière, Maurice Ponton, Roland Denis, Mme Alfred Denis, Mlles Cécile Leclerc, Lucienne Blain, MM. Conrad Blain, Emilien Blain, Réal Blain, Jean-Paul Denis, de Farnham, M. et Mme Nazaire Denis, M. Maurice Denis, Mlle Thérèse Denis, M. Clément Denis, M. Sanscartier, de Montréal, MM. et Mmes Pierre Denis, Roméo Denis, Roger Denis, M. Laurent Denis, Mlles Pierrette et Denise Denis, MM. Pierre et Claude Denis, Georges Boucher, Jean-Paul Denis, Mlles Jeanne Denis, Rita Denis, MM. et Mmes Armand Boyer, Edmond Boyer, M. Philippe Matte, Mlle Cécile Denis, M. et Mme Georges Larochelle, Mlles Yvonne et Suzanne Larochelle, MM. André, Bernard et Robert Larochelle, de Notre-Dame de Stanbridge, M. et Mme Albert Santerre, leur fillelette Micheline, Mlle Georgette Larochelle, de Farnham, M. et Mme Maurice Lyon, Fernande et Juliette Larochelle, M. Roger Vivier, de St-Jean, M. et Mme Armand Larochelle, d'Iberville, M. et Mme Georges Larochelle, grands-parents, M. et Mme Nérée Larochelle, MM. Henri et Louis Larochelle, de Pike River, Mme Aldéi Larochelle, M. Réjean Landry, d'Iberville, Mlle Juliette Quintin, de Bedford, Mlle Laurette Lefebvre, M. L.-Omer Perrier.

L'heureux couple est parti vers midi pour leur voyage de noces, dans les Laurentides.

Nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

PIEDALUE - TRUDEAU

Samedi dernier, à 8.30 hres, en l'église-cathédrale, fut célébré le mariage de Mlle Marie-Paule Piedalue, fille de M. et Mme Osias Piedalue, à M. Maurice Trudeau, fils de M. et Mme Oscar Trudeau, de Montréal. Les époux avaient pour témoins leur père respectif. Le programme musical a été exécuté par MM. Rodolphe, Albert et Bernard Ostiguy, oncles de la mariée.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception chez les parents de la mariée, puis les nouveaux époux sont partis en voyage aux Chutes Niagara.

Nos meilleurs vœux les accompagnent.

GERVAIS - LADRIERE

Lundi le 26 juin, en la chapelle de l'Évêché, fut béni par Son Excellence Mgr A. Forget, le mariage de Mlle Béatrice Gervais, fille de M. Elisé Gervais, homme d'affaires de cette ville et de Henriette Ledoux, décédée, à M. Gustave Ladrière, secrétaire-trésorier de la maison DesBergers-Bismol, de Montréal, fils de M. et Mme Gilles Ladrière, également de Montréal.

M. Elisé Gervais servait de témoin à sa fille, tandis que le doc-

teur Georges Gervais, chirurgien-dentiste, agissait de même pour son beau-frère, l'époux.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception intime à la demeure de la mariée et le nouveau couple partit en voyage autour de la Gaspésie.

Nos vœux de bonheur leur sont acquis.

LAROCHE - THIBODEAU

En l'église Cathédrale, le 17 juin a été célébré le mariage de M. René Laroche, fils de M. Eleus Laroche et de Rosanna Robert, à Mlle Gertrude Thibodeau, fille de M. Delphis Thibodeau et de Léa Brault. Les témoins ont été MM. Eleus Laroche, Delphis Thibodeau.

Vous Etes-Vous Blessé?

PAINKILLER

Apporte un Soulagement Rapide

EN USAGE PARTOUT DEPUIS PLUS DE CENT ANS.

Pour Coupures, Contusions, Egratignures, Piqûres et Morsures d'Insectes.

Pour Foulures, Coliques, Crampes, Diarrhée.

CIE DAVIS & LAWRENCE - MONTRÉAL

OUI ou NON?



Quels que soient les problèmes de l'heure, il vous faut, madame, conserver votre santé: prenez les bonnes PILULES ROUGES! Des milliers et des milliers de femmes ont donné leur témoignage pour vous prouver que ce bon tonique vous aidera!

Vous sentez-vous fatiguée, abattue, sans pouvoir, avec le repos, remédier à ce déclin de forces? Prenez les bonnes PILULES ROUGES!

Pas un jour ne se passe sans que des douleurs de dos ou de reins vous enlèvent votre résistance? Prenez les bonnes PILULES ROUGES!

Vous maigrissez, votre teint s'enlaidit, des idées noires s'abattent sur vous, un dégoût de tout vous saisit? Prenez les bonnes PILULES ROUGES!

Vous périodes sont douloureuses ou irrégulières? Elles vous rendent irritable et faible? Vous avez des troubles internes essentiellement féminins? Prenez les bonnes PILULES ROUGES!

Vous malaises n'ont qu'une seule cause: VOTRE SANG! Redonnez-lui l'élément qui lui manque grâce aux bonnes PILULES ROUGES et vous redeviendrez forte, gaie, heureuse, votre travail se fera mieux.

Depuis près de 50 ans, les bonnes PILULES ROUGES ont enrichi le sang et donné la santé à des milliers de jeunes filles, de mamans, de futures mamans et de femmes arrivées à l'âge critique. Pourquoi les bonnes PILULES ROUGES ne seraient-elles pas de même pour vous? Commencez votre traitement aujourd'hui et ECONOMISEZ en achetant trois boîtes à la fois.

Pilules Rouges, par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES ROUGES

pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique FRANCO Américaine Limitée, 1566, rue St-Denis, Montréal.

GRAND RECITAL

présenté par la Société Musicale de Saint-Jean



Jean

DANSEREAU

Pianiste de réputation mondiale.

Centrale Catholique,

Jeu, le 29 Juin,

8.30 p. m.

BILLET: \$1.00

En vente à la Pharmacie Régner, Pharmacie Poulin et à la Centrale Catholique

Echangeable à la Pharmacie Regnier.

MARIAGES

BISSON - CHAMBERLAND
A Saint-Hyacinthe, samedi, le 24 juin, au pied du Reposoir, lors du Congrès Eucharistique, fut célébré parmi les 23 mariages, celui de notre concitoyen, M. Gérard Bisson, chimiste, fils de M. Léon Bisson et de Louise L'Hérault, de cette ville, à Mlle Marie-Paule Chamberland, fille de M. et Mme Arthur Chamberland, d'Iberville.

Les nouveaux époux font un voyage dans le Nord de la Province et à leur retour, ils habiteront notre ville.

Nos meilleurs voeux.

HARBECH - BOUCHARD
En l'église-cathédrale, samedi le 17 juin, à 9 heures, était célébré le mariage de Mlle Hélène Harbec, fille de M. et Mme J. Azilbert Harbec, de cette ville, à M. Roland Bouchard, fils de M. et Mme P. Bouchard.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. Roland Fournier, p.s.s., cousin de la mariée.

M. Jean Harbec, accompagnait sa sœur, l'épouse et M. Bouchard était le témoin de son fils.

A l'issue de la cérémonie religieuse il y eut réception chez M. et Mme Harbec.

Parmi les invités prenant part au dîner, mentionnons entr'autres: M. le chanoine W. Charbonneau, curé de la paroisse-cathédrale et M. Roland Fournier, p.s.s., professeur au grand séminaire de Montréal.

Parmi les nombreux voeux de bonheur que reçurent les jeunes époux, il nous fait plaisir de mentionner ceux de Son Excellence Mgr Anastase Forget.

NANTEL - CLOUTIER
Lundi matin à 9 heures, en la cathédrale, M. l'abbé Morand Nantel, frère du marié, bénissait le mariage de Mlle Jacqueline Cloutier, fille de M. L.-P. Cloutier, décédé, et de Mme Cloutier, avec le Dr Marcel Nantel, fils de M. J. Nantel, de Montréal, et de Mme Nantel, décédée. Des corbeilles de pivoines blanches et des palmiers avaient été disposés dans le choeur et dans le nef et des fleurs d'été liées sous un large noeud de taffetas, ornaient les bancs réservés aux invités. Pendant la messe, Me Ivan Sabourin, cousin de la mariée, M. Roma Nantel, frère du marié, Mmes Denise et Rita Boucher, exécutèrent le programme de chant; M. Bernard Boucher touchait l'orgue. Accompagnée de son oncle, M. Philippe Toupin, la mariée portait une robe de faille blanche avec empiècement de dentelle française au corsage foncé et dont l'ampleur de la jupe formait petite traîne, un voile de tulle illusion maintenu sous une résille de perles; elle tenait un livre d'heures à signets de muguet. M. Nantel était le témoin de son fils. Les Drs Jean Martin, Rémi Dansereau, MM. Léo Paradis et Roma Nantel plaçaient les invités.

Mme Cloutier, mère de la mariée, portait un deux-pièces en crêpe français noir, un chapeau de bakou-noué noir, une parure de vision et des roses "American Beauty" à l'épaule. Mme Nantel, belle-mère du marié, portait un deux-pièces noir, avec petit chapeau de milan noir et blanc et touffe de pois de senteur au corsage. Après une réception à Iberville, au chalet de M. et Mme W. Paradis, les nouveaux mariés partirent pour un voyage dans les Laurentides. Pour voyager, Mme Nantel portait un costume de lainage bleu Elisabeth, un chapeau de paille orientale marine, des accessoires de même ton et des roses "American Beauty" à l'épaule. Parmi les invités venus de l'extérieur, on remarquait: M. et Mme F.-N.C. Demers, Mmes Thérèse, Françoise et Pauline Demers, des Trois-Rivières, M. et Mme Arthur Simard, de Sorel, M. et Mme A.-J.-R. Lanoue, Mmes Jeanne Daut et Solange Meunier, de Montréal.

Nos voeux de bonheur, aux nouveaux époux.

Absent de son bureau

M. le Dr Aimé Caza, dentiste, annonce à sa clientèle et au public en général, qu'il sera absent de son bureau du 9 au 29 juillet prochain. Joyeuses vacances.

Votre abonnement est-il payé?

Le jeune Ronald Omelusk est décédé

M. et Mme James Omelusk, née Louise Tremblay, ont eu la douleur de perdre leur fils, Ronald, âgé de 9 ans et 3 mois, qui a succombé après neuf jours de maladie seulement, samedi le 24 juin, et ce qui ajoute encore à l'épreuve subie, c'est que M. Omelusk, militaire est actuellement aux Indes. Le petit défunt laisse dans le deuil, outre ses parents mentionnés plus haut, deux frères: Jimmy et Arthur; plusieurs oncles et tantes, entr'autres: MM. et Mmes Charles Tremblay, Pierre Gagnon, Henri Duchesne et Eugène Tremblay, de Farnams, Mass., plusieurs cousins et cousines, entr'autres: Janine, Robert et Patricia Tremblay, Jean-Paul, Marguerite et Fernand Gagnon, René et Maurice Duchesne.

Les funérailles blanches présidées par M. le vicaire R. Latour, ont eu lieu lundi le 26 courant, à 4 hres, en l'église-cathédrale, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis. Les petits porteurs étaient Marcel Surprenant, Roger Lanciault, Jacques L'Heureux, Jacques Bourassa, Yvan Paquette et Raymond Perrier.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Nos sincères sympathies à tous les membres de la famille éprouvée.

La famille a reçu plusieurs marques de sympathies, entr'autres: **Offrandes de fleurs:** Marcel Surprenant, M. V. Dawkes, Mme A. Raymond, Mme S. Poirier, Mme H. Laroche, Mlle R. Godin, Mme L. Daneault, Mme A. Narbonne, Mme E. Mombteau, Mme L. Bouchard.

Sympathies: M. et Mme Aimé Dupuis, R. Perrier, MM. et Mmes Charles Tremblay, Zéphir Surprenant, Marcel Surprenant, famille Ovila Trahan, Rita Godin, M. Mme Rodolphe Boucher, Mlle Irène Bourdeau, M. et Mme Hector Poissant, Jacques L'Heureux, M. et Mme Raoul Hébert, Mme Charles Dalpé et son fils Lionel Dalpé, famille Eddy Mombteau, Tanerécé Pagé, MM. et Mmes Emile Lussier, Ernest Barsalou, Lorenzo Barsalou, famille Albert Tremblay, M. et Mme H. Laroche, Mmes L. Bouchard, Pinsonnault, Pierre Gagnon, Dawkes, H. Clark, M. et Mme Pierre Renaud, M. et Mme E. Gervais, famille Joseph Binette, Mmes Léo Laplante, Grégoire, MM. et Mmes S. Perrier, A. Raymond, M. E. Hemmings, Mmes C. Clouâtre, A. Clouâtre, Alcide Bisailon, M. et Mme Gaston Robitaille, Mmes C. Tremblay, L. Clairmont, A. Lanciault, P. Breault, G. Grenier, M. A. Hébert, Mlle M. L. Hébert, Mmes Charles Clairmont, R. Thibodeau, Mlle Françoise Breault, M. McDonald, Mme H. Beaudin, Mlle B. Choquette, Rolland L'Heureux, Mlle R. Desmarais, Mmes St-Germain, J. Boivin, Marie-Rose Surprenant, Paulette Noiseux, Mlle Giselle Clark et plusieurs autres.

Mme James Omelusk remercie sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, lui ont été sympathiques dans cette cruelle épreuve.

VA-ET-VIENT

—Mme Léon Bisson, M. et Mme Arthur Tétrault, leurs enfants, Pierre et Louise; Mlle Germaine Bisson, de cette ville, Mlle Laliberté, d'Iberville, de passage dimanche dernier à Saint-Hyacinthe, où ils rendirent visite au Rév. Frère Louis Clairmont, fils de M. et Mme Léon Bisson.

—Mlle Annette Larivière, de Montréal, ainsi que son père, M. Napoléon Larivière, passent actuellement une quinzaine au chalet de Mlle R. A. Lalanne, à Iberville, sur le bord de la rivière.

En Vacances

Le docteur Georges Phénix, M. D., annonce à sa clientèle et au public en général, qu'il sera absent de son bureau, au début de la semaine prochaine et pour une partie du mois de juillet.

Nous souhaitons de réconfortantes vacances au docteur Phénix et à son épouse.

Le docteur Paul Marin, chirurgien-dentiste, annonce à sa clientèle et au public en général, qu'il sera en vacances du 3 au 17 juillet.

Nous lui souhaitons de bonnes et réconfortantes vacances.

Honneur au mérite

Mlle Madeleine Pilon, normalienne de St-Jean, vient d'obtenir son brevet supérieur d'enseignement primaire avec la note "distinction". Classée deuxième de son cours, Mlle Pilon fut la gagnante de la médaille du Lieutenant Gouverneur de la Province de Québec, le Major Général, Sir Eugène Fiset, pour succès en classe; des magnifiques volumes de Monseigneur R. Boulé, grand vicaire général du diocèse de St-Jean et curé de Longueuil, pour la plus haute note de Pédagogie théorique obtenue au département de l'Instruction publique; du prix de dévouement dans l'Action Catholique offert par M. l'abbé L. Gauthier, aumônier de l'Ecole Normale; d'un crucifix souvenir, gracieusement offert par la Rév. Mère Supérieure; du prix de dessin de M. Gérard Morisset, directeur de l'Instruction du dessin au D. T. P.; du prix de chimie de M. A. Lemieux; du prix de succès dans l'enseignement pratique de Mlle M. J. Davignon; des prix de géométrie plane, Conversation anglaise et de politesse, offerts par le Secrétariat de la Province de Québec.

Nos félicitations!

Noces d'Argent de M. et Mme J. Lavoie

Récemment au Chalet des Raquetteurs, étaient célébrées par une joyeuse fête, les noces d'argent de M. et Mme Josaphat Lavoie, née Marie-Anne Quintin. Plus de 350 personnes, parents et amis des jubilaires avaient répondu à l'invitation des organisateurs et envahissaient le Chalet des Raquetteurs, joliment décoré et aménagé pour la circonstance. M. Roméo Alexandre agissait comme maître de cérémonie. Parmi les invités d'honneur, M. le maire Moïse Lebeau et Paul Beaulieu, de même que Mre Alcide Côté, grand chevalier du conseil 1145, ont dans des discours appropriés offert les voeux de tous et M. le Maire présenta une magnifique coutellerie, gage d'estime des parents et amis. Mlle Lucille Bessette, nièce de M. et Mme Lavoie, lut une adresse des mieux exprimées et Mlle France Lavoie présenta une jolie gerbe de fleurs; la petite Suzanne Lavoie, nièce et filleule âgée de 2½ ans, présenta un joli bouquet de corsage et des œillets aux heureux du jour.

Il va sans dire que le programme fut des plus variés et intéressants; chacun y alla de sa chanson, de ses réparties, de son bon mot et de sa gaieté. De doux souvenirs furent évoqués et M. et Mme Lavoie assurèrent tous ces parents et amis, d'un fidèle et reconnaissant souvenir pour cette belle démonstration. Tous se séparèrent à regret, en réitérant leurs voeux de bonheur et de santé aux heureux jubilaires et se donnant rendez-vous pour les noces d'or.

Parmi les parents, furent remarqués un grand nombre de Montréal de même que M. Lavoie, de Champlain, N. Y., et M. et Mme Hermas Richard, de Saint-Albans.

Aux nombreuses félicitations reçues, "Le Canada-Français" est heureux de joindre ses meilleurs voeux.

Le jeune R. Pelletier est retrouvé noyé

Le jeune Robert Pelletier, âgé de 6 ans, 11 mois et 27 jours, fils de M. et Mme Georges Pelletier (née Alice Champagne), demeurant à environ trois milles au sud de cette ville, sur la route St-Jean-Montréal, a été trouvé noyé dans la carrière Baillargeon, samedi matin. L'enfant était disparu de la demeure de ses parents depuis vendredi après-midi. Se rendant compte que leur enfant ne revenait pas à la maison, les parents le croyaient chez des voisins. Après avoir visité les différents voisins, les parents, aidés de citoyens, entreprirent des recherches dans les bois avoisinants. On trouva finalement le cadavre dans la carrière Baillargeon. Le Dr N.-A. Sabourin fut averti, mais il ne jugea pas à propos de convoquer des jurés.

Les funérailles blanches ont eu lieu, dimanche, le 25 courant, à 3 heures p.m. en l'église Notre-



BANDES HERNIAIRES

de tous genres

Bas Elastiques, Ceintures Abdominales, Bretelles, Béquilles, etc.

Le plus grand choix au plus bas prix

SATISFACTION GARANTIE

Un ajusteur expérimenté ira prendre vos mesures à domicile sans frais supplémentaires.

Giroux & Poulin Enr'g

55 Saint-Jacques - St-Jean, Qué

Signalez 2337

Confiez-nous vos prescriptions.

Elles seront remplies promptement, soigneusement et toujours avec le produit spécifié.

AVIS AU PUBLIC

Depuis le feu de ma cordonnerie, je me perfectionne dans la méthode technique de l'ère qualité, et je me rends dans ce but 3 fois par semaine à Montréal. Je prends cette nouvelle expérience pour mieux servir le public et lui assurer un répara-ge de chaussures parfaitement soigné. N'ayant pas pu trouver encore un local pour mon commerce, j'annonce...

L'Ouverture de ma petite Cordonnerie au No. 180 Laurier, à ma résidence; en attendant de trouver un local plus moderne.

GERARD GRISE

Cordonnier

180 RUE LAURIER

SAINT-JEAN

La Fanfare de St-Jean

Le Cercle Philharmonique de Saint-Jean est en pleine activité. Mardi dernier, notre fanfare se faisait entendre au kiosque de la paroisse de Notre-Dame Auxiliatrice.

Ce soir, un concert régulier sera donné au kiosque du terrain du festival de l'Orphelinat, à l'occasion de l'ouverture de ce Festival. Un autre concert aura lieu au même endroit jeudi le 6 juillet.

Les membres du Cercle Philharmonique sont toujours heureux de servir le public de Saint-Jean. Cependant nous désirons rappeler à tous qu'il importe de faire les demandes pour leurs services au moins une semaine à l'avance. Les répétitions ont lieu tous les lundis et procurent les seules occasions propices pour soumettre ces demandes spéciales. La demande faite avant le début de la semaine est soumise le lundi soir; l'on prend alors la décision jugée la plus sage dans les circonstances et l'on s'organise en conséquence. Et si la demande est refusée, qu'on veuille bien croire que c'est parce que l'acceptation est complètement impossible.

Le bilan des activités de la fan-

Dame Auxiliatrice, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis.

Nos sincères sympathies à la famille éprouvée.

faire démontre clairement le travail qui se fait au sein du Cercle Philharmonique et les services réels rendus à notre population.

Comme toujours les membres de notre fanfare sont au service de leurs concitoyens et prient ces derniers de croire en leur bonne volonté.

LE SERGENT D'AVIATION LACOMBE OUTRE-MER

Par câblogramme reçu mardi dernier, M. et Mme Ludger Lacombe, d'Iberville, ont appris que leur fils, le sergent d'aviation Laurier Lacombe était arrivé sain et sauf en Angleterre, après une traversée apparemment sans encombre. Pour des raisons faciles à comprendre, il est impossible de savoir dans quelle partie du pays il se trouve pour le moment.

Le sergent d'aviation Lacombe a fait du service comme bombardier-mitrailleur sur la côte de l'Atlantique, puis il fut envoyé sur la côte du Pacifique, dans une île du littoral de l'ouest du Canada, pour faire partie de la patrouille de l'air canadienne, peu de temps après l'entrée en guerre du Japon.

Il y a quelques mois, il sollicitait et obtenait le droit de s'inscrire aux cours de sans-filistes. Après avoir obtenu ses ailes, il était désigné comme instructeur sans-filiste à l'aéroport de Saint-Jean, où il est demeuré jusqu'à son départ pour service outre-mer.

Nos meilleurs voeux accompagnent ce jeune aviateur.

Activités Religieuses

Bien prier pour mieux vivre

Le Coin Liturgique

30 juin. — Vendredi. — **Commemoration de saint Paul.** — (Ornements rouges.)

Au lendemain de la fête des grands saints Pierre et Paul, l'Église revient une fois de plus nous souligner cette figure suréminente qu'est saint Paul, géant de la foi et géant de la prédication. On retrouve à l'Épître d'aujourd'hui une confession de saint Paul lui-même dans son épître aux Galates, sur les années qui ont suivi sa conversion et précédé son entrée active dans la foi chrétienne.

1er juillet. — Samedi. — **Le précieux sang du Christ.** — (Ornements rouges.)

Cette fête trouve son origine dans un événement historique, alors que, en 1840, grâce à une armée française, le Pape Pie IX, réfugié à Gaète, put réintégrer Rome, d'où la papauté avait été chassée, sous la Révolution française. En reconnaissance, le pape Pie IX institua cette fête.

2 juillet. — 5e dimanche après la Pentecôte.

La Visitation de Marie. — (Ornements blancs.)

C'est la fête qui commémore la visite que Marie fit à sa cousine Elisabeth, après que la Vierge eut appris de l'ange Gabriel, qu'Elisabeth allait être mère. On sait qu'Elisabeth allait donner naissance à saint Jean Baptiste. C'est donc la visite de la mère de Jésus à la mère du Précurseur, avant que l'une et l'autre aient encore donné naissance à leur enfant. C'est à l'occasion de cette visite que l'on rapporte les paroles de salutation d'Elisabeth à Marie: — "Vous êtes bénie entre toutes les femmes."

Solemnité de saint Pierre et de saint Paul. — (Ornements rouges.)

On peut aussi célébrer cette solennité aujourd'hui; la fête ayant

eu lieu le jeudi précédent.

3 juillet. — Lundi. — **Saint Léon.** — (Ornements blancs.)

Saint Léon accéda à la papauté au cours de la dernière moitié du 7e siècle. Modèle de vertu, il manifestait un attachement tout particulier envers les pauvres. Il mourut en 683.

4 juillet. — Mardi. — **De l'Octave des saints Pierre et Paul.** — (Ornements rouges.)

A cause de l'importance de cette fête des deux grands apôtres, celle-ci donne le ton à la semaine qui suit. Comme il n'y a pas aujourd'hui de fête particulière, on célèbre l'octave de Pierre et Paul, avec la messe de la fête même.

LIBRE. — **Messe du 5e dimanche après la Pentecôte.** — (Ornements verts.)

A cause de la fête de la Visitation qui tombait dimanche dernier, on peut également aujourd'hui, célébrer la messe du 5e dimanche après la Pentecôte. On remarquera les magnifiques paroles du Maître sur la véritable charité chrétienne, rappelant qui si l'on a quelque chose contre son frère, il faut d'abord se réconcilier avec son frère plutôt que de monter vers l'autel porter son offrande.

5 juillet. — Mercredi. — **Saint Antoine Marie Zaccarie.** — (Ornements blancs.)

Ce fut le fondateur de l'Ordre des Clercs réguliers, communément appelés Barnabites, du fait qu'ils fondèrent leur monastère, près de l'église de saint Barnabé, à Crémone, dans le nord de l'Italie. Saint Antoine Marie mourut à l'âge de 36 ans seulement, en 1539.

6 juillet. — Jeudi. — **De l'Octave des saints Pierre et Paul.** — (Ornements rouges.)

Voir plus haut, sous le 4 juillet.

Retraites à la maison Sainte-Bernadette

Juillet

Du 3 au 6—Jeunes filles.

Acût

Du 17 au 20—Jeunes filles

On est prié de s'inscrire au plus tôt en s'adressant à la Maison Ste-Bernadette, 430, rue Champlain, Saint-Jean, P. Q., Tél. 5099.

Visite Pastorale

Voici l'itinéraire que suivra Son Excellence Mgr A. Forget dans sa prochaine visite pastorale:

2 juillet—Varenes.

9 juillet—Boucherville

16 juillet—Saint-Bruno.

23 juillet—Saint-Basile

30 juillet—Saint-Hubert.

6 août—Chambly-Canton.

13 août—Chambly-Bassin.

Cette année, dans toutes les paroisses, la visite pastorale commencera le samedi soir par la confirmation pour se poursuivre le dimanche.

RADIO - ANNONCE

Guy LePain, Prop.

Système de Haut-Parleurs pour toutes occasions.

Système d'annonce par auto.

252 ST-JACQUES,
TEL. 2127 ST-JEAN, P.Q.

Mon Père . . .

Triste instant suprême de nos derniers adieux,

L'âme de mon père s'en va vers son Dieu . . .

Veillez sur vos enfants, oh! mon bien-aimé père,
De nos coeurs brisés, c'est notre ardente prière.

Vous avez vécu vos quatre-vingt-douze années

Acceptant toutes les croix du PERE ETERNEL . . .

Quelle tendresse dans cet amour paternel.

Royal tribut de respect et d'admiration

Autour de votre tombe une immense couronne . . .

Au père comme vous, voilà ce que Dieu donne.

Vous êtes aimé d'une éternelle affection.

Nous pleurons la beauté de cette âme immortelle

Couverte de l'ombre d'une nuit éternelle.

Bientôt viendra pour nous l'heure de l'au-revoir

Qui console, qui fait vivre dans cet espoir . . .

Madame J. A. Lagassé,
Fall-River, Mass.

Dédié à ma fidèle amie, Mme Eugène Larocque, de Verdun, à l'occasion du décès de son père, M. Etienne Barré.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS",
le seul hebdomadaire vous donnant
les nouvelles de toute la région.

LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT

LIMITÉE

835, Edifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest, MONTREAL; Téléphone: Harbour 4904 Briqueterie, LAPRAIRIE P.Q.
MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

À lire attentivement si vous détenez des Obligations de la Cité de MONTREAL

OU DES MUNICIPALITÉS DE

MAISONNEUVE • DELORIMIER
ST-LOUIS • ST-PAUL
CARTIERVILLE • VILLERAY
NOTRE-DAME-DE-GRÂCE
ROSEMONT • ST-HENRI
SAULT-AUX-RÉCOLLET
LONGUE-POINTE • AHUNTSIC

CANADA

RÉORGANISATION FINANCIÈRE DE LA CITÉ DE MONTREAL

Tous les titres échus avant le 1er juin 1944 devront être présentés pour rachat le 30 juin 1944; l'intérêt sur ces titres cesse de courir après cette dernière date.

Tous les titres échéant le ou après le 1er juin 1944 devront être échangés pour de nouveaux titres à partir du 15 septembre 1944.

Pour renseignements relatifs au Plan de Réorganisation Financière et à la procédure à suivre pour obtenir le remboursement des titres échus ou pour effectuer l'échange des titres non-échus, on voudra bien écrire au Directeur des Finances, Hôtel de Ville, Montréal, Canada.

Où l'entière satisfaction et les
meilleurs prix sont réunis.

Nuit
975

O. LANGLOIS

E. COMPAGNIE

SAINT-JEAN, P. Q.

Jour
948

DIRECTEURS DE
FUNERAILLES

Des funérailles bien conduites,
à la portée de tous.

C'EST DE LUI QUE LES GENS DISAIENT :



"IL A MOINS DE FORCE QU'UN ENFANT"

Mais la vigueur et la bonne santé qu'il a acquises depuis étonnent ses compagnons. Et cela, grâce aux PILULES MORO qui ont remis son organisme à neuf.

Les hommes solides sont ceux qui réussissent. Comment pouvez-vous vous attendre à avoir une position qui en vaut la peine aussi longtemps que vous serez sans force, que vous n'aurez pas d'endurance, que vous aurez des accès de fatigue, des douleurs dans le dos ou aux reins ?

Achetez dès aujourd'hui, chez votre pharmacien, trois boîtes de PILULES MORO. Nous vous conseillons trois boîtes, afin que vous puissiez faire un essai raisonnable, tout en économisant (car vous y gagnez à acheter trois boîtes à la fois).

Les PILULES MORO sont un reconstituant de tout l'organisme masculin: elles excellent dans le traitement des malaises tels que: manque de force, fatigue, douleurs de dos ou de reins dues à l'épuisement, nervosité, perte d'appétit.

Par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES MORO

Cie Chimique FRANCO Américaine Limitée, 1546, rue St-Denis, Montréal

LE MONT JOHNSON

par l'hon. juge Philippe Demers

De ma fenêtre du Palais, par temps clair, j'aperçois avec plaisir au nord du comté d'Iberville notre petite montagne que les géographes ont nommée "Le mont Johnson" et c'est avec raison puisqu'elle nous rappelle maintes pages de l'histoire. Quand Champlain remontait le Richelieu pour faire la guerre aux Iroquois, que de Tracy portait ses troupes au delà des lacs Champlain et Saint-Sacrement pour détruire leurs habitations sur les bords de la rivière des Mohawk, qui aurait pu prévoir qu'un jour ces fiers Iroquois abandonneraient le nord-ouest de l'état de New-York, viendraient défendre le fort de Saint-Jean puis la province d'Ontario où ils finiraient par s'établir; c'est pourtant ce qui arriva. Ce résultat surprenant fut réalisé par l'influence d'un homme supérieur: Sir William Johnson.

William Johnson, irlandais de naissance, était le neveu du vice-amiral Peter Warren. (1)

La femme de ce dernier possédait de grandes propriétés au sud de la rivière des Mohawk et l'on fit venir le jeune William pour les administrer (2) (1738).

En 1742, il acheta une terre au nord de la Mohawk sur laquelle il construisit en 1749 une maison en pierre qui fut nommée Fort Johnson.

En 1755 il était nommé major général et seul administrateur des affaires des sauvages des Six Nations.

Le 8 septembre de la même année au lac George avec les milices du district d'Albany et ses fidèles sauvages, il repoussa victorieusement une attaque des Français conduits par le baron Dieskau et eut l'honneur de faire son adversaire prisonnier. Pour cette victoire, il reçut les félicitations du Parlement, un don de 100,000 acres de terre, 5000 livres sterling, une rente de 500 livres, le titre de Baron, et celui de Colonel des Six Nations et de leurs Confédérés.

Ces dons princiers lui permettaient de fonder en 1759 le village de Johnson, chef-lieu du comté de Tryon. Il y bâtit à ses propres frais, les magasins, l'hôtellerie, le palais de Justice et l'église épiscopale où il devait être enterré.

En 1762, il se retira à une belle maison, Johnson Hall, à une petite distance de Johnson, où il menait la vie d'un grand seigneur.

Il y vivait heureux entouré de l'affection des sauvages des Six Nations dont il avait été le fidèle protecteur, de celle de ses enfants légitimes: John, époux de Mary Watts, Anne, épouse du Colonel Claus et Mary qui avait épousé son cousin Guy Johnson.

Il comptait également dans son entourage son employé fidèle, Stephen Tice, son protégé le fameux chef sauvage Joseph Brant et surtout la soeur de ce dernier, Molly, son épouse de droit commun, qui lui avait donné huit enfants.

Cette paix fut troublée par les commencements de la révolte des colonies américaines; et il eut la bonne fortune de mourir le 11 juillet 1774 à la veille du premier congrès des colonies.

Des romanciers (1) ont voulu insinuer que appelé à choisir entre son roi et sa patrie d'adoption son coeur se serait brisé, mais les historiens sont unanimes à reconnaître qu'il n'éprouva aucune hésitation et qu'il était bien résolu à soutenir la mère-patrie. (2) La conduite de tous les siens le démontre.

Les deux genres de Sir William, le colonel Claus et Guy Johnson, étaient ses assistants dans l'administration des affaires des sauvages.

Guy Johnson dès 1775 s'enfuit à Saint-Jean avec une bande de guerriers mohawks. Tice prend leur commandement et se joint à de Lorimier qui commande ceux de Caughnawaga pour repousser Montgomery sur les bords de la petite rivière qui porte le nom de ce dernier.

Stephen Tice après la guerre s'établit à Niagara et il fut le premier shérif du district de Nassau. (1)

(1) Il contribua grandement à la prise de Louisbourg en 1745. (2) On prétend qu'il en hérita. (1) Chambers, "The Little red foot". (2) Garneau, 6e éd. t. 2, p. 334. (1) Ontario Hist. Soc. Papers and Records - V. XXI - Etude par Ernest Green, intitulée: Gilbert Tice, U. E. (A SUIVRE)

9ième Congrès des Jeunes

Québec fut fondé en 1608 par Samuel de Champlain, sous le règne de Henri IV. Il commença par l'habitation à la basse-ville, puis s'éleva à l'endroit où s'élève aujourd'hui la Haute-Ville, par suite de l'érection du Fort St-Louis qui protégeait les colons contre les sauvages. L'habitation était située là où se trouve aujourd'hui la basse-ville et n'était pas le Fort St-Louis. Pendant son séjour au Canada, la jeune femme de Champlain, Marie-Hélène Boullé, se retira dans l'habitation de Québec, dont l'emplacement est en partie occupé aujourd'hui par l'église Notre-Dame des Victoires. Née dans le Calvinisme, elle embrassa la vie religieuse après la mort de son mari et fonda la Congrégation des Ursulines de Meaux. Pourront visiter le sanctuaire de Notre-Dame des Victoires, les congressistes qui assisteront au 9ième Congrès de la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes, à Québec, les 17-18-19 septembre prochain. (Communiqué)

Votre abonnement est-il payé?

Bureau: 197 rue St-Jacques Rés.: 211 Mercier Tél. 2294

BOIS MOU

- Epinette emboutvée et J. C. Pin blanc Lattes Bardeaux de Cèdre Ceiling de pin rouge Etc. Vitres

Léo Roy

Entrepreneur Général et Manuf. Portes et Chassis Construction et réparation de maison. Sableuse pour les Planchers Venez consulter nos prix.

BOIS DUR

- Merisier Chêne Frêne Orme B. C. Fir Veneer de pin Rouge et Merisier Finission Moulure Etc.

Bureau ouvert tous les jours - Samedi inclusivement.

En Service Actif

LES HOMMES ET LES FEMMES DE LA

DOMINION TEXTILE CO. LIMITED

- Davidson, George Gauthier, René Gibe, Laurier Hamel, Paul Lamache, Leopold Lougier, Armand Liberson, Roger Marcoux, Napoléon McKern, William Olliver, Gérard Pellerin, Roger Provancher, Wilfrid Plourde, Omer Racour, Pierre Senechal, Ubaldo Whalen, Leo Champagne, Roland Grever, Henri Deschamps, Jean Lou Deschamps, Marcel Jodoin, Florian Romper, Gilles Ranger, Jean Paul Anctil, Nazaire Casavant, Arthur Carrier, Maurice Lavigne, Magloire Laché, Morris Lefebvre, Henri Chenevix-Waller Martel, Albert Frob, J. G. Francis, G. W. E. Wicks, Albert Brodie, R. P. Gooding, F. A. Gosses, E. Wood, J. W. Barrow, D. F. Pender, D. Turner, Allan Gibb, Thomas Woodside, W. Dean Ferris, J. Johnson, Lloyd Hall, James P. Kinca, A. H. Macpherson, J. R. Andrews, W. J. Bell, Thomas Ross, Ross Bruce, D. T. Drake, Russell Lums, E. J. Laker, R. H. Membery, Bob Sanford, Gordon Smith, Hugh Stark, D. D. Swartz, Frank Vason, D. A. Orr, Arnold Macintosh, J. H. Ineson, I. H. Lee, Mrs. M. M. Sangster, Miss M. E. Buckford, Alan Crawford, Alex H. Corbett, Leo Quinn, John H. Macpherson, James P. Clouser, Donat Davies, John C. Dunbar, Albert Fleury, Eugénie Gauthier, Adélaïde Lamontagne, Paul Emile Hammond, Adrien Lacombe, Carl Alex. Lesage, Gaston Malone, C. J. Raymond, Cyril G. Ferris, Denis Pratte, Gaston S. Laurent, Herman St. Michel, Jean Paul Seneer, George Seneer, Mathias Sweet, Roland W. Burns, Fernand Charbon, Roland Charlot, Alcide Comanac, Marcel Desrosiers, Roland Desre, Rozan Filson, André Gravel, Romeo Gravel, Albertino Henri, Raoul Lachapelle, Jean Paul Legros, Maurice Narva, Paul Emile Provancher, Roger Pratte, Alfred Seneer, Hector Roy, Maurice Regimbald, Gaston Berthiaume, Armand Bibaud, Henri Cominac, Maurice Duroin, Emile Gauthier, Roland Gauthier, Albert Houde, André Leduc, Lucien Tessier, Geran Dubois, Alphonse Dubois, Gerand Dubois, Léopold Naresse, René Belandier, André Gaudreau, Napoléon Gaudreau, Roger Lafrance, Germain Yarnou, Arthur Asselin, Lucien Bouchard, Guy Bourrette, Georges Camongne, Léonard Davil, Henri, Jr David, Paul

... nous employés masculins et féminins servent dans les forces armées sur tous les théâtres de la guerre. Tout naturellement nous sommes fiers d'eux et nous attendons impatientement le jour qui les ramènera au service de la compagnie.

Extrait du RAPPORT ANNUEL de 1944

La Semaine Provinciale

Cultivateurs, votons pour Godbout

Depuis le début de notre Histoire, l'Honorable Adélard Godbout est le premier agriculteur de carrière, à diriger les destinées de la Province de Québec. C'EST UN HONNEUR POUR LA CLASSE AGRICOLE QUI REJAILLIT SUR CHAQUE CULTIVATEUR DE LA PROVINCE, ET NUL DOUTE QUE CHACUN SAURA EN TENIR COMPTE, LORS DE LA PROCHAINE ELECTION.

Nourrir la population est le premier problème de toute société humaine. C'est l'agriculture qui y pourvoit.

Pour Monsieur Godbout, l'agriculture, les valeurs spirituelles et le capital humain restent la base essentielle de la véritable prospérité. Le progrès de l'industriel et commercial ne dépend-il pas du progrès de l'agriculture?

Si l'agriculture est prospère, si les produits du sol s'écoulent largement et à des prix rémunérateurs, le pouvoir d'achat de l'agriculteur devient plus grand et lui permet la consommation en masse des produits de l'industrie et du commerce. Il en résulte plus d'activité dans le domaine de la production manufacturière et dans celui de la distribution des marchandises. Le pouvoir d'achat de l'ouvrier s'accroît aussi en proportion et lui permet, à son tour, des achats plus considérables de produits agricoles bruts ou transformés et cela à des prix avantageux pour le producteur agricole.

C'EST AINSI QUE L'HONORABLE ADELARD GODBOUT EN TRAVAILLANT AU BIEU-ETRE DES CULTIVATEURS A PROGRESSIVEMENT PROCURE CE BIEU-ETRE A TOUS LES DOMAINES DE L'ACTIVITE ECONOMIQUE DE LA PROVINCE.

"La terre nous a sauvés dans le passé" répète souvent le Premier Ministre "et encore une fois, c'est la garantie de notre avenir."

Aussi, depuis son assermentation comme Ministre de l'Agriculture, Monsieur Godbout n'a jamais failli au devoir, et il n'a jamais manqué une seule occasion de venir en aide à la classe agricole.

C'est Monsieur Godbout, qui, dans le domaine de l'agriculture:

— a donné aux cultivateurs du Québec le budget le plus élevé de toutes les provinces du Canada en leur portant de trois millions et demi à plus de six millions;

— a créé l'Office du drainage, organisme destiné à rendre des services énormes à la classe agricole. On estime que 40,000 acres de terre sont assainis chaque année au bénéfice de milliers de cultivateurs.

— a aidé la Fédération des cercles de fermiers et stimulé ainsi nos arts domestiques;

— a assuré l'établissement d'une fabrique de sucre de betterave, discuté depuis plus de soixante ans, procurant ainsi à la classe agricole une nouvelle source de revenus. En 1943, 838 cultivateurs cultivèrent 646 acres à titre d'expérience; en 1944, 3,500 cultivateurs cultivèrent 10,000 acres. La raffinerie construite par le gouvernement à St-Hilaire commencera ses opérations en septembre 1944, et produira environ 40,000,000 de livres de sucre par année;

— a imprimé un élan formidable à la production du lin en portant de 4,000 à 30,000 acres la superficie en culture de 1939 à 1943.

— a intensifié la production des grains de semence. Les semences de légumes dans Québec sont une innovation provoquée par la guerre;

— a créé un Office de la Main-d'Oeuvre agricole. Cet office a fourni aux cultivateurs et horticulteurs plus de 3,000 aides en 1943;

— a multiplié les écoles d'agriculture et les bourses d'études aux fils de cultivateurs;

— a prodigué sous diverses formes l'encouragement à l'élevage et à la production végétale;

— a amélioré la qualité de nos animaux de race pure en encourageant les éleveurs par des concours et des primes appropriés;

— a intensifié la lutte contre les maladies des troupeaux; et amélioré la santé des troupeaux;

— a intensifié la lutte contre les fléaux agricoles et diminué les pertes qu'ils causent;

— a amélioré la qualité et augmenté la production des produits laitiers;

— a créé un centre de culture maraichères dans la savane de Ste-Clotilde, comté de Châteauguay;

— a développé la récolte des plantes médicinales indigènes (valeur de plus de \$70,000 en 1943);

— a introduit de nouvelles cultures et nouvelles industries agricoles: 21 lineries, 1 raffinerie de betteraves à sucre, 1 usine de déshydratation de légumes, plusieurs fabriques de conserves;

— a mis à la disposition des cultivateurs l'outillage nécessaire pour l'épierrement des terres;

— a multiplié les primes pour les produits laitiers;

— a multiplié et encouragé les coopératives;

— a réorganisé l'Association des Eleveurs d'Animaux à fourrure sur une base de coopérative d'achat et de vente;

— a aidé les éleveurs en remettant la ferme-école de Courville,

sur un pied d'efficacité;

— a prêté le concours effectif des agronomes pour régler les cas d'exemption des fils de cultivateurs mobilisés. Des milliers de cas ont été réglés, grâce à leur intervention.

C'est encore Monsieur Godbout: — qui a porté de 35 à 50 millions de dollars les disponibilités du Crédit Agricole;

— qui a réduit de 39½ ans à 25 ans la période de remboursement des prêts, parce que la période de 39½ ans était trop longue et représentait plus que la vie active de la moyenne des cultivateurs.

C'est Monsieur Godbout:

— qui a épargné aux cultivateurs, par ce changement la somme de \$150.49 d'intérêt par \$1,000.00. En effet, l'emprunteur qui paie 2½% d'intérêt pendant 39½ ans, débourse un total de \$579.10 par \$1,000.00; tandis que l'emprunteur qui paie 3% d'intérêt pendant 25 ans, ne débourse que \$428.61 par \$1,000.00, soit une différence de \$150.49.

Cultivateurs,

Il s'agit pour vous de décider, si vous allez de nouveau accorder

(Suite à la page 14)

AVIS

Nos portes seront fermées tous les SAMEDIS durant les mois de JUILLET ET AOUT.

Trahan & Frère

Marchands de Bois

201 ST. PIERRE

ST-JEAN, P. Q.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

La meilleure mesure de valeur des pneus est encore le nom du fabricant!

En ces jours bénis où vous pouviez acheter des pneus sans restriction; vous aviez une mesure infaillible de la valeur réelle des pneus : : : le nom du fabricant. Si vous étiez comme la majorité des automobilistes, ce nom était Goodyear.

Aujourd'hui, quelques personnes irréfléchies disent—"Avec le caoutchouc synthétique, tous les pneus seront vraisemblables." Cette assertion est loin de la vérité! Pour y croire, il faudrait oublier le fait qu'il y avait beaucoup de différence dans la qualité des pneus d'avant-guerre : : : et cependant, tous les fabricants employaient la même sorte de caoutchouc.

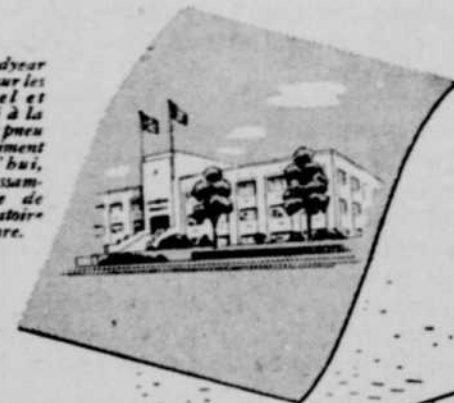
Vous comprendrez comment cela se faisait quand vous songerez que les PNEUS NE SONT PAS "FAITS DE CAOUTCHOUC." Il va sans dire qu'il entre du caoutchouc dans leur fabrication, mais il y a aussi le coton, l'acier, le noir de carbone et une douzaine d'autres composés chimiques également importants. Il faut que chacun de ces "ingrédients" soit

de la plus haute qualité et employé en de justes proportions pour produire un pneu de grand rendement. Le caoutchouc seul (fut-il naturel ou synthétique) ne suffit pas à produire un pneu satisfaisant.

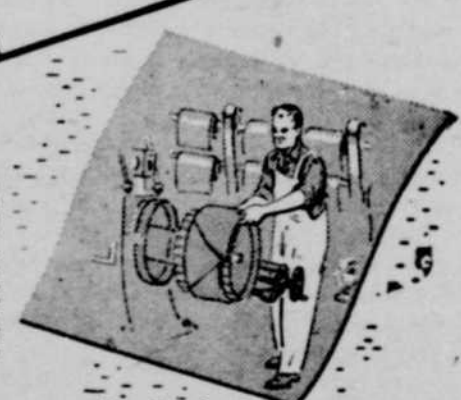
La qualité des pneus d'avant-guerre variait d'ailleurs également selon les connaissances; l'habileté et l'expérience du fabricant. Ce sont là des faits auxquels l'avènement du caoutchouc synthétique ne change rien. En réalité, pour pouvoir réussir dans l'usage du caoutchouc synthétique il faut TOUTE L'HABILITÉ ANTERIEURE DANS LA FABRICATION DES PNEUS . . . ET MÊME DAVANTAGE.

Donc, quand viendra votre tour d'acheter un pneu neuf, rappelez-vous que même s'il est possible de standardiser le caoutchouc jusqu'à un certain point : : : la qualité est une autre question. Maintenant comme toujours, "plus de gens roulent sur des pneus Goodyear que sur toute autre sorte"—parce que les automobilistes savent que la meilleure mesure de valeur d'un pneu : : : est encore le nom du fabricant.

Les recherches que Goodyear entreprendit il y a 17 ans, sur les caoutchoucs naturel et synthétique, ont abouti à la production du premier pneu tout synthétique vraiment pratique. Aujourd'hui, Goodyear poursuit incessamment son programme de recherche dans ce laboratoire le plus moderne du genre.



Plus de 200 employés de Goodyear, au Canada, comptent 25 ans et plus au service de la compagnie. Ce groupe représente à lui seul plus de 5,000 années d'expérience, un des nombreux ingrédients précieux, bien qu'invisibles, qui entrent dans chaque pneu Goodyear.



Voici un pneu Goodyear ALL-WEATHER de caoutchouc synthétique! Les marchands Goodyear l'ont . . . mais seulement pour les usagers autorisés. C'est le fruit des quarante années d'expérience de Goodyear dans la fabrication des pneus, à quoi viennent s'ajouter les connaissances que Goodyear a acquises par des recherches et des épreuves incessantes sur le caoutchouc synthétique.



ce soir
une ou deux

ROBOL pour
la

CONSTIPATION

RESULTAT ...
DEMAIN MATIN
25¢ la boîte

**A la Chambre
de Commerce**

(Suite de la page 20)
Avant de s'asseoir, M. Pagé rappelle que le projet d'édition d'une brochure de réclame pour la ville de Saint-Jean est sur le point d'être réalisé. Les imprimeurs doivent soumettre leur projet sous peu.

Comité d'étude.— Le président, M. L. J. Robichaud soumet à la Chambre le projet de son comité, relatif à la refonte du mode d'élection de l'exécutif. Sur proposition de M. O. A. Rivet, secondé par M. Robichaud, ce projet est adopté.

Voici le texte du mode d'élection maintenant en vigueur.

1°—A l'assemblée du mois de novembre de chaque année, la Chambre verra à ce que se constitue un Comité de Nomination.

2°—Ce Comité de Nomination comprendra 7 membres, dont les 6 directeurs qui demeurent en fonction, lesquels s'ajoutent à un 7e collègue parmi les membres de la Chambre. Les 7 membres devront ensuite se désigner un président. Au cas où un ou plusieurs directeurs ne pourraient faire partie de ce Comité ou s'y refuseraient, le ou les autres membres du Comité devront compléter leurs cadres parmi les membres de la Chambre.

3°—Une fois constitué, le Comité de Nomination devra choisir 9 candidats à l'exécutif.

4°—A la même assemblée de novembre, le Comité de Nomination annoncera aux membres présents qu'ils auront le droit de désigner 9 autres candidats, lors de l'assemblée de décembre.

5°—A l'assemblée de décembre, les membres de la Chambre pourront faire connaître au Comité de nomination les candidats de leur choix, jusqu'à concurrence de 9, les noms des candidats étant enregistrés par le président du Comité de Nomination, dans l'ordre où ils lui seront donnés, à haute et intelligible voix, sur proposition d'un membre, appuyé d'un membre second.

Au cas où les membres de la Chambre ne désigneraient aucun candidat ou un nombre insuffisant, le Comité de Nomination aura le devoir d'en désigner d'office le nombre requis pour constituer le total de 18 candidats.

6°—Les noms des candidats devront être envoyés au moins 10 jours avant la date d'élection, sur bulletins initialés par le président et le secrétaire de la Chambre.

7°—L'élection se fera sur bulletins initialés par le président et le secrétaire, remis personnellement ou par la poste au secrétaire jusqu'à 8 heures, le soir de l'élection, à l'assemblée régulière du mois de janvier, ou à toute assemblée spéciale décidée par l'exécutif.

8°—Ne pourront voter que les membres en règle; et le secrétaire verra à ne faire parvenir de bulletins qu'à ces derniers.

9°—Les six candidats qui auront obtenu le plus grand nombre de votes valides seront déclarés élus directeurs pour 2 ans.

10°—Le présent mode d'élection sera en vigueur sitôt qu'il aura été approuvé par la Chambre.

Affaires diverses.— Le président salue la présence du président de la Chambre de Commerce d'Iberville, Me Maurice Demers, et rappelle que c'est à Iberville que se tiendra à la fin de juillet l'important congrès régional des Chambres de Commerce. M. Régnier signale encore qu'en août aura lieu le tournoi annuel de golf entre la Chambre aînée et la Chambre cadette. Enfin, M. Philibert Beaudoin signale qu'un panneau de signalisation au pied de la rue Saint-Charles, a été arraché, et demande que la Chambre voit à son remplacement.

LA CAUSERIE DE M. LE

MAGISTRAT REGNIER

Notre Chambre de Commerce avait l'honneur de recevoir à titre de conférencier, M. le magistrat André Régnier, que présentait M. E. Arbour. M. le magistrat Régnier, étant avocat ayant pratiqué activement le droit criminel, était donc bien qualifié pour traiter un sujet de criminologie. Il avait d'ailleurs su trouver le point de vue de nature à intéresser son auditoire, puisqu'il parlait de la recherche des criminels en regard des progrès de la science. A l'aide d'exemples tirés de son expérience personnelle comme aussi d'ouvrages de criminologie, il illustrait combien la science est venue contribuer à dépister les bandits et à déjouer leurs trucs, grâce notamment aux empreintes digitales, aux analyses chimiques d'articles oubliés par les criminels; aux rayons infra-rouges et aux microscopes binoculaires.

M. Jacques Cartier remerciait le conférencier, après quoi le président levait l'assemblée.

Jean FREDERICK,
secrétaire.

AVIS IMPORTANT

**WINDSOR CANNING
COMPANY LIMITED**

commencera, selon toute probabilité, ses opérations de la saison, le ou vers le 3 ou 4 Juillet

Les employés qui ont déjà travaillé pour cette compagnie et qui ne sont pas engagés ailleurs, sont priés de communiquer au bureau et de donner leur présente adresse.

Votre abonnement est-il payé?

**UNE
INVITATION**
à un plaisir
prolongé

**POSSEDEZ LA MUSIQUE
QUE VOUS AIMEZ**
parmi les trésors des
**CHEFS-D'OEUVRE
MUSICAUX
VICTOR**

THE MOLDAU (Smetana) L'Orchestre National Symphonique sous la direction de Hans Kindler.
Album DM-921.....\$3.45

SUCCEES DE REVUES MUSICALES— Gladys Swarthout, mezzo-soprano, avec l'orchestre de concert Victor.
Album M-935.....\$4.75

SYMPHONIE CLASSIQUE EN RE MAJEUR (Prokofiev, Op. 25) Orchestre symphonique de St-Louis, dirigé par Vladimir Golschmann.
Album DM-641.....\$3.45

SYMPHONIE NO. 4 EN FA MI-MINEUR (Tchaikowsky, Op. 36) Orchestre Symphonique NBC, dirigé par Léopold Stokowski.
Album DM-690.....\$7.50

SYMPHONIE NO. 1 EN DO MI-MINEUR (Brahms, Op. 68) Orchestre Symphonique NBC, dirigé par Arturo Toscanini.
Album DM-623.....\$7.50

Le Sieur & Frère
TEL. 2414
169 RICHELIEU, ST-JEAN

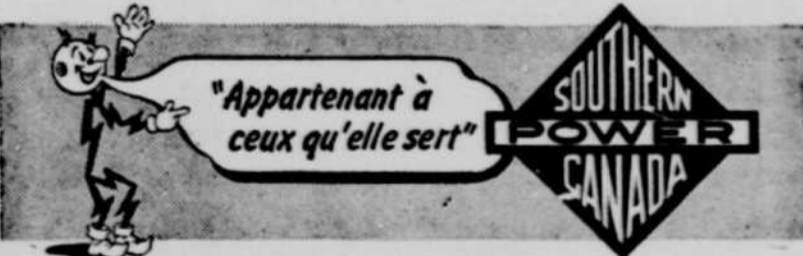
**VOUS SOUVENEZ-VOUS
DU TEMPS HEUREUX?**

Alors que vous pouviez partir en visite avec les enfants dans le vieux bazou familial?



On doit oublier les voyages d'agrément jusqu'après la victoire. Mais, s'il faut que vous vous absentiez de la maison pendant quelques jours, ajustez votre réfrigérateur comme pour les vacances, soit au point nécessaire pour tenir l'intérieur frais quand la porte reste fermée.

Si vous devez vous absenter de la maison pendant une plus longue période, dégelez, nettoyez, videz votre réfrigérateur et rejoignez sa prise de courant jusqu'à votre retour.



REDDY DIT:

"Aidez à rapprocher le jour de la victoire par vos achats réguliers de timbres d'épargne de guerre."



143 MERCIER

TEL. 552

MAURICE TRAHAN

(Successeur: Pierre Trahan)

Matériaux de Construction

Agent des Produits CANADIAN JOHNS-MANVILLE

CIMENT, BRIQUES,
CHAUX,
LAINE ISOLANTE,
PAPIER COUVERTURE,
TUYAUX GRES, PLATRE,
BEAVERBOARD,
ETC., ETC.

Nouvelles de la Campagne

SAINT-BLAISE

M. et Mme Domina Pinsonnault, de Gravelbourg, Sask., Mme Olivier Dion, de St-Lambert; M. et Mme Rosaire Richard, de St-Jean, visitaient M. et Mme Alfred Olligny, la semaine dernière.

—M. Jacques Déglise, de Saint-Jean, chez M. Roland Bousquet, dimanche dernier.

—M. et Mme Roméo Roy étaient de passage à Montréal, chez des parents et amis, dimanche dernier.

—Mme Aimé Marchessault, ses enfants Ronald et Rita, de Montréal, passent quelques jours au chalet de M. Emile Déglise.

—Chez M. Hector Morin, dimanche dernier: MM. et Mmes Louis Bourgeois, Elisée Morin, MM. René Morin, Albert Labelle, E. Ratel, Mme A. Dupuis et son fils Raymond, Mmes Marie-Anne Labelle et Claire Wilson, de Montréal.

—M. et Mme Georges Choinière, de Farnham étaient en visite lundi dernier chez M. et Mme Roméo Roy.

MT ST-GREGOIRE

Durant les fêtes si admirablement belles du Congrès Eucharistique de St-Hyacinthe, notre population a tenu à se joindre chaque jour à la grande famille diocésaine en hommage à Jésus-Hostie. Dimanche, une nombreuse délégation escortait notre zélé Pasteur, et prenait part à la grande procession de l'après-midi, couronnement des mémorables assises eucharistiques diocésaines, lesquelles contribueront à répandre le culte de l'Eucharistie, et dans nos âmes à établir davantage le règne de Dieu.

—Jeudi dernier, Mmes. Alp. Quintin, Yvon Paquette et Mlle M.-Jeanne Choquette assistaient à la distribution des prix à l'Académie St-Maxime de l'Abord-à-Plouffe, à laquelle les deux fillettes de M. Gérard Quintin, échevin et de Mme Quintin figuraient avec honneur aux différents programmes.

—M. et Mme J.-B. Plourde, sr., étaient récemment à Cornwall, Ont. et Montréal visitant leurs frères et sœurs.

A M. et Mme Maurice Savaria (Jeanne Patenaude) un fils, baptisé Joseph-Romuald-André. Parrain: M. Romuald Pepin, mitrailleur, en service outre-mer, représenté par M. Hermès Savaria et Mme Pepin son épouse. Porteuse: Mlle Lucile Savaria.

—A M. et Mme Emilien Boucher (Marthe Brault) un fils, baptisé Joseph-Jean-Claude. Parrain et marraine: M. et Mme Elisée Brault de St-Jean, grands-parents de l'enfant. Félicitations aux jeunes et heureux parents.

—Mme Dominique Bernard, d'Arvida est actuellement l'hôtesse de ses parents, en notre village, Iberville et Marieville.

—Samedi dernier furent célébrés en notre église, les mariages de Mlle Fernande Boucher avec M. Gérald Dextraze; Mlle Carmen Tarte avec M. Germain Charbonneau, et Mlle Clarisse Tétreau avec M. Conrad Besette.

M. le Curé Guertin, MM. les abbés U. Langelier et Phaneuf célébraient ces différents mariages à la messe nuptiale.

A ces jeunes époux, bonheur et prospérité.

—Le jeune Denis Quintin qui subissait dernièrement une opération pour les amygdales, pratiquée par le spécialiste Georges Badeau, de Montréal, est maintenant de retour d'une convalescence chez son oncle et tante, M. et Mme Nap. Guillotte, de Fulford.

—M. et Mme Lucien Quintin, leur fils J.-Maurice, ainsi que Mlle Bella Paquette et M. Léonide Guillotte se rendaient à Fulford, dimanche dernier.

RICHELIEU

A M. et Mme René Dubuc, née Marie-Jeanne Bergeron, est né un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Roland-Roger. Le parrain a été M. Roland Hébert et la marraine, Thérèse Dubuc. Porteuse, Mme Armand Fontaine, tante du bébé.

LACOLLE

De passage parmi nous, ces jours derniers: M. et Mme Emile Bourdeau et leur fille, Mlle Thérèse Bourdeau ainsi que leur fils, aviateur, M. Roméo Bourdeau, tous de Chicopee.

—M. et Mme Victor Surprenant, de Marieville assistaient au service de leur tante, Mme Jules Girard, samedi dernier. Ils étaient heureux de saluer leurs nombreux parents et amis.

—Mercredi matin, les glas funèbres nous annonçaient la mort de Mme Vve Jules Girard (née Joséphine Surprenant) après une longue maladie soufferte avec grande résignation; elle fut un modèle de mère chrétienne.

La regrettée défunte laisse quatre fils: Armand, de Napierville; François, de cette localité; Bernard et Roméo, soldats en France depuis plusieurs mois et 7 filles: Mme Emile Bourdeau, de Chicopee Falls (Yvonne); Mme Hervé Brunette, de Montréal (Gilberte); Mme Josaphat Boulterice (Blanche); Mme Pacifique Boulterice (Hortense); Mme Martial Grégoire (Elmina); Mmes Gertrude et Lucia, du toit paternel; la défunte laisse aussi une soeur: Mme William Barrière, de St-Jean et une belle-soeur: Mme Elie Corbière, de cette localité; ses gendres: MM. E. Bourdeau, Josaphat Boulterice, Pacifique Boulterice, Hervé Brunette, Martial Grégoire ainsi que Mme Bernard Girard; plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les imposantes funérailles eurent lieu samedi à 9.30 heures, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et amis très sympathiques à la famille.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé G. Georges et le service fut chanté par M. l'abbé A. Patenaude assisté de MM. les abbés G. Georges et E. Dubuc, comme diacre et sous-diacre; MM. les abbés E. Bouchard et R. Bouchard, de Chazy, aux petits autels.

La défunte était dame de Ste-Anne et de la congrégation du Tiers-Ordre. Mmes Wilfrid Girard et Ulric Paré firent la quête.

La bannière des dames de Ste-Anne fut portée par MM. Wilbrod Bédard et Euclide Boudreau et les rubans par Mmes Joseph Langlois, Emile Landry, Omer Boudreau et Raoul Serre. Porteuses d'honneur: Mme Léon-Georges Brault, Euclide Boudreau, Philéas Barrière, Coupal Barrière, Gédéon Rémillard, et Wilbrod Bédard.

Le deuil était conduit par le neveu de la défunte, l'aviateur Roméo Boudreau, des Etats-Unis.

Les porteurs étaient: MM. Omer Richard, Alfred Boivin, Alfred Brault, Euclide Grégoire, Wilbrod Landry et Wilfrid Girard.

A la famille en deuil, nous offrons nos sincères sympathies.

Les membres de la famille, sensibles aux marques de sympathies reçues, remercient bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignées.

—Mlle Lucie Blain passe une huitaine à Montréal et Lachine, chez des parents.

—M. et Mme Lionel Beaulieu, de Montréal ont passé la fin de semaine chez M. Edouard Marsan.

—Mlle Cécile Marsan passe une huitaine à Montréal, chez des parents.

—MM. et Mmes Adélar, Narcisse, Paul, Albert, Henri, Arthur Martin, Hector Dumouchel, Ernest Duquette, Arthur Bisailon; Mmes Agnès Martin, Alice et Gertrude Dumouchel, Hélène et Cécile Duquette; MM. Gérard Poirier, Léopold, Jean, Gérard Martin, Roland Dumouchel et Albert Duquette, tous de cette localité prenaient part aux noces d'argent de prêtre de M. l'abbé Joseph Martin, aumônier, qui eurent lieu à St-Jean, dimanche dernier, ainsi qu'au banquet qui eut lieu au Club des Raquetteurs.

—Vendredi dernier eut lieu la distribution des prix dans notre couvent ainsi que les écoles de campagne. Aux institutrices et aux élèves, nous souhaitons d'heureuses vacances, après un repos bien mérité.

LACADIE

Samedi, le 24 juin, a été célébré dans notre paroisse, le mariage de M. Bernard Bernier, fils de M. Alphonse Bernier, à Mlle Rachel Berthiaume, fille de Mme Vve Joseph Berthiaume. M. Alphonse Bernier était le témoin de son fils, et M. Louis Berthiaume servait de témoin à sa nièce l'épouse.

M. le curé A. Piché officiait à la cérémonie. O l'orgue, Mlle Evelyne Bourassa. Le chant était rendu par M. Arthur Fontaine, maître de chapelle, par M. Réal Bernier et Mlle Gilberte Marsan.

Il y eut réception chez Mme Berthiaume, puis les époux sont partis en voyage.

—Samedi, à Saint-Constant, a été célébré le mariage de M. Léo Desgagnés, de cette paroisse, à Mlle Yvette Gaudreau, de St-Constant. Les nouveaux mariés sont partis en voyage dans le Nord de la Province. A leur retour, ils habiteront Lacadie.

—En visite, ces jours derniers, chez le Dr L'Ecuyer, M. et Mme Auguste Phénix, leur fils Armand, de Newport, Vt., M. et Mme Edouard Lanoue, de Glensfalls, N. Y.

—Mlle Gabrielle Brault, fille de Mme Vve Victor Brault, a obtenu, avec distinction, son diplôme d'enseignement, à l'école normale de Saint-Jérôme.

—Mardi dernier, Mlle Alma Champoux, de Québec, a rendu visite au Cercle des Fermières de notre localité. Dans l'après-midi, il y eut réunion de Conseil, et dans l'après-midi, réunion de tous les membres du Cercle. Notre aumônier, M. le curé Piché y assistait. Mlle Champoux nous donna une intéressante causerie sur le rôle des vitamines dans la nutrition.

—Jeudi et vendredi derniers eurent lieu les examens à nos écoles, sous la présidence de M. le curé et de MM. les Commissaires. Les résultats ont été des plus satisfaisants. Nous souhaitons de bonne vacances à nos enfants.

SAINT-PHILIPPE

Samedi, 1er juillet, aura lieu l'ouverture de la tombola en plein air déjà annoncée; il y aura divers attractions, où chacun est assuré de passer une agréable soirée.

—Le 29 juillet aura lieu le tirage d'un coffre en cèdre; on peut se procurer des billets en s'adressant à Mmes Urgel Lefebvre et Alcide Major, candidates. Bienvenue à tous.

C. E. Fortin & Frère Engr. MANUFACTURIERS DE MEUBLES

Réparation de Meubles
Préparation de bois de tous genres
153a St-Pierre, Tél. 4307

NAPIERVILLE

Le 21 juin, à 9 hres, en l'église paroissiale, a été célébré le mariage de Mlle Anita Fortin, fille de M. et Mme Cléophas Fortin, à M. Léon Charbonneau, fils de M. et Mme Euclide Charbonneau. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le chanoine Charbonneau, oncle du marié. Le choeur était décoré de lis blancs et de massifs de verdure. Pendant la messe, M. Gustave Beaulieu, Dr André McNeil et M. Gabriel Morin exécutèrent le programme de chant. Mlle Monique Girard touchait l'orgue. M. Euclide Charbonneau était le témoin de son fils. La mariée, accompagnée de son père, portait une toi-

lette blanche courte en crêpe français mat, un chapeau assorti; elle tenait un livre d'heures recouvert de roses blanches. M. Denis Fortin plaçait les invités.

Après une réception chez les parents de la mariée, les nouveaux époux partirent pour un voyage dans le nord de la province.

Mme Charbonneau portait alors une robe bleu marine, un manteau bleu ciel genre tuxedo, garni de loup blanc, un chapeau et des accessoires bleus marine.

Nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS", le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

258 RUE RICHELIEU TEL: 2160

ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes. Prix modérés.

SAINT-JEAN, P. Q.



Lotion Ayer pour les Jambes; genre Poudre

Aussi flatteur que le plus beau bas: donne un fini velouté rose-beige; cache les taches; s'applique facilement. Dure des heures.

HARRIET HUBBARD Ayer

Demandez ce fameux Produit à la

Pharmacie THUOT

27 St-Jacques, St-Jean, Tél. 2812

Prenez un Coca-Cola=Quoi de neuf?



...ou comment s'entendre avec les gens
Prenez un "Coke" dit le soldat à son retour et son geste amical est compris à Trois-Rivières ou en Tunisie, chez lui ou dans les endroits très éloignés. Dans le monde entier, le Coca-Cola signifie la pause qui rafraîchit, — est devenu un symbole de bonne volonté, disant Soyons amis.
Embouteilleur autorisé de "Coca-Cola"

Monarch Bottling Works

136 JACQUES-CARTIER. TELEPHONE 3829. ST-JEAN, P.Q.



Les noms populaires acquièrent tout naturellement des abréviations amicales. C'est pourquoi vous entendez dire "Coke" pour Coca-Cola.

BEDFORD

Avis Important

Toutes les personnes qui ont des redevances quelconques avec la succession Joseph-N. Morin, sont priées de faire remise d'ici 30 jours, à la résidence de Mme J.-N. Morin, ave Philipsburg, sans autre avis, afin de s'éviter des frais.

Feu Mme Isidore Ménard

Mercredi, le 21 juin, est décédée une de nos braves mères de famille, dans la personne de Mme Isidore Ménard; quoique malade depuis quelque temps, sa chère famille espérait la garder encore longtemps et lui prodiguait sans compter tendresses et soins assidus; l'une de ses filles, Clarisse, g.m.e. était à son chevet et l'installait pour une bonne nuit de repos, lorsqu'elle s'aperçut que sa mère venait de succomber à une syncope. Calme, sans agonie, son âme avait quitté son enveloppe pour aller jouir du repos éternel. Mère de famille exemplaire, Mme Isidore Ménard laisse le souvenir d'une vie bien remplie et toute à son foyer. Son mari l'a précédée dans la tombe, il y a trois ans.

La regrettée défunte était âgée de 68 ans et elle laisse dans le deuil, six filles: Mlles Antoinette, Alice, (Jeanne) Mme J. Gosselin, (Florence) Mme G. Lauzière; Clarisse, g.m.e. et Bernadette; deux gendres: MM. Joseph Gosselin et Gérard Lauzière; six petits-enfants: Bernard, André et Roland Gosselin; Clément, Marie et Benoît Lauzière. Ses funérailles ont eu lieu, samedi, le 24 courant, en l'église paroissiale; la levée du corps fut faite par M. le curé E. Lagacé et M. le vicaire Palmer chanta le service.

Les porteurs étaient MM. W. Giroux, C. Demers, A. Bessette, E. Demers, W. McNamara et E. Ferland.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, entr'autres:

Offrandes de messes: Mlle M. A. Jarest, Mlle B. Dupuis, g.m.e., Dr et Mme R. Bombardier, famille N. Beauvais, Dr et Mme G. O. Leblanc, Mme A. N. Baril, Mlle H. Desranleau, Mme A. Breaud, M. et Mme J. Desjardins, Mlle C. Lallanne, g.m.e., M. H. Pelletier, famille V. Paré, M. et Mme O. Béard, Le Tiers-Ordre de St-François, famille E. Déry, M. et Mme P. Beauvais, L'Amicale des Gardes-Malades de St-Jean, M. et Mme J. Dunnigan, M. et Mme N. Pratte, M. et Mme D. Ménard.

Sympathies: MM. les abbés H. Lecours, J. A. Palmer, R. Péloquin, J. Péloquin, A. De Grandpré, Rév. Soeur St-Romuald et Sr Jetté, Les Dames de Ste-Anne, les Zélatrices de l'apostolat de la prière, MM. et Mmes A. Duchesneau, A. Beaudoin, A. Bessette, G. Ménard, G. Choquette, J. Clouâtre, N. Plouffe, A. Rocheleau, T. Corriveau, W. Boucher, L. Leblanc, R. Côté, E. Déry, H. Coupal, A. Mailloux, J. Malenfant, M. Clouâtre, J. Dion, H. Getty, J. Lefebvre, Z. Falcon, G. Méthé, L. H. Rocheleau, F. Barrière, E. Hébert, P. O. Roy, P. Ouellette, N. Rocheleau, E. Chaput, L. Choquette, P. Côté, R. Coupal, O. Clouâtre, J. O. Moreau, J. Fournier, I. Ménard, B. Dion, E. Lamarre, J. Lévesque, S. H. Langevin, R. Charron, M. Brouillette, J. Clouâtre, R. Boudreau, F. Fortin, D. Duval, R. Fournier, J. S. Messier, J. A. Marois, O. Poutre, F. Ménard, E. Rocheleau, S. Mickette, H. Rocheleau, B. Tremblay, G. Ménard, A. T. Gould, familles: E. Payer, A. Vigeant, E. Paré, J. D. Campbell, E. X. Ferland, M. Lanoue, Chs. Bédard, D. Clouâtre, A. St-Onge, L. P. Poissant, Chs. Déry, P. Campbell, C. Lauzière, R. Montagne, W. Clouâtre, Dr A. Tanguay, Chs. Demers, E. Roland, A. Granger, U. Demers, M. Campbell, W. Clouâtre, W. Giroux, L. Therrien, A. Barsalou, F. Houle, E. Jetté, P. Larocque, A. Laroche, C. Marin, E. Deslauriers, D. Leblanc, Mmes: T. Ouellette, H. Kéroack, J. Bélangier, L. Plouffe, E. Fournier, G. Gélinau, T. Benoît, M. Martin, J. Duval, Mlles: R. Côté, T. Campbell, Y. Giroux, S. Brandt, F. Comeau, A. Maurice, G. Charron, D. Poirier, M. Poirier, E. Poirier, E. Renaud, M. A. Jarest, R. Ménard, P. Marois, G. Poutre, I. Larocque, R. Charrette, g.m.e., A. Duval, R. Clouâtre, A. Giroux, J. Martel, MM. E. Demers, Chs. Bonin, E. La-

patrie, A. Sylvestre, D. Patenaude, G. Bourdon, G. Larocque, F. Beauvais, S. Hébert.

Les membres de la famille Isidore Ménard, sensibles aux marques de sympathies reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignées.

—M. et Mme Daniel LeBlanc, de Québec, et le sergent Rodrigue Brown et son frère Archie, du camp militaire de Farnham, en visite chez Mme David LeBlanc, récemment.

—Nos félicitations à M. et Mme Gonzague Ruest; à l'occasion de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Annette-Diane. Parrain et marraine: M. et Mme Paul Dagesse. Porteuse: Mme Raoul Guérin, grand-mère de l'enfant.

ILE-AUX-NOIX

M. et Mme Faguet, M. et Mme Paul Lamoureux et leurs enfants, Mme Victor Lamoureux, de Montréal, Mme A. Savard, de Lacolle, visitaient M. et Mme Gonzague Mailloux, dimanche.

—Nos examens des écoles eurent lieu la semaine dernière, par M. le curé et MM. les Commissaires. Les élèves et institutrices sont entrés en vacances pour la belle saison; nous leur souhaitons bonnes et joyeuses vacances.

—Mlles Aline Langlois, Solange Boudreau, de l'école Normale de St-Jean, sont arrivées dans leur famille pour leurs vacances chez MM. Edouard Langlois et Armand Boudreau; Claude Boudreau et Jean Bisailon, du collège de St-Jean chez leurs parents, Mme Romuald Boudreau et Félix Bisailon; Gérald Poissant chez son père, M. Ernest Poissant.

—M. et Mme Philippe Brault et leur fille, de St-Jean, en visite chez MM. William Duclos, Damien et Alcide Ethier, dimanche dernier.

—Dimanche dernier, environ 200 personnes se rendaient à la bénédiction de la croix du chemin chez M. Alcide Ethier, M. le curé fit une allocution, les chœurs entonnèrent des cantiques et on récita quelques dizaines du chapelet; la cérémonie a été très impressionnante. M. le curé remercia la foule d'avoir montré tant de foi.

—M. et Mme Léo Lestage et leur fils Denis, visitaient leurs parents, M. et Mme C. Lestage, de Sherrington, dimanche dernier.

St-Jacques-le-Mineur

La semaine dernière, a été célébré en l'église de cette paroisse, le mariage de M. Joseph-Alcide Beaudin, fils de M. et Mme Evariste Beaudin, avec Mlle Laurette Longpré, fille de M. Edmond Longpré, tous deux de cette paroisse. Nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

A une assemblée régulière du Cercle des Fermières, il fut résolu que le 3 août prochain, toutes les fermières appartenant à ce cercle, sont invitées à une conférence à Ste-Martine, lieu où se réunissent vingt et un cercles différents.

—Prenaient le dîner chez M. et Mme Lionel Beaudin, MM. et Mmes Arthur Lavallée, Adélaïde St-Pierre, de Montréal.

—M. et Mme Gérard Péladeau, N. P. et leur fille sont en vacances chez M. Henri Longtin.

—M. et Mme Benoît Longtin et leur fils Henri, de Verdun, sont de passage à St-Jacques, chez M. Henri Longtin.

—M. et Mme, Emile Hottotte, Mlle Juliette Longtin, de Saint-Jean, chez M. Philippe Longtin.

—Le 26 juin prochain, aura lieu le mariage de Mlle Olivine Bisailon, fille de M. Joseph Bisailon, avec M. J. Patenaude, de Saint-Jean-Chrysostôme.

—Dimanche dernier, après la grand-messe, eut lieu une assemblée en vue de la formation du Bloc Populaire, en cette paroisse.

Après avoir passé leur examen, les enfants de nos écoles sont entrés en vacances pour jouir d'un repos bien mérité. Nous leur souhaitons de bonnes vacances.

—M. et Mme Omer Belouin, chez M. Ulric Belouin.

—Mlle Laurence Doris, de Montréal, chez sa mère, Mme Ulric Belouin.

—Mlle Laurence Doris, de Montréal, chez sa mère, Mme Ulric Belouin.

SHERRINGTON

M. et Mme Léonard Couture (Béatrice Bourgeois) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les noms de Joseph-Aurèle-Aristide-Claude. Parrain et marraine: M. et Mme Aurèle Hébert, de Napierville. Porteuse: Mlle Julie Bourgeois.

—Samedi le 10 juin a été béni en l'église de cette paroisse le mariage de M. Joseph Halpin, fils de Mme Vve Joseph Halpin à Mlle Irma Bourdon, fille de M. et Mme Zotique Bourdon, tous deux de cette paroisse.

Après la cérémonie, il y eut réception chez Mme Halpin, mère du marié, où une nombreuse assistance les attendait pour déguster le dîner et dans l'après-midi, l'heureux couple partit en voyage à Québec.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

—Samedi, le 17 juin, M. Emile Lestage, fils de M. et Mme Emery Lestage, de cette localité, a épousé Mlle Marie-Marthe Myre, fille de M. et Mme Joseph Myre, de Saint-Rémi. Les époux avaient pour témoins leur père respectif.

Nos meilleurs vœux de bonheur. —M. et Mme Josaphat Coache; Mlle Lucille Coache, de Napierville, en visite récemment chez Mme Arcade Payant, de cette localité.

—M. et Mme Médéric Bachand, fils de M. Clodomir Lamoureux, M. Roger Bachand, tous de la localité sont allés récemment passer une huitaine chez leurs nombreux parents de Cohoes, N. Y. et ils sont de retour parmi nous enchantés de leur voyage.

—Samedi le 17 juin a été béni en l'église de St-Luc, le mariage de M. Yvon Bourdeau, fils de M. et Mme Zéphirin Bourdeau de cette localité, à Mlle Georgette Marcil, fille de M. et Mme Joseph Marcil, de St-Luc.

Les époux avaient pour témoins leur père respectif.

Nos meilleurs vœux de bonheur à l'heureux couple.

—Nos vœux de bonne fête à Huguette Turcotte, fille de M. et Mme Eugène Turcotte, de cette localité, à l'occasion de son premier anniversaire de naissance, le 24 juin dernier.

—M. et Mme Philippe Payant, Mlle Maria Payant; MM. Narcisse et Henri Payant de la localité sont allés dimanche dernier visiter M.

et Mme Roch Payant, maire de St-Jacques-le-Mineur.

—Nous souhaitons complet rétablissement à M. Côme Gibeau, fils de M. et Mme Henri Gibeau qui fut hospitalisé à l'hôpital de Lachine, pour opération urgente de l'appendicite; il est de retour dans sa famille, en bonne voie de guérison.

—M. et Mme Eximer Dubois ainsi que M. et Mme Roméo Nadeau, de Montréal, en visite récemment chez M. Philisa Lussier de notre localité.

—De retour dans sa famille, en bonne voie de guérison: Mlle Hélène Ménard, fille de M. et Mme Amédée Ménard, qui fut transportée à l'hôpital St-Jean, pour y subir une opération pour l'appendicite, récemment. Nous lui souhaitons complet rétablissement.

—A M. et Mme Paul Bombardier née Lorraine Dupont) est née une fillette, baptisée sous les prénoms de Marie-Rita-Jeannine.

Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Bombardier, de Montréal, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Thérèse Bombardier, tante du bébé. Nos félicitations. —Mlle Célanne Frédette de cette localité est allée récemment visiter des parents à Montréal.



COUVOIR BRAY

Gérard Brault, L'Acadie, André Brats, Henryville, Laurier Beauvais, Iberville, Lévis Doucet, Desbien, Edmour Lussier, Laprairie.

LACADIE, SALLE PAROISSIALE

Au profit des Oeuvres.

M. LE CURE PRESENTE LA

TROUPE B. LATOUR

dans

LA MAISON MAUDITE

MELODRAME EN 4 ACTES

Ne manquez pas de voir . . .

SERAPHIN POIRIER, le vieil avare
RIVALITE DE DEUX SOEURS
TENTATIVE DE MEURTRE
LA MAISON EN FEU

Dimanche, le 2 Juillet 1944

A 8.15 HRES P. M.

ADMISSION

50 CTS

MM. Léo Leblanc et Lucien Préfontaine

sont heureux de porter à la connaissance du public en général et de la nombreuse clientèle du . . .

MAGASIN VICTORIA

140 RICHELIEU

SAINT-JEAN, P. Q.

TEL. 817

qu'ils se sont portés acquéreurs de cette importante Epicerie - Boucherie et que dès lundi, le 3 Juillet, ils seront au service de tous.

Le MEME PERSONNEL VOUS DONNERA le MEME BON SERVICE et la même QUALITE SUPERIEURE reconnue.

Bienvenue à Tous!

SPECIALITE

POUR DAMES :
semelles vulgari-
sées, sans clou ni
couture.

POUR HOMMES :
semelles cousues.



La Cordonnerie Letendre
SERVICE DE LIVRAISON
87 St-Paul St-Jean, Qué Tel. 544

VIE, FEU, AUTOMOBILE

Tel: 3690

POUR VOS ASSURANCES GENERALES

HONORE MEUNIER

112 Richelleu, coin St-Georges, Saint-Jean, P. Q.

Mlle A. Champoux visite le Cercle des Fermières

La semaine dernière, Mlle Alma Champoux, visiteuse officielle pour le Gouvernement, des Cercles de Fermières de la Province de Québec, était parmi nous et dans l'avant-midi, elle rencontrait les membres du bureau de direction; dans l'après-midi, une trentaine de Fermières se rendaient à la Centrale Catholique où avait lieu une seconde réunion. Mlle Champoux, avec son amabilité reconnue sut se faire toute à tous, et donna tous les renseignements demandés de même que de judicieux conseils pour que le Cercle donne le meilleur rendement possible. Elle félicita le Conseil et les membres pour l'état actuel du Cercle et les encouragea à continuer de poursuivre l'Idéal et à donner à ce fort groupement de dames et demoiselles, tout le relief désiré. L'exposition locale aura lieu, selon toute probabilité, à la fin d'août et d'ici là, chacune est priée de faire diligence pour contribuer au succès désiré. Mlle Champoux est retournée enchantée de sa visite et confiante dans le succès des activités notables du Cercle des Fermières de Saint-Jean.

Première communion.

Une bonne première communion, c'est toujours un gage permanent de retour à la foi, une garantie de plus pour le ressaisissement de l'âme, à l'heure du suprême espoir, quand le coeur cherche un motif de confiance dans le souvenir des jours innocents.

Pierre LHANDÉ.

Théâtre CAPITOL

DIM - LUN - MAR 2 - 3 - 4 JUILLET

Continuel le dimanche à 1 hre
Matinée le mardi à 2 hres

...and the **SONGS**
and the **DANCING**
and the **ROMANCE**
and the **FUN**
and **GRABLE**
too!



BETTY GRABLE
VICTOR MATURE JACK OAKIE

SONG of the ISLANDS

SHE'S IN TECHNICOLOR!

SONGS
by Gordon and Owens
"SING ME A SONG OF THE ISLANDS"
"DOWN ON ANI ANI OHI, OHI ISLE"
"O'BRIEN HAS GONE HAWAIIAN"
"WHAT'S BUZZIN' COUSIN"
"BLUE SHADOWS AND WHITE GARDENIAS"
"MALUNA, MALOLO MAWAENA"

THOMAS MITCHELL - GEORGE BARBIER - BILLY GILBERT
HILD HATTIE - HARRY OWENS
AND HIS ROYAL HAWAIIANS

Directed by WALTER LANG
Produced by WILLIAM LEARON
Original Screen Play by Joseph Schuyler
Robert French, Robert Ellis and Helen Logan - Lyrics and Music by Mark Gordon and Harry Green
A 20TH CENTURY FOX PICTURE

Civilisation
par Georges Duhamel
de l'Académie Française

Civilisation que viennent de publier Les Editions Variétés, est un grand roman. Duhamel y peint le visage sanglant, terrible, misérable de la guerre et le court extrait suivant montre bien les sentiments de l'auteur en face du conflit terrible.

"Le train... remontait, tous feux éteints, dans la nuit d'automne. C'était en 1916.

"Je revenais de permission. J'étais souffrant et allongé sur une banquette. En face de moi, trois officiers causaient. Leurs voix étaient celles de jeunes hommes, leur expérience militaire celle de vieillards. Ils rejoignaient leur régiment.

"Une voix mordante, juvénile, rieuse, dit presque bas: "Oh! on nous fera sans doute faire encore une bêtise avant ce printemps..." Puis sans transition: "Ce sera la douzième fois que j'irai à l'assaut. Mais j'ai de la veine: je n'ai été blessé qu'une fois."

Ces deux phrases retentissaient encore à mes oreilles quand quelqu'un fit flamber une allumette et se mit à fumer. La lueur éclaira furtivement un charmant visage. L'homme appartenait à un corps réputé. Les insignes des suprêmes récompenses que l'on peut accorder aux jeunes officiers luisaient sur sa vareuse d'ocre. Toute sa personne respirait un courage tranquille et raisonneur.

"La nuit reprit possession de l'espace. Mais y aurait-il jamais une nuit assez épaisse pour me ravir l'image entrevue dans cet éclair? "J'y ai songé depuis, chaque fois que, comme ce soir-là plein d'angoisse et d'amour, je me suis tourné tour à tour vers le passé et vers l'avenir de ces Français qui, en si grand nombre, ont accepté de mourir, de ces Français dont le monde connaît trop mal et la grandeur d'âme, et l'indomptable intelligence, et la touchante naïveté."

C'est l'explication que Duhamel donne à ce livre admirable où il raconte l'histoire tragique de la guerre et de ses ravages dans le coeur d'un homme; la guerre ne détruit pas seulement les villes, ne brise pas seulement des vies, elle abrutit, elle fait souffrir l'âme.

Un volume de 240 pages publié par Les Editions Variétés. Prix: \$1.25, par la poste \$1.35. En vente dans toutes les bonnes librairies et aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, Montréal, Canada.

THEATRE CAPITOL

CE SOIR, JEUDI

"FOTO-NITE" 280.

VEN-SAM 30 JUIN - 1er JUILLET
CONTINUEL LE SAMEDI A 1 HRE



BLUES IN THE NIGHT

A DIFFERENT KIND OF MUSICAL!
..... YOU'RE SURE TO LOVE IT!

PRISCILLA LANE
BETTY FIELD
RICHARD WHORF (A different kind of "Blues" ... you'll love him!)

LLOYD NOLAN - JACK CARSON
Directed by ANATOLE LITVAK

5 SWEET SONGS!
By the famous HAROLD ARLEN and JOHNNY MERCER

2 GRAND BANDS!
JIMMY LUNCEFORD and WILL OSBORNE

Screen Play by Robert Rossen From a Play by Edwin Gilbert - A Warner Bros. First Nat'l Picture

AUSSI

DOROTHY LAMOUR
dans
"JOHNNY APOLLO"

THUNDER BIRDS

SOLDIERS OF THE AIR

IN TECHNICOLOR

Starring
GENE TIERNEY
with
PRESTON FOSTER JOHN SUTTON



MM. J.-A. FRANCOEUR ET M. GINGUES, MINISTRES

L'hon. E. Rochette, magistrat et M. C. Delagrave, conseiller législatif.

MM. Joseph-A. Francoeur, député de Montréal-Mercier, à l'Assemblée législative et Maurice Gingués, qui vient de résigner son mandat comme député de Sherbrooke à la Chambre des Communes, ont tous deux été assermentés, jeudi, dans les salons du lieutenant-gouverneur, au parlement, comme ministres d'Etat ou ministres sans portefeuille dans le cabinet Godbout. Signalons immédiatement que les deux nouveaux ministres, des ouvriers eux-mêmes, représenteront au sein du gouvernement de la province, la classe ouvrière tant de Montréal que des Cantons de l'Est.

Depuis quelques jours, les noms de MM. Francoeur et Gingués avaient été mentionnés comme devant faire partie du cabinet provincial et on s'attendait même à ce que leur assermentation eût lieu jeudi.

La prestation du serment

Cependant, ce n'est que quelques minutes avant 6 h., hier soir, qu'interrumpant une séance du conseil, l'hon. Adélard Godbout, premier ministre de la province, a fait appeler les futurs ministres, puis s'est dirigé ensuite avec tous les membres de son cabinet, vers les bureaux du lieutenant-gouverneur, en passant par les deux Chambres.

C'est sir Eugène Fiset, qui a reçu les serments d'office des honorables MM. Francoeur et Gingués, dont la lecture a été faite par le greffier du conseil exécutif de la province, M. Alfred Morisset. Après une courte réception, le chef du gouvernement et tous ses collègues sont retournés à la salle du conseil où les deux nouveaux ministres ont pris part pour la première fois à une séance régulière du cabinet.

L'hon. M. Gingués qui n'a que 40 ans, est le plus jeune membre du conseil et l'un des ministres les plus jeunes qui aient jamais été appelés à siéger au conseil exécutif de la province de Québec.

2 autres nominations

A l'issue de la séance, l'hon. M. Godbout a fait savoir aux courriers parlementaires que deux autres nominations importantes venaient d'être faites: l'hon. Edgar Rochette, ministre du travail, a été nommé à la magistrature pour la région de Québec, et M. Charles Delagrave, député de Québec-Ouest depuis 1935 et vice-président de l'Assemblée législative, devient conseiller législatif, en remplacement de l'hon. sénateur Cyrille Vaillancourt, qui a démissionné récemment.

Voici quelques notes biographiques sur MM. Joseph-A. Francoeur et Maurice Gingués.

L'hon. J.-A. Francoeur

Né au Cap Saint-Ignace, comté de Montmorency, en 1882, du mariage de Auguste Francoeur, cultivateur, à Ovila Caron, l'hon. Joseph-A. Francoeur a fait ses premières études à Sainte-Emilie, comté de Lotbinière, où s'est établie sa famille en 1885 où se trouve encore la ferme paternelle, études qu'il compléta par des cours spéciaux par correspondance. M. Francoeur, qui demeura successivement à Thetford-les-Mines, à Saint-Jean d'Iberville, arrivait à Montréal il y a une quarantaine d'années comme maître-plombier et spécialiste en tuyauterie. Marié en 1913 à une cousine, Léonie Francoeur, fille de M. et Mme Philippe Francoeur, de St-Roch des Aulnais, le nouveau ministre est père de trois filles: Gilberte, Marielle et Andrée, et d'un fils, Paul, en service outre-mer depuis 1940. Doyen actuel des députés de l'île de Montréal, à l'Assemblée législative, il avait été élu une première fois en 1931 dans Dorion, division maintenant disparue, et la seconde fois dans Mercier, en 1939.

L'hon. M. Francoeur, whip-en-chef ministériel au cours des dernières sessions, est le frère de l'hon. juge J.-N. Francoeur, de la Coup d'appel, ancien ministre des travaux publics et du Travail dans le gouvernement Taschereau et actuellement vice-président provisoire de la Commission fédérale des relations ouvrières en temps de guerre.

L'hon. Maurice GINGUES

L'hon. Maurice Gingués, représentant des Cantons de l'Est dans le cabinet, est né à Sherbrooke, le 8 novembre 1903, de Casimir Gingués, maçon et d'Amanda S.-Laurent. Après ses études commerciales à l'Académie du Sacré-Coeur de Sherbrooke, il fit son apprentissage comme mécanicien à la Canadian Ingersoll Rand Company, puis travailla quelque temps dans la construction. Il fut ensuite durant 16 ans à l'emploi de la Julius Kayser Company, et au cours des trois années qu'il en fut le président, il développa considérablement l'association des employés de cette importante compagnie.

Le nouveau ministre a pris une part des plus actives aux organisations tant sociales que politiques

des Cantons de l'Est, et plus particulièrement depuis 15 ans. Il fut président du club de goudet "Kayser", du club de balle-au-camp "Sherbrooke"; membre de la fanfare "L'Harmonie de Sherbrooke," etc.

Candidat aux élections provinciales d'octobre 1939 dans le comté de Sherbrooke, l'hon. M. Gingués ne fut défait par l'hon. J.-S. Bourque, ancien ministre, que par quelques voix. Il prit sa revanche aux élections fédérales du 26 mars 1940 en remportant la victoire par une majorité de 6,173 voix. Ayant donné sa démission, comme représentant de Sherbrooke aux Communes, il sera candidat libéral dans cette circonscription aux prochaines élections provinciales.

Des mesures prises récemment permettront d'augmenter d'un million de paires la production des chaussures d'enfants au Canada.

...

Il n'est pas nécessaire d'obtenir un permis pour l'achat des parties de machines agricoles de tous genres.

A LA

FERRONNERIE STANLEY FOISY ENR'G

vous avez le plus pour votre argent.

ARTICLES DE PLOMBERIE; EN PYREX; ACCESSOIRES ELECTRIQUES; MACHINES AGRICOLES ET PIECES DE RECHANGE.

163 Champlain — Saint-Jean — Tél. 811

SPECIAUX DE LA SEMAINE

REFRIGERATEUR "NORGE"
SEPARATEUR "DE LAVAL"

BATTERIES DE RADIOS A VENDRE



Voilà un bon Canadien qui n'a pas froid aux yeux!

"OUI, c'est notre fils Jacques. C'est un gaillard en santé et solide. L'instruction militaire lui a vraiment fait du bien. Nous étions peut-être opposés à ce qu'il s'enrôle au début. Et qui sait si, comme le major Triquet, il ne sera pas décoré, honneur qui rejaillira sur notre famille? Mais même sans décoration : : : il est résolu à faire son devoir en combattant pour un monde meilleur et en vue de la libération de la France, le beau pays de nos ancêtres."

Jacques est l'un des nombreux et vaillants Canadiens français qui font partie de l'Armée active. Il est de l'Infanterie, la "reine des batailles". Il défend son avenir et celui de son pays. Il s'est engagé volontairement. Il sait que ce sont les volontaires qui, en général, font les meilleurs soldats.



Où puis-je m'engager volontairement AUJOURD'HUI?

Le plus proche centre de recrutement. Si vous ne savez pas où aller, écrivez aux quartiers-généraux de recrutement de l'Armée situés dans la ville la plus proche de chez vous.

Serai-je versé dans une unité canadienne-française?

Oui, vous serez incorporé avec vos concitoyens de langue française. Vous aurez le choix de suivre l'instruction militaire dans la langue que vous préférez.

ENGAGEZ-VOUS AUJOURD'HUI



DANS L'ARMÉE ACTIVE

À Votre Service THÉ ET CAFÉ "SALADA"

S'il faut économiser sur la quantité il faut acheter votre thé et votre café pour la qualité.

Projet d'allocations familiales du gouvernement

On pourra recevoir jusqu'à \$8 par mois par enfants pour les quatre premiers que l'on aura — Si l'on en a plus que quatre, on recevra moins pour les autres.

Quelques détails sur les projets du gouvernement au sujet du paiement des allocations familiales ont été révélés par le premier ministre, l'honorable Mackenzie King dans une brève résolution inscrite à l'ordre du jour des délibérations de la Chambre.

On ne s'attend pas à connaître ces plans en détail avant que cette législation ne soit à l'étude, vers la fin de la semaine ou au début de la semaine prochaine.

La résolution, qui sera suivie d'un projet de loi autorisant le paiement des allocations, a révélé que l'échelle proposée pour les paiements d'allocations serait la suivante :

- 1—\$5 par mois pour un enfant de moins de 6 ans.
- 2—\$6 par mois pour un enfant de 6 à 10 ans.
- 3—\$7 par mois pour un enfant de 10 à 13 ans.
- 4—\$8 par mois pour un enfant de 13 à 16 ans.

Ces allocations, effectives le 1er juillet 1945 seraient payées pour chaque enfant du Canada en bas de 16 ans, selon cette échelle.

On imposerait cependant une limite au total des allocations reçues par une même famille. Le taux, dans certains groupes d'âges, serait réduit de \$1 par mois pour le cinquième enfant, de \$2 par mois pour le sixième et le septième et de \$3 pour le huitième et les autres.

La résolution précise que le gouvernement désire introduire ces allocations familiales afin "d'assurer une plus grande mesure de bien-être aux enfants de la nation et de leur permettre d'avoir

une chance égale dans la vie".

Ces allocations coûteraient environ \$250,000,000 par année au gouvernement, selon un estimé fait en certains milieux non officiels. Ce chiffre est basé sur l'opinion que l'on compte environ 4,000,000 d'enfants en-dessous de 16 ans au Canada.

Quoique ces allocations seraient payées pour chaque enfant, ce sont les familles à revenus moindres qui en bénéficieraient le plus. Dans le cas de contribuables ayant un revenu de \$6,000 ou plus, il est probable que le revenu de ces allocations serait minime.

Selon la loi de l'impôt sur le revenu, une exemption est accordée pour un enfant lorsque ces allocations seront en vigueur, l'exemption sera réduite "d'une somme proportionnelle" aux allocations reçues par la famille, selon la résolution.

La "somme proportionnelle" reste encore à être déterminée en détail.

Alfred de Vigny

par Bertrand de LA SALLE

C'est un beau livre qui vient de publier Les Editions Variétés et un livre important.

L'histoire d'Alfred de Vigny est peu répandue. La connaissance de ses années de jeunesse, de la correspondance du poète avec sa mère, avec Madame Analet, ses premières amours avec la belle Delphine Guay, telles que racontées par l'auteur, permettent heureusement de reconstituer cette partie de sa vie, même si les vicissitudes de sa liaison avec l'actrice Madame Dorval, restent encore partiellement obscures.

Alfred de Vigny, il est vrai, ne souhaitait pas de voir divulguer les secrets de sa vie privée. Il faut le déplorer. Les amours d'Alfred de Vigny ont prêté à bien des fantaisies mais un grand poète n'est jamais un homme aussi crédule et naïf que certains ont voulu le laisser croire.

L'auteur d'Eloa et des Destinées, le contemporain d'Hugo et de Lamartine, appartient maintenant au patrimoine des lettres françaises. L'histoire de sa vie doit être révélée et son portrait psychologique doit permettre la pénétration de son oeuvre. Les traits de la vie d'un grand poète prennent une singulière importance; car ils permettent de découvrir la source d'inspiration et nous mènent à l'origine des grandes oeuvres d'art.

Bertrand de La Salle s'est attaché à combler les lacunes qui entourent le véritable visage de Vigny. Il a dépouillé dans leur ordre chronologique, les documents qu'il a pu trouver. Du labyrinthe des notes et des fragments de correspondance ou de journal, il a recréé la vie du poète. Le livre qu'il nous a donné est palpitant d'intérêt.

Cet ouvrage servira d'admirable guide à tous les lecteurs qui désirent approcher ce beau, fier, jeune et discret officier qui produisit avant trente ans des chefs-d'oeuvre glorieux.

Un volume de 320 pages publié par Les Editions Variétés. Prix: \$1.50, par la poste \$1.60. En vente dans toutes les bonnes librairies et aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, Montréal, Québec.

La Semaine Provinciale

(Suite de la page 8)

vous confiance au régime Duplessis qui s'est constamment moqué de la classe agricole, pendant qu'il était au pouvoir, qui n'a pas tenu une seule de ses multiples promesses à votre endroit, qui a saboté, sans raison, toutes vos associations professionnelles, qui, par sa politique incohérente, a entravé l'essor de l'agriculture, qui a dilapidé sans vergogne les deniers publics et conduit notre Province à deux doigts de la banqueroute.

Si vous désirez une administration honnête et économique des affaires publiques dirigée par l'un des vôtres, l'Honorable Adélaïde Godbout, dont la réputation est inattaquable et l'esprit de justice reconnu par tous et même ses adversaires, si vous désirez une politique conforme aux intérêts essentiels de notre peuple; si, en particulier, vous voulez, cultivateurs de chez nous, une politique agricole orientée vers la stabilité et le progrès et basée sur une connaissance parfaite de votre milieu: ses possibilités et ses besoins, si vous voulez l'expansion de vos associations professionnelles, et enfin la renaissance de l'art paysannat canadien-français, n'hésitez pas à appuyer le parti libéral et son chef... Il y va de votre salut et du salut de notre chère Province de Québec!



Employez ce que vous voulez pour laver, mais n'oubliez jamais de rincer au Bleu. C'est le moyen sûr et simple d'empêcher la literie, le linge de table, les serviettes et tout le linge blanc de jaunir. Une ou deux immersions dans la dernière eau de rinçage font le travail.

Sept couleurs se combinent pour faire du blanc. L'une de ces couleurs est le bleu. Il n'y a pas de véritable blanc sans Bleu.

K.B-33P

SOUDURE
SOUDURE DE TOUS GENRES
SPECIALITE:
Soudure à l'aluminium
Soudure à l'argent
J. ANDRE GRANGER
206 rue BOUTHILLIER
TEL: 2402

BLEU RECKITT
IL EMPÊCHE LE LINGE DE JAUNIR

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYÉ?



**NOS SOLDATS
DE L'INDUSTRIE**

Dans l'usine de guerre où travaille M. Antoni Hébert, à Drummondville, on fabrique aujourd'hui des tubes pour obus. Toute l'industrie canadienne s'est transformée pour satisfaire aux besoins de la guerre. La formidable production de guerre du Canada n'a été possible que grâce aux hommes habiles dont on disposait, grâce aux ouvriers vaillants et ingénieux qui ont su adapter leurs machines aux besoins les plus divers et qui travaillent sans arrêt depuis plus de quatre ans pour armer les Nations Unies. En publiant aujourd'hui ce portrait de M. Hébert, nous voulons rendre hommage à tous les ouvriers de guerre qui contribuent si magnifiquement à l'immense effort du Canada vers la victoire.

PUBLIÉ EN HOMMAGE AUX OUVRIERS CANADIENS PAR LA BRASSERIE MOLSON

La Fleur & Fière

DIRECTEUR DE FUNERAILLES
SALON MORTUAIRE

TELEPHONE
St. JEAN 2414

669 RICHELIEU - ST. JEAN
— 8018 —
Rue 170 JACQUES CARTIER
TELEPHONE 2868
SERVICE D'AMBULANCE

Votre abonnement est-il payé?

LE FAVORI AU CANADA



PEPSI-COLA

...D'UN Océan à l'autre

"Pepsi-Cola" est la marque enregistrée au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada, Limited

EMBOÛTEILLÉ PAR
LES LIQUEURS REGAL DE ST-JEAN ENRG, St-Jean, Qué.
Avec autorisation spéciale

Chez les Ch. de Colomb

Le conseil 1145 a fait l'élection de son exécutif pour la prochaine année colombienne, lors de l'assemblée de mercredi soir dernier, 14 juin. Avant l'élection, les membres qui assistaient en grand nombre à cette réunion, ont eu l'avantage d'entendre un rapport très détaillé des activités colombiennes de 1943-44. Me Alcide Côté a reçu des félicitations unanimes et des remerciements pour le travail consacré à la préparation de ce magistral rapport. On pourra, d'ici peu, en prendre connaissance, puisqu'il sera publié au complet dans une prochaine édition.

Me Fabio Monet, Trésorier d'Etat, a ensuite présidé l'élection du Conseil pour 1944-45. Le Dr Henri Laflamme, ex-Grand Chevalier, agissait comme secrétaire. En voici le résultat. Il est à noter que tous les titulaires aux différents postes ont été élus par acclamation, ce qui a rendu assez facile la tâche de MM. Roland Lebeau et Geo. Raymond, qui avaient bien voulu accepter d'agir comme scrutateurs.

Grand Chevalier: Me Alcide Côté.
Député Grand Chevalier: M. Zéphyr Chamberland.
Chancelier: M. Arthur Lussier.
Cérémoniaire: Léonide Daunais.
Sec.-Trés.: Martin Forest.
Sec.-Arch: Adrien Gaulin.
Aviser légal: Me Roland Sa-bourin.
Garde-Int.: Rosario Péloquin.
Garde-Ext.: Alfred Croisetière.
Syndics: Alfred Dion, MM. P. Bernier et Jean-Paul Trahan demeurent en fonctions.

Le secrétaire-financier et l'intendant seront choisis d'ici quelques jours, sur recommandation de l'exécutif, tel que le veut la constitution.

Félicitations aux élus et il convient d'exprimer tout particulièrement notre reconnaissance à Me Alcide Côté, qui a bien voulu accepter un nouveau terme, malgré ses occupations nombreuses.

**M. L'Heureux élu
Fidèle Navigateur**

A sa dernière réunion, tenue le 15 juin dernier, l'Assemblée Marquis Louis de Montcalm des Chevaliers de Colomb (4e degré) a procédé à l'élection de son exécutif pour la prochaine année. M. l'abbé D. Donais, aumônier, était le président d'élections et le Dr Emeril Poirier agissait comme secrétaire. En voici le résultat:

Fidèle navigateur: M. L. A. L'Heureux (Saint-Jean).
Fidèle Capitaine: M. O. R. Gravel (Longueuil).
Fidèle Amiral: Dr E. Poirier, (Saint-Jean).
Fidèle Pilote: M. A. A. Gardiner, (Saint-Lambert).
Fidèle Scribe: M. Roméo Alexandre, (Saint-Jean).
Fidèle Contrôleur: M. J. Armand Ménard (Saint-Jean).
Fidèle Garde Int.: M. E. Bou-thillier (Longueuil).
Fidèle Garde Ext.: M. Roma Gravel, (Saint-Lambert).
Son Exc. Mgr A. Forget fera la nomination du Chapelain.
Nos félicitations aux nouveaux élus.

(Communiqué)

SAINTE-SABINE

Plusieurs de nos paroissiens se rendaient à St-Hyacinthe pour prendre part au Congrès Eucharistique qui fut une démonstration des plus grandioses; espérons que le Dieu de l'Eucharistie se laissera touché et nous accordera, paix et bonheur.

—M. et Mme Alcide Phœnix, de St-Albans, Vt., étaient, dimanche en visite chez M. A. D. Phœnix.
—M. et Mme E. Hamel, de retour de leur voyage de noces, étaient dimanche en visite chez M. E. Robert.

—M. et Mme A. Labrecque ainsi que le Rév. P. Labrecque, de East-Angus, étaient récemment en visite chez M. A. Gaboriault.

ST-ALEXANDRE

Mme Victor Brault et sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de quelque manière que se soit, leurs sympathies à l'occasion de la mort de son cher époux.

J. ROLAND MEUNIER

Optométriste - Opticien

EXAMEN DE LA VUE

Optométriste officiel de la St. Johns Silk Co.

NOUVELLE ADRESSE:

218 RICHELIEU - ST-JEAN, P. Q.

TEL. 2347

Cartes Professionnelles

Dr C. N. Arpin

MEDECIN-CHIRURGIEN

Heures de consultations: Tous les jours, de 2 à 5 hrs p. m. — le lundi soir, de 7 à 8. — Mercredi, pas de consultations.
214 Longueuil. Tél. 2032 Rés. 932

Dr Henri Laflamme

Ex-Interne de l'Hôpital Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu

66 - 1ère RUE, IBERVILLE
Tél: 3633 Rés. d'été: 2241
Heures de bureau: 7 à 9 p. m. Le mardi excepté

Dr Roméo Marcoux

Ex-Interne de l'Hôpital La Miséricorde

96 Saint-Charles — Saint-Jean
Heures de Consultation: 2 hrs à 4 p. m.—7 hrs à 9 p. m.
TEL: 2335

Dr Fernand Ethier

ex-interne de l'Hôtel-Dieu

Heures de bureau: 2 à 4 p. m. 7 à 9 p. m.
114 - 1ère rue, Iberville - Tél: 3022

Dr Aimé Perrier

MEDECINE GENERALE

Ex-Elève du "New-York Post" Graduate
Heures de bureau: 2 à 5 P. M. 7 à 9 P. M.
222 Longueuil - St-Jean - Tél: 2632

Dr Georges Phaneuf

Chirurgien, des hôpitaux de Paris

Bureau:
Tous les jours, excepté le jeudi 2 h. à 4 p. m. — 7 h. à 8.30 p. m.
225-227 Jacques-Cartier - Tél: 2445
SAINT-JEAN

Dr Jean-Paul Sénécal

MEDECINE GENERALE

Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu
35 SAINT-JACQUES — Tél: 700
Heures de bureau: 4 à 5 h. p. m. 7 à 9 h. p. m.

Cartes d'Affaires

W. BERGERON

Contracteur Plâtrier et Ciment

45 - 2ème Ave IBERVILLE
Tél: Résidence: 2495
Bureau: Clairval 1621

Eusèbe Berger

Entrepreneur - Plombier

Chauffage - Ferblanterie

Demandez nos prix.

199 ST-JACQUES TEL: 2849

T. J. Davignon

Entrepreneur en Construction

DEMANDEZ NOS ESTIMES

100 Frontenac - St-Jean - Tél: 501

Goyette & Bisailon

Salomon Goyette, Prop.

Manufacturiers de Monuments

LETTREGE AU CIMETIERE

34 rue Missisquoi — IBERVILLE
TEL: 2426

EDMOND MARCOUX

ENTREPRENEUR-PEINTRE

195 St-Jacques, St-Jean, Qué.
Tél: 2072

est à la disposition du public pour Travaux de Peinture sur Meubles, Automobiles, Voitures, Travaux de Tapisserie, et Ménage de tous genres.

J. A. Pelletier

Entrepreneur-Peintre

Tapisser et Imitateur

100 COLLIN — TEL: 2656

Antoine Messier

Réparations de bicyclettes, carrosses, voitures d'enfants, fer électrique, grille-pain. Achète et vend bicyclettes et parties usagées de toutes sortes. Meilleur service possible.

227 St-Jacques, St-Jean. Tél: 2925

Mlle EGLANTINE PONTON

Gérante de district "Spencer"

Corsets - Gaijnes - Soutien-Gorge - Ceintures - Corsets médicaux. Dessin créé spécialement pour votre taille. - Demandez une démonstration.

295 MERCIER TEL: 901

Mlle M.-A. Patenaude

FLEURISTE

Fleurs pour toutes occasions
Ouvrage artistique, Travail d'expert
Livraison rapide — Prix attractifs
226 Richelieu — Saint-Jean
TEL: Le jour: 936

André Trahan

AGENT

Champlain Oil products, Ltd

Huile à chauffage,

Huile à moteur, Gazoline

Tél: 883

178, Mercier Saint-Jean, Qué.

"REPARATIONS"

Machines à coudre, machines à laver de tout genre.

S'adresser à:

M. G. H. GOUIN

89 rue Collin

THEATRE CAPITOL

MERCREDI - JEUDI 5 - 6 JUILLET

LE MERCREDI MATINEE "FOTO-NITE" A 2 HRES

Johnny WEISSMULLER

dans

TARZAN TRIUMPHS

avec

FRANCIS GILFORD

et JOHNNY "Boy" SHEFFIELD

AU MEME PROGRAMME

BORIS KARLOFF

dans

"DEVIL'S ISLAND"

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYE?

Nouvelles d'Iberville

Va-et-Vient

—M. Léo Gauvin, de Plattsburg, N. Y., et M. Harold Glode, de Champlain, N. Y., étaient parmi nous, dimanche dernier.

—Mlle Françoise Logier, Madeleine Régner, Lilliane Morin, Aline Goyette, Mme Oscar Bessette sont allées au Congrès Eucharistique de Saint-Hyacinthe.

—M. et Mme L. P. Demers, ainsi que M. Adrien Boucher, sont de retour de Québec et de Ste-Anne de Beauport, après avoir assisté au mariage de M. Yvon Lamothe, frère de Mme Demers, à Mlle Dolores Gouin, de Saint-Julien, Comté de Wolfe, dernièrement.

—M. et Mme L. P. Demers et M. Adrien Boucher étaient chez M. Solyme Lamothe, de Pike River, où ils prenaient part à une réception donnée en honneur des nouveaux mariés, M. et Mme Yvon Lamothe, ces jours derniers.

—Mme Lucien Bureau, de Québec, est actuellement en visite chez M. et Mme L. P. Demers.

—Mlle Madeleine et Thérèse Pilon sont de retour dans leur famille après avoir terminé, l'une son cours supérieur et l'autre son cours élémentaire, première année à l'École Normale de St-Jean.

Joyeuses vacances.

—M. et Mme Jean-Baptiste Tétraut et leurs enfants Aline, René et Angèle, de Chazy, N. Y., en visite chez M. Léo Lavoie, pour quelque temps.

—Le lance-caporal Denis Goyette, du camp militaire de Petawawa, Ont., visitait ses parents, M. et Mme Roger Goyette, dernièrement.

—M. Jacques Lalanne, du corps C. N. R., télégraphiste, de Longueuil, visitait ses parents, M. et Mme Z. Lalanne et ses amis du Cercle Saint-Charles, ces jours derniers.

—Garde Morin et Mlle Laurette Bissonnette sont parties pour Val Morin, où elles passeront une dizaine de jours.

Naissances

A Iberville le 22 juin a été baptisé Joseph-Louis-Rodolphe né la veille, enfant de M. le docteur et Mme Henri Laflamme née Mathilde Bérubé. Le parrain a été M. Rodolphe Poutre et la marraine Marguerite Bérubé.

—A Iberville le 24 juin a été baptisé Joseph-Fernand-Albert né l'avant-veille, enfant de M. et Mme Léopold Gagnon née Madeleine Guillet. Le parrain a été M. Albert Gagnon et la marraine Clarisse Pépin.

—A Iberville le 25 juin a été baptisée Marie - Marcelle - Héliène née le 20 courant, enfant de M. et Mme Gaétan Verdon née Georgette Filion. Le parrain a été M. René Filion et la marraine Antoinette Charbonneau.

—A Iberville le 25 juin a été baptisé Joseph - Henri - Diomède - Gérard, né le 22, enfant de M. et Mme Diomède Marcellin née Béatrice Côté. Le parrain a été M. Lucien L'Écuyer et la marraine Atala Marcellin.

Mariages

SENEASAC - GERVAIS

Le 24 juin a été béni le mariage de M. Charles Senéasac, fils de M. et Mme Édouard Senéasac, née Délima Côté, décédée, à Mlle Jeanne-Arc Gervais, fille de M. et Mme Isaie Gervais, née Bertha Lefort.

Les témoins ont été leur père respectifs.

DEXTRAZE - DESSUREAU

Le 24 juin a été béni le mariage de M. Georges Dextraze, fils de M. et Mme Ernest Dextraze, née Hozanna Bellefeuille, à Mlle Madeleine Dessureau, fille de M. et Mme François-Xavier Dessureau née Valentine Ménard. Les témoins ont été M. Ernest Dextraze et M. Roland Dessureau.

Feu M.

Jean-Baptiste Spénard

Samedi le 17 juin eurent lieu en l'église d'Iberville les funérailles de Jean-Baptiste Spénard, décédé subitement le 15, à l'âge de 74 ans, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis.

La levée du corps fut faite par

le révérend Père Joseph Decelles, MM. les abbés Philippe Phaneuf et Robidoux officieront comme diacre et sous-diacre.

On remarquait dans le chœur, M. le chanoine Decelles.

Il laisse pour pleurer sa perte, son épouse, née Hedwige Loranger, un fils: Clément; une belle-fille, (Alda Leclerc) Mme Clément Spénard; 3 filles: Mme Georges Meunier (Annette); Mme Édouard Tardie (Cécile); Mme Roland Goyette (Simonne); 3 gendres: Georges Meunier, Édouard Tardie, Roland Goyette; 2 frères: Gédéon et Fred Spénard; ses belles-sœurs et beaux-frères: M. et Mme Charles Courtois, Mlle Helen Casey, Mme Moïse Loranger, M. Napoléon Loranger, M. et Mme Jos. Loranger, 8 petits-enfants: Rita, Gaston, Gérard, Gérard, Guy Meunier, Claude-Gilles Spénard, Rolande Goyette, plusieurs neveux et nièces.

Les porteurs d'honneur étaient: MM. J. E. Boivin, notaire, Johnny Goyette, Sévère Goyette, Valmore Martel, Pierre Lalanne, Charles-Henri Goyette, MM. Boivin et Sévère Goyette firent la quête.

La famille a reçu plusieurs marques de sympathies, entr'autres:

Offrandes de messes: M. et Mme Édouard Tardie, M. et Mme Georges Meunier, MM. Napoléon Loranger, Georges Larocque, MM. et Mmes Hervé Janelle, Roland Goyette, Mlle Laurette Janelle, M. Jean-Baptiste Spénard.

Tributs floraux: Coussins, famille Roland Goyette; couronnes, Mme Édouard Tardie; croix, M. Fred Spénard; gerbes, familles Georges Meunier, Clément Spénard, Mlle Thérèse Dugas, famille Valmore Martel, famille Léopold Benoit, Lucien et Angèle Bérubé; couronne, famille Raoul Courtemanche.

Bouquets spirituels: Soeur St-Jean du Carmel, des sœurs de Ste Famille, Ottawa, Soeur Ste-Aline, des sœurs de l'Assomption, Verville, Mass., nièces du défunt, Mme Jean-Baptiste Spénard, Mme Georges Meunier.

Télégrammes: M. et Mme Ernest Beaudoin, de Montréal, M. et Mme Roméo Bisson, de Montréal.

Sympathies: MM. et Mmes Alphonse Bessette, Maurice Roy, Wilfrid Goyette, Léopold Marcoux, Georges Farrar, Jr. Joseph De Laplante, MM. et Mmes Valmore Martel, Arcade West, Roger Goyette, Mme Vve Joseph Meunier, Mlle Madeleine Choquette, MM. et Mmes J. P. E. Bessette, Ephrem René, Eléaude Lord, A. Boileau, Charlemagne Hébert, Philias Goyette, Wilbrod Boudrias, Arthur Audet, Albert Harbec, René Charbonneau, Léo Lavoie, Mmes Chs Mailhot et Léo Dumas, Mme Léonard Landry, M. et Mme Henri Tremblay, familles J. R. Courtemanche, A. C. Genier, Marcelle Genier, Imelda Marcellin, M. et Mme Eugène Dugas, Miles M. H. et R. A. Mailhot, MM. et Mmes Eddy Deaudeau, Paul A. Goyette, Dame Joséphine et Roger Davignon, famille Misaël Demers, M. et Mme Lucien Larivière, familles Alphonse St-Pierre, Antoine Choinière, M. et Mme Bernard Landry, M. Paul-Émile Audet, famille J. E. Benoit, notaire, MM. et Mmes Alex. Lavoie, Aimé Dubuc, Amédée Dufresne, Albert Lanthier, Mlle Thérèse Goyette, MM. et Mmes Ernest Beaudoin, Lucien Bessette, Charles Lesieur, L. J. Manny, L. D. Bousquet, Fernand Vaillancourt, Georges Larocque, famille Charles Lemaire, Thérèse Dugas, M. et Mme Johnny Goyette, famille Georges Farrar, MM. et Mmes Gérard Berger, Antonio Cloutier, Mlle Aline et Noëlla Goyette, M. et Mme Alphonse Rheault, Angie et Lucien Bédubé, Pauline Lavoie, MM. et Mmes Jean-Baptiste Racicot, Henri G. Lamoureux, Alain Fontaine, Léo Dugas, Roméo Cloutière, Pierre-Orel Corriveau, Sydney Farrar, Arthur Boulanger, Arthur Nadeau, Wilfrid Biron, famille F. P. Vallée et Stanley Smith, M. et Mme Henri Deslauriers, Mme Maurice Goyette, MM. et Mmes Elisée Choinière, Joseph Nadeau, Armand Goyette, B. Ph., Lucien Thuot, Charles Courtois, Ludger Denicourt, Dieudonné Nadeau, Willie Courtois, Clément Nadeau, Henri Lanthier, L. Patenaude, V. Lacrocière, Omer Fagnant, Edmond

Lalberge, Vadnais, Hervé Chagnon, Mme T. Lalonde, M. et Mme Édouard Roy, Joseph Boucher, Georges Courtemanche, M. et Mme Henry Moore, Mme Thelma Hall, Irène Surprenant, M. et Mme Charles-Henri Goyette, Mme Henri Choquette, Domina Labrecque, Adhémar Brosseau, MM. et Mmes Laurier Beauvais, Harry Seltzer, Mme J. A. Filion, M. et Mme Philippe Daneau, M. C. H. Bessette, Mme Poissant, M. et Mme Albert Lanthier, Jeanne d'Arc Martel, Yolande et Lilliane Goyette, Armand Larivière, Eva Homier, Pierrette, Marcelle et Lucille Dugas, Odette, Lise, Claire Daneau, Louise Tougas, Héliène et Jeannine Fontaine, Lucille Chapat, Jacqueline Lanthier, Jocelyne Benjamin, Roland Lemaire, Huguette Barré, Alice Bernard, Héliène Pariseau, Solange Deaudeau, Denis Monette, Noëlla Surprenant, Elise Brosseau, Marie-Jeanne Lord, Camille Martel, Simone Gamache, Rémi Tougas, Jeannine Leduc, Denise Bernard, Réal et André Boulanger, A. C. Chapat, Doris Lavigne, Gertrude Surprenant, Rita Boucher, Jean-Guy Denicourt, Fernand Brosseau, Réjane et Jeanne d'Arc Caillyer, MM. Jacques et André Viens, Mme Pierre et Annette Alix.

Mme Jean-Baptiste Spénard et ses enfants remercient bien sincèrement les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies dans leur cruelle épreuve, soit par offrandes de messes, de fleurs, de sympathies, bouquets spirituels, télégrammes, visite ou assistance aux funérailles.

A l'Académie des garçons

Le 18 juin, à l'Académie des garçons, eut lieu la distribution des prix sous la présidence de M. le chanoine Uldéric Decelles. Aux premiers rangs, on remarquait: M. le député E. Bonvouloir, le R. P. Robin, O. M. L., d'Ottawa, le Rév. Fr. Provincial, M. Charles Hamel, président de la Commission Scolaire et MM. les commissaires Hector Moreau, Hervé Poisson, Alfred Logier, MM. les ecclésiastiques Georges-Etienne Adam et Mathieu Moreau, le R. Fr. Visiteur, ancien Directeur de l'Académie, Me J. E. Boivin, vice-président de la Société Saint-Jean-Baptiste, Me Maurice demers, M. Armand Goyette.

1.—La séance débuta par le chant: "Le jour des prix".

2.—Une adresse fut lue par l'élève Jacques Tremblay. Après avoir souhaité la bienvenue à M. le curé et l'avoir remercié de sa bienveillance à l'égard des maîtres et de l'encouragement donné aux élèves, il exprima la sympathie de tous les écoliers et professeurs à l'occasion du décès récent de M. l'abbé Pierre Decelles, "son frère héroïque, victime pour le salut de notre saint Père".

Il remercia le R. Fr. Provincial, la Commission Scolaire, M. le député, les parents et tous les bienfaiteurs de l'Académie, de tous les bienfaits reçus de leur générosité.

3.—Nomination des élèves de la 3e année et la remise de leurs prix.

4.—Débit intitulé "Mes petits trucs" récité par l'élève Jean-Guy Goyette.

5.—Prix distribués aux élèves de la 4e B et de 4e A années.

6.—Un sketch ayant pour titre "Les jeunes congressistes" fut exécuté et les acteurs furent fort appréciés. Les artistes étaient Jacques Tremblay, Denis Ménard, Paul Dubois, Yvon Benjamin, Armand Bonneau.

7.—Nomination des élèves de la 5e année et remise des prix.

8.—Sketch intitulé "Les trois questions de Charlemagne" exécuté par les élèves de la 6e année. Les trois acteurs étaient: Henri Choinière, représentant le roi, Myrto Messier, le berger, Florian Goyette, le moine.

Les trois questions posées par Charlemagne étaient celles-ci: 1. Quelle est ma propre valeur? 2. Combien de temps me faudrait-il pour faire le tour du monde? 3. Dire ce que je penserais et pouvoir démontrer que je me trompe?

Le berger en présence de Charlemagne sut gagner la cause du moine grâce à son esprit, et il eut le don de plaire à toute l'assistance.

9.—Nomination de la 6e et 7e années.

10.—Chorale improvisée, sous l'habile direction du jeune Jacques Tremblay. Les sept écoliers aux ceinturons rouges exécutèrent un pot-pourri de vieilles chansons et méritèrent de vifs applaudissements.

11.—Nomination de la 8e et 9e années.

12.—Le concours de la Société Saint-Jean-Baptiste sur "Le canal Chambly" auquel ont participé les élèves, a obtenu un brillant succès. Les membres du jury ont décerné la prime d'une valeur de \$7. à l'élève André Massé.

Des insignes boutons offerts par le Président de la Commission Scolaire furent mérités par MM. Claude Langlois, Louis Rome, C. Hébert, P. Martel, Lafrance, Desrosiers, Henri Choinière, Myrto Messier.

Les médailles de cours furent remises aux finissants: MM. Claude Langlois, Francis Rémillard, Raymond Langlois, Louis Rome, André Massé, Jacques Thérèse.

L'académie s'est montrée généreuse envers les oeuvres religieuses et sociales. Elle a offert:

Pour la Ste Enfance \$87.67; Pour timbres et bons de guerre \$700.00; Pour le Congrès Eucharistique \$25.00; Pour la survivance française \$5.00; Pour la campagne contre la tuberculose \$3.00; Pour la Jeunesse étudiante \$4.00; Pour la Croix-Rouge \$17.00.

Pour toutes ces sommes offertes généreusement les 236 élèves de l'Académie ont bien mérité de la société, et nous les félicitons.

Adressèrent la parole: Me J. E. Boivin, Charles Hamel, M. le député E. Bonvouloir, Frère Provincial, M. le chanoine U. Decelles.

Les plus élogieuses compliments furent faits aux élèves. Les travailleurs ont reçu les témoignages de haute satisfaction. Tous ceux qui prirent la parole furent prodigues en encouragement aux enfants.

La salle était décorée de drapaux et de fleurs offertes par M. et Mme C. P. de Beaujour, M. Claude Langlois, M. et Mme Adro Rio Monast, M. Édouard Gaudreau, M. Serge Casavant. Toutes ces fleurs furent déposées à l'église le lendemain de la distribution des prix.

Voici les noms des généreux donateurs des prix: M. le curé U. Decelles, M. le député E. Bonvouloir, M. le maire Yvon Thuot, M. Armand Goyette, M. Charles Hamel, M. Alfred Logier, Dr Henri Leflamme, Me J. E. Boivin, Me H. Moreau, M. Hervé Poisson, M. Jérémie Langlois, Le Cercle des Fermières, La Fraternité Ste-Claire, M. Benoit L'Homme, M. Auguste Rome, une personne de la 3e rue, Mme R. Tougas, Chambre de Commerce des Jeunes, Comité du bon parler français, Les Chevaliers de Colomb, M. C. P. de Beaujour, Assemblée Marquis Ls de Mont., MM. Philidor Scott, Philippe Cloutier, Lesieur et Frère, La Société Saint-Jean-Baptiste, MM. Victor Hébert, Elzéar Homier, E. Ménard, Ephrem René, André Filion, Dupuis Frères, Saint-Germain, Mme E. Laflamme, M. Omer Bessette, Mme Léo Albertson, M. Roch Messier, M. l'Inspecteur, M. René Bonneau, M. Wilfrid Brown, Mlle Flore Paquette, M. Bernard Mercier, M. Omer Boire, M. Zéphir Barsalou, Granger et Frères.

A l'honneur

M. Normand Daneau, fils de M. et Mme Alf. Daneau, finissant au Collège Laval, St-Vincent de Paul, gradué de la 12e année scientifique Française et Anglaise, avec Grande Distinction, est le gagnant d'une médaille d'argent et d'une magnifique coupe.

—M. Raymond Daneau, fils de M. et Mme Alf. Daneau, diplômé en 10e année, avec Grande Distinction, au collège Laval, a obtenu son diplôme de sténographie, et il a été l'heureux gagnant d'un magnifique trophée.

Nos félicitations.

Heure d'adoration radiodiffusée

Nous avons assisté avec émotion à l'Heure d'adoration radiodiffusée pour les malades et les vieillards, samedi, le 24 juin à 3.30 hres de Saint-Hyacinthe, pendant le Congrès Eucharistique, et nous en garderons un heureux souvenir.

Les paroles adressées par le R. P. Fortier à tous ceux qui souffrent furent comme un baume répandu sur toutes les douleurs. Grâce à son secours, l'image du divin Consolateur s'est imprimée dans les coeurs endoloris par l'épreuve et est venu adoucir toutes les souffrances. Tous lui en seront sans doute très reconnaissants.

Coup de Foudre

Lors de l'orage qui s'est abattu sur notre ville jeudi soir dernier, la foudre est tombée sur le terrain de M. J. F. Desmarais, au bord du Richelieu, et a déshiqué un arbre sur une largeur de 5 pouces sur presque toute sa longueur et s'est creusé un trou dans la terre où elle est tombée ensuite.

Marques de Sympathies

La famille de M. François Chapat a reçu de nombreuses marques de sympathies dans son épreuve, et en publierons la liste la semaine prochaine.

Ecole d'orientation professionnelle

Au cours de la séance de fin d'année à l'Académie des garçons, Me J. E. Boivin, M. Charles Hamel et M. le député E. Bonvouloir annonceront qu'à l'automne prochain notre ville possèdera une école d'orientation professionnelle. Voilà une nouvelle école qui sera la bienvenue parmi nous.

Tous les jeunes qui ont terminé leurs études saisisront sans doute cette occasion de se choisir une profession selon leurs goûts et leurs aptitudes.

Au Congrès de Saint-Hyacinthe

Vendredi dernier à 6 hres et à 7 hres a.m., quarante élèves du pensionnat et cinquante élèves de l'école de Notre-Dame de Lourdes, accompagnées de quelques religieuses, partaient en auto et en autobus pour Saint-Hyacinthe, pour prendre part aux grandes manifestations du Congrès eucharistique diocésain.

Les Scolastiques se rendirent à Saint-Hyacinthe et y demeurèrent jusqu'à lundi dernier.

50 garçons accompagnés des RR. FF. Maristes se rendirent aussi au Congrès.

Dimanche un très grand nombre de personnes sont parties en autobus au parc Mercier, à 9 heures et midi pour assister à la Journée triomphale du Congrès Eucharistique. D'autres se rendirent à ces fêtes en autos ou par les trains pour assister à ces heureuses célébrations religieuses.

Dépositaire des dossiers du notaire Léger

Nous apprenons que Me Roland Guillet, notaire, a été nommé dépositaire des dossiers de M. le notaire Arthur Léger, autrefois de Saint-Jean.

Cette nouvelle que nous publions pour l'information du public, a été rendue officielle en vertu d'une décision récente de la Chambre des Notaires.



Peptonine

C'EST UN AMOUR!

Depuis qu'il prend PEPTONINE Bébé s'endort heureux et calme; il ne dérange plus sa mère, la nuit; il fait des joies à son réveil; il est rose, potelé, vigoureux.

PEPTONINE, un composé de lactose et de froment pur stérilisé, est un aliment préparé spécialement pour l'estomac fragile des petits: il se digère tout seul. La vitamine B1 qu'il contient favorise un bon état digestif et une croissance normale.

Si votre marchand ne vend pas PEPTONINE, nous vous en enverrons une boîte contre 60 cents.

Peptonine
1590, Av. de l'HOTEL DE VILLE
MONTREAL - CANADA

DISTRIBUTION DES PRIX AU PENSIONNAT DE LA CONG. NOTRE-DAME

AU COURS PRIMAIRE
Lundi, le 19 juin, à 9.30 heures, les élèves du cours primaire, de la 1ère à la 6e année, recevaient leurs prix et promotions, au cours d'une jolie séance présidée par M. l'abbé Gauthier, aumônier.

Le programme suivant fut exécuté:
Duo: Petite marche, les élèves de 5e année.
Prix aux élèves de 1ère année.
Récitation: Bébé et Minet.
Mlle Thérèse Morais
Prix aux élèves de 2e année.
Récitation: Le loup et l'agneau.
Les élèves de 1ère et 2e année.
Prix aux élèves de 3e année.
Chant: Colour Fashion.
Mlle Pauline Dupuis
Prix aux élèves de 4e année.
Récitation: The Hail Mary.
Les élèves de 1ère, 2e, 3e, 4e, cours anglais.
Prix aux élèves de 5e année.
Chant: Ce que nous aimons.
Les élèves de 3e, 4e, 5e année.
Récitation: Berceuse de la poupée.
Mlle Marie-Paule Lagacé
Prix aux élèves de 6e année.
Récitation: Les péchés de Berthe.
Mlle Louise Fortin
Prix extras.
Récitation: Le miroir infidèle.
Mlle Gloria Dupuis
Diplômes de Catéchisme.
Adresse: Mlle Jeannine Nadeau.

AU COURS UNIVERSITAIRE
Pour les aînées, la 96e séance de fin d'année avait lieu, ce même jour, 19 juin, à 2.30 heures p. m.

En voici le programme:
Piano: Impromptu, op. 66, Schumann
Bienvenue: Mlle Françoise Trempe
Prix et promotions aux élèves de 7e année.
Choeur: L'Été.
Prix aux élèves de 1ère, 2e, 3e Lettres-Sciences.
Piano: Danse de la Fée Dragée, Tchaikowsky
Prix aux élèves du High School.
Diplômes de l'Université de Montréal aux élèves de 4e Lettres-Sciences.
Valetictory: Misses A. Beusch, B. Shannon, C. Cutler.
Prix d'honneur.
Chant: Une Hironnelle s'en va.
VERS LA LUMIERE: Milles F. Trempe, S. Coupal, H. Robichaud, L. Laurin, R. Lemieux.
Prière à la Vierge.

O CANADA.
Monsieur l'abbé Gauthier, qui présidait la séance sut en dégager les grandes leçons pratiques, dans une discours marqué au coin d'une sagesse toute philosophique et bien paternelle.

Les généreux amis dont les noms suivent ont bien voulu offrir des prix pour les deux distributions: Monsieur l'abbé Gauthier, aumônier, Rév. Père Primeau, s. j., Révérende Mère Sainte-Théophanie,

maitresse générale des études à la Congrégation de N.-D., Révérende Mère Sainte-Madeleine-du-S.-C., supérieure du Pensionnat; M. et Mme Arthur Fortin, M. et Mme Alfred Paradis, M. et Mme Hector Vandandaigue, M. et Mme Aldéi Tougas, M. et Mme Eugène Lanoue, M. et Mme Victor Doré, M. et Mme Ariste Lorrain, M. et Mme P. Baillargeon, M. le docteur et Mme Gérald Caza, M. Edgar Gaudette, M. et Mme Arsène Boulais, M. Lionel Boulais, M. et Mme Armand Leblanc, M. Paul Pépin, M. Bernardin Desrochers, M. et Mme Albert Gaudin, M. et Mme H. Lagacé, M. et Mme R. Longtin, M. et Mme O. Marcoux, M. et Mme P. Lasnier, M. et Mme Henri Vallée, M. le notaire Mme L. Déland, M. J.-P. Trahan, M. et Mme L. Piédalue, la Chambre de Commerce de Saint-Jean, M. le maire et Mme Moïse Lebeau, M. et Mme Robert Chateaubert, M. R. Beaudry, électricien, M. et Mme McNamara, M. et Mme Elzéar Lacombe, M. et Mme J.-H. Hébert, M. et Mme F. Côté, M. et Mme Paul Dubé, M. Maurice LeSieur, M. et Mme A. Ménard, M. et Mme H. Côté, M. le Dr et Mme Armand Gervais, M. et Mme G. Signori, M. Georges St-Germain, Madame E. Montpetit, M. le notaire et Mme L. Desmarais, M. H. Richard, M. et Mme H. Morais, Mlle J. Guillet, M. L.-P. Lasnier, M. Roland Meunier, Mme P. Brault, M. et Mme S. L'Ecuyer, M. et Mme Antonio Laurin, Les Chevaliers de Colomb, conseil 1145 et Assemblée Louis de Montcaim, M. le notaire et Mme Ulric Tartre, Mlle Yvette Jetté, M. et Mme L. Robichaud, Les Editions du Richelieu, la Laiterie Granger, M. le Dr et Mme Aimé Caza, M. et Mme R. Gaudette, M. et Mme Bessette, M. G. Beusch, M. G. Girard, M. E. Lemieux, M. et Mme D. Cutler, Miss Ann Beusch, Miss Lois Lorden, M. et Mme R. Beauregard, M. et Mme A. Newman, Dr et Mme J. Shannon, M. et Mme E. Lavallée, Mme A. Poirier, M. Stanislas Poulin, M. et Mme Arbour, Mme Brillion, Mme Alfred Trempe, M. Elisée Gervais, Pharmacie Bourgeois, M. le Dr et Mme Phénix, l'Amicale Notre-Dame-du-Thabor, Mme A. Granger, M. L.-O. Perrier, du "Canada-Français", M. Jacques Cartier, Mme U. Coupal, la maison Dupuis et Frères, Mlle Cécile Labbé, professeur de diction, Mme G. Lesage, présidente de l'Amicale, M. Paul L'Ecuyer, du Journal "Le Richelieu", M. R. Rémillard, Milles Charlotte et Madeleine Morais, la Charbonnerie Lasnier, Mme Fabio Monet, M. Jean Daignault, M. et Mme A. Marcoux, M. Walter Turgeon, M. Albert Trahan, M. Elie Gamache, M. L. Grimson, Mlle Jeanne Boulais, M. et Mme Barrière.

Les Ch. de Colomb et l'Aide à la Jeunesse

Le nouvel exécutif d'Etat des Chevaliers de Colomb s'est réuni samedi dernier à Montréal. Les directeurs ont étudié d'importants problèmes d'après-guerre, en ce qui regarde surtout la jeunesse. Suivant le mot d'ordre du dernier congrès provincial, tenu à Québec en mai dernier, les Chevaliers s'intéresseront particulièrement, au cours de l'année, à la jeunesse qui reçoit les plus durs contre-coups du conflit actuel. Il importe de lui préparer dès maintenant un avenir pour l'après-guerre.

Dès le 1er juillet, trois montants de \$100.00 seront envoyés à la Jeunesse Ouvrière Catholique, aux Scouts Catholiques et aux organisateurs de jeunesse catholique de langues étrangères, le tout faisant suite à des résolutions adoptées au congrès.

Plusieurs demandes de bourses d'études ont été prises en considération jusqu'à la prochaine assemblée alors que le montant disponible pour ces bourses sera connu des directeurs.

La prochaine réunion de l'Exécutif d'Etat sera tenue au cours de juillet à Joliette.

SABREVOIS

M. l'abbé J.-A. Bourgeault, curé et un grand nombre de paroissiens se sont rendus, la semaine dernière et dimanche, à Saint-Hyacinthe, pour assister à notre Congrès Eucharistique Diocésain.

—A M. et Mme Bernard Berry, née Béatrice Berteau) est né un fils, baptisé Joseph-Wilfrid-Jean-Louis. Parrain et marraine: M. et Mme Wilfrid Berry, d'Henryville, grands-parents de l'enfant.

—Mlle Lorette Tougas, e. g. m. de Montréal, en vacances dans sa famille.

—M. et Mme Philisa Tougas; M. et Mme P.-Emile Tougas; Mlle Lorette Tougas e. g. m., Marie-Reine Tougas, en voyage aux Etats-Unis.

—M. Georges Bélanger, des Trois-Rivières, en visite chez son père, M. Henri Bélanger.

—Mme J. Racine et sa fillette, de Beleoil, en visite au presbytère.

—Bonnes vacances à nos professeurs et institutrices, élèves, de nos couvents, collèges et écoles.

—Nos félicitations à M. l'abbé Maurice Tougas, professeur au Séminaire de St-Hyacinthe, lauréat de la Schola Cantorum de Montréal, qui eut le soin de diriger le chant pendant le Congrès Eucharistique de St-Hyacinthe.

HENRYVILLE

En visite chez le Dr. G. Archambault: M. et Mme Foisy et leurs enfants, de Montréal.

—De passage dans les familles Hébert: M. et Mme Arthur Hébert et leur nièce, Jeannette Benoit, de Pawtucket, R. I.

—Le 24 juin, se rendait au Congrès de St-Hyacinthe un groupe de jeunes de la J. A. C. et de la J. A. C. F. Nous remarquons entr'autres: Louis-Marie Raymond, Jean Méthé, Gérard Fortin, Ernest Charbonneau, Jérôme Grenon, Adrien Goyette, Bernard Loïselle, Rosaire Roy, Rosaire Wilcotti, Armand Tremblay, Lucien Grenon et Armand Dupuis.

Parmi les jeunes de la J. A. C. F. assistaient: Huguette Coupal, Cécile Charbonneau, Madeleine Fortin, Alfréda et Yvonne Raymond, Simone Samson, Lucette Tougas, Léola Lemieux, Françoise Fortin, Claire Wilcotti, Jacqueline et Carmen Dupuis, Gisèle Grégoire, Julienne St-Hilaire, Thérèse Rathé, Blanche et Bernadette Lanoue, Gaétane Coupal, Claire Samson, Marie-Claire Roy, Gilberte Rathé, Rita Loïselle, Yolande Daignault, Jeannette Thimineur, Marguerite Fortin, Rita Tétrault et Marie-Claire Rathé.

Tous, nous garderons le souvenir de ces belles cérémonies religieuses qui, je le crois ont imprégné en notre coeur, le désir de nous faire vivre notre vie plus chrétienne encore.

PETITES ANNONCES

SERVANTE DEMANDEE: Fille ou femme, pour ouvrage général dans maison privée, 4 personnes, 6 pièces; chambre privée, \$40; par mois. S'adresser à 847 Ave Stuart, Outremont, Montréal.

A VENDRE: 2 bâtisses dont 1 hangar à grain et une porcherie, 2 jeunes taureaux pur sang avec \$100.00 de prime pour l'acheteur. S'adresser à M. Emile Letourneau, St-Luc.

PERDUE: Jeudi dernier, Montre "Longine" avec inscription A. Bourgeois, 1942 sur les rues Longueuil, passant par la cour de l'Hôtel Jacques-Cartier, St-Jacques, jusqu'à l'Hôtel Saint-Jean. Le rapporter contre généreuse récompense à la Pharmacie Bourgeois, coin Champlain et St-Jacques, St-Jean, tél. 2106.

A VENDRE: Bonne terre de 90 arpents, grange, hangar, près de l'école, 2 milles de l'église, 8 arpents en bois, pour \$2,300.00 seulement; s'adresser à M. Philippe Cadieux, St-Alexandre, 5-2

A LOUER: Chambre meublée; s'adresser à 231 St-Jacques, St-Jean.

A VENDRE: Plymouth 1938, très propre; s'adresser à 102 St-Pierre, St-Jean, après 6 p.m.

A LOUER: 2 chambres meublées.

A VENDRE: Bicyclette à trois roues pour enfants aussi d'autres jouets et bicyclette pour homme, remis à neuf; 192a rue Collin.

ON DEMANDE: à louer ou à prendre à moitié, une ferme. S'adresser à case postale 316, Bedford, 5-3

VENDRE: Sac à coucher pour camp, excursion de chasse ou de pêche; s'adresser à 268 Bld Gouin, St-Jean.

A LOUER: chambre meublée; à vendre terrain; s'adresser à 455 Mercier, St-Jean.

CHAMBRE A LOUER meublée; à vendre, carrosse d'enfant; s'adresser à 114 DeSalaberry, St-Jean.

A LOUER: Logis situé sur le bord de l'eau à St-Luc, 4 pièces. Environ 3 milles de St-Jean. S'adresser à M. C. Emile Harbec, St-Luc, Talon, Co. St-Jean.

CHAMBRE A LOUER pour hommes seulement. S'adresser à 169 Longueuil.

A VENDRE: Divanette avec panneaux, toute neuve. S'adresser à 290 St-Jacques.

A VENDRE: Moise tout habillé ainsi que panier tout garni pour bébé. S'adresser à 210 rue Frontenac, tél. 3670.

A VENDRE: Poussins Bray de 1 jour à 3 semaines; toutes races; s'adresser à N. LeCaron, 2-12ième Ave, Irberville, tél. 2110.

A VENDRE: Pontiac 28, en bon état, avec licence 1944, bons pneus. S'adresser à Michel Charron, Route 7, Irberville, après 6 hres p.m.

PERDUE: Montre pour dame "Montrose" en or; chemin Richelieu, rues Frontenac-Mercier; prière de la rapporter contre récompense à 161 rue Mercier.

ON DEMANDE femme sachant faire la cuisine ainsi que fille de tables. Bon salaire à la personne qualifiée. S'adresser au Service Selectif National, rue Laurier.

A VENDRE: Scie ronde, scie à ruban, courroyeur, Shaper, Mortoiseur. S'adresser à 213 Blvd St-Joseph, après 6 hres.

A VENDRE: Radio et bicyclette pour hommes; glacière; s'adresser à 165a rue Papineau, St-Jean.

A VENDRE: Oldsmobile 1937 en bon état, 5 pneus presque neufs avec licence 44; s'adresser à 28 Place du Marché, App. 3.

A VENDRE: 10 arpents de foin debout. S'adresser à M. Lucien Grenier, rang Richelieu, près du Golf.

A VENDRE: Carrosse de bébé, très propre, rouge vin; s'adresser à 269 Champlain, St-Jean.

A VENDRE: Poêle à bois "Gurney" presque neuf, émaillé blanc avec réchaud et réservoir, le nouveau locataire est arrivé à 178 Jacques-Cartier.

A VENDRE: Propriété située à 180 St-Charles; 2 logis; s'adresser sur les lieux, tél. 2062.

A LOUER: Belle grande chambre propre, meublée, eau chaude à l'année, usage du poêle si désiré, vrai chez-soi, au centre de la grande rue, 216a Richelieu, le plancher, tél. 3889.

A VENDRE: Carosse bleu aviateur pour bébé. S'adresser 384b Laurier.

A VENDRE: Chargeur à foin, râtelier de côté, râtelier droit, double wagon McCormick Deering, séparateur "Viking" 650, Double wagon sur pneus. Bon cheval d'ouvrage. S'adresser à Charles Langlois, St-Blaise.

A VENDRE: Engin à gazoline 1 force, refroidit à l'air, aussi plants de choux d'automne. S'adresser à Albert Béchard, Tél. 3323.

Toutes les personnes qui ont des vêtements chez M. Spénard, tailleur, sont priées de venir les réclamer d'ici 30 jours, chez Mme Spénard, 69, 4e Rue, Irberville, si non ces dits effets seront vendus.

BOULANGERIE à vendre ou à échanger: Seule dans la place. Installation moderne, bon logis. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. S'adresser à J. M. Fournier, Ste-Sabine, Co. Missisquoi.

A VENDRE: Propriété neuve; en brique; quartier résidentiel, possession quasi immédiate. S'adresser à 148 Mercier, St-Jean.

A VENDRE: Ford Coach 1936, en bonne condition, bons pneus, avec radio et chauffette. S'adresser à 458 Mercier.

A VENDRE: Bicyclette comme neuve pour fille. S'adresser à 134 Laurier, à toute heure.

SERVANTE demandée dans famille sans enfant. Bon salaire. S'adresser à 102 rue Notre-Dame. 5-2

A VENDRE: Cabinet de cuisine très propre, seulement 2 ans d'usage, naturel et vert avec miroir. S'adresser au Canada-Français, tél. 2368.

A VENDRE: Set de salle à diner, très propre, vendrait bon marché. S'adresser à 41 Marchand, tél. 2828.

A VENDRE: poêle "Bélanger", 2 lampes Aladdin et une propriété à vendre ou à louer à St-Luc; s'adresser par téléphone 3290.

AIDE-MENAGERE DEMANDEE, logée et nourrie, \$10.00 par semaine. écrire à Casier 160, St-Jean. 4-2

A VENDRE: Chaudières vides, peu usagées, pour le miel, en très bonnes conditions; boîtes vides "cans" à conserver, unies ou émaillées, de toutes grandeurs. Prix spéciaux, pour grande quantité. S'adresser à Stanislas Lord, rang Richelieu, Tél. 3351. j-n-o.

A VENDRE: Terrain sur le bord de l'eau. Bon site pour chalet. S'adresser à Ambroise Harbec, Talon, Saint-Jean. 4-2

MAISON A VENDRE: Deux logis. Un vacant le 1er juillet. Située à 243-245 rue Collin. S'adresser à Alphonse Audette, 273 Mercier.

TERRE A VENDRE, 140 arpents, gros stock de 2500 volailles, 22 vaches à lait, roulant complet, séparément ou à échanger pour propriété. S'adresser à D. Ducharme, rue Missisquoi, Irberville. 4-2

A VENDRE: Chrysler Royal, Sedan, 7 passagers, Modèle 1938. Bons pneus. S'adresser à 167 St-Charles. Tél. 2541.

A VENDRE: Faucheuse de 6 pds "Deering" — Faucheuse de 6 pds "McCormick" — Charrue à tracteur, 3 raies, "International", presque neuve. S'adresser à Wilfrid Gosselin, Tél. 3493, Irberville. 4-2

A VENDRE: Bicycles neuves ou de seconde main pour filles, garçons

Aussi bicyclette à louer pour filles et garçons. S'adresser au Garage Fortin, en face de Windsor Canning, 341 Mercier. Tél. 2187. j-n-o.

A VENDRE: Terre avec bons bâtiments, 132 arpents, 5 arpents en bois, à 18 arpents d'Irberville. S'adresser à M. Noël Lareau, rang St-Edouard. 3-4

A VENDRE: Terrain situé sur la rue Mercier. S'adresser à A. Pelletier, 53 rue Mercier. Tél. 3794. 3-4

A VENDRE: Grand assortiment de chaussures de soldats et d'aviateurs, tels que souliers et bottines. S'adresser à la Cordonnerie Letendre, 87 St-Paul, St-Jean. Tél. 544. j-n-o.

A VENDRE: Bois de chauffage, mou, livré à domicile, \$2.75 la corde. Cèdre, ou, 8 et 12 pieds de longueur. Bois de charpente, 20 à 45 pieds long. S'adresser à J. Z. Coupal, Hemmingford, rang Roxham Road. Tél. Hemmingford, 306-33. 3-3

A VENDRE: Maison de 7 pièces, avec petit magasin, entrepôt, bon garage, remise, située au coin Douglas, Napierville. Tél. 2368.

ON DEMANDE à acheter petit coffre-fort usagé. Tél. 2368, au "Canada-Français".

AVENDRE: Moulange à meule, en bon état. S'adresser au "Canada-Français". Tél. 2368.

A VENDRE: Au-delà de 1000 bottes de 1/2 once à 40 onces, pour toutes sortes d'usages. S'adresser à Jos.-A. Lalonde, Lacolle, Qué. j-n-o.

A VENDRE: Clavier "Remington", peu usagé. S'adresser au "Canada-Français", 84 Richelieu, tél. 2368. j-n-o.

A VENDRE: Terrain. S'adresser à 211 Saint-Pierre, St-Jean. j-n-o.

A VENDRE: Chalet situé à la Baie Missisquoi. S'adresser à O. Langlois et Cie, rue Richelieu, St-Jean. Tél. 948. j-n-o.

BONNE TERRE de 60 arpents, à Mont Saint-Grégoire, à vendre à prix raisonnable. S'adresser à 427 Murray, Montréal. Tél. We: 1823 ou M. Edras Métras, Mont St-Grégoire. 2-4

Pour vos achats de meubles de tous genres, seriez-vous satisfaits d'une économie de 15 p. c. et posséder des meubles les plus modernes qui soient? Si oui, adressez-vous chez A. Duquette, meubles, fournitures, 219 St-Jacques, St-Jean, Qué. Et vous ne serez pas déçapointés. 2-8

ON DEMANDE 2 institutrices pour la paroisse de St-Paul, Ile-aux-Noix. S'adresser au président, M. Adrien Cloutier, Tél. 3315.

A VENDRE: 3 chandeliers à 4 et 5 Branches, 2 Tables Extension (Ronde), 2 Petites Tables Rondes avec Dessus Blanc, 1 Table de Cuisine, 2 Chaises de Cuisine, 1 Couchette en Bois de 4 1/2', 1 Presse à Lait, 2 Portes de toit, 2 x 2 1/2' Nettes de Chassis 6 x 3 1/2' et 3 1/2' x 2.8, Chassis complet avec boîte 7 x 27", 1 Cuvette, 1 lot de Cadres, 1 lot de Pots de Fleur en Terre Rouge, 2 Serviettes en Cuir, 1 Net pour Tennis, 1 Cap de Cheminée en grès, 1 Lot d'Asbestos, 1 Réservoir à Eau chaude de 250 gals, 3 Morceaux de Cèdre de 14', 1 Miroir de Chambre. S'adresser à l'Hôtel National, St-Jean. Tél. 3506. 3-3

CHAMBRE et PENSION, de préférence pour messieurs. Bon chez-soi. S'adresser à 197A Longueuil, fond de la cour. 3-3

A VENDRE: Maison en brique, à deux logis, située sur la rue Notre-Dame; aussi rug prêt à neuf 7 1/2 x 9. S'adresser à 49 St-Paul. 3-4

A VENDRE superbe taureau, Ayrshire enregistré, de haute lignée, 4 ans, brun foncé, avec un peu de blanc. Tracteur Fordson, remis à neuf, en bonne condition. S'adresser à Joseph Adam, St-Valentin, Qué. 3-2

A VENDRE: Poêle à charbon "McClary" Army Range, avec grand fourneau et réchaud, 6 ronds. Pour restaurant ou hôtel. S'adresser à 35 DeSalaberry, St-Jean, tél. 3590.

A VENDRE: Oldsmobile 1933, 4 bons pneus, 4 portes; s'adresser à Benoit Brasseur, Ste-Angèle, Co. Rouville. 5-2

CHAMBRE à louer avec usage de la cuisine et de la chambre de bain. Pour couple sans enfants. S'adresser à 69 4e Rue, Irberville.

A LOUER: Grande chambre meublée, avec usage de la cuisine. S'adresser à 67 2e Ave, Irberville.

A VENDRE: Terre située à 1 1/2 mille du village de Napierville avec maison et autres bâtisses à l'utilité de la ferme. Vendra à bonnes conditions. S'adresser aux filles de feu Joseph Bisailon, de Napierville, Qué. 5-4



Phil Silvers et les ravissantes jeunes filles Blanche Taylor, Leslie Brooks et Rita Hayworth dansent et chantent aux sons de la magnifique composition de Jerome Kern "Who's Complaining" dans le somptueux film en couleurs féériques "Cover Girl" à l'affiche du Théâtre Impérial à partir de dimanche pour 4 jours.

Couture, Georges et Choquette

ENTREPRENEURS

en construction de toutes sortes.

REPARATIONS GENERALES

au contrat ou à la journée.

Demandez nos prix

136 Frontenac

Tél. 4107

j-n-o.

FARNHAM

Va-et-vient

M. et Mme Aimé Côté, en visite chez M. Armand Côté, dimanche dernier.

M. Oliva Dévost, du camp de Petawawa, qui depuis deux mois n'était pas venu dans sa famille, était parmi nous pendant trois jours, au commencement de la semaine dernière.

M. et Mme Adrien Bazinet, en visite chez M. Lucien Bariteau, récemment.

M. et Mme Adélarde Forcier, de Ste-Sabine, chez M. Ovila Surprenant, dimanche dernier.

MM. et Mmes Harnold Lapointe, Grégoire Benjamin, Noël Lebeau, Domina Tétrault, Emile Martin; Mlles Geoffrin, P. Fontaine, MM. Raoul Boulais, Ovila Surprenant, Adrien Guérin, P. Ouellette, de passage à St-Hyacinthe pour assister au Congrès Eucharistique, dimanche dernier.

Mariage

DENIS-HOULE

En la cathédrale de St-Hyacinthe samedi le 24 juin, Son Excellence Mgr Douville bénissait le mariage de M. Rosaire Denis, fils de M. et Mme Charles Denis, à Mlle Thérèse Houle, fille de M. et Mme Simias Houle.

Les témoins étaient: MM. Wilfrid Lapatrie et Simias Houle.

La mariée, qui entra à l'église au bras de son père, portait une robe longue en taffeta rose, son petit voile de la même couleur était retenu par un diadème de muguet rose. Elle tenait un bouquet de boutons et de roses rouges.

A l'issue de la cérémonie religieuse, il y a eut réception à la salle St-Jean-Baptiste, à Granby.

Les nouveaux époux partirent pour voyage à Québec et Ste-Anne de Beaufort.

Nos meilleurs vœux les accompagnent.

Distribution des Prix

Lundi dernier avaient lieu l'examen et la distribution des prix aux écoles de la paroisse. A nos vaillantes institutrices et à leurs élèves, nous souhaitons de joyeuses et reposantes vacances.

STE-BRIGIDE

M. et Mme Arthur Rainville, nous ont quittés depuis peu, pour aller demeurer à Iberville. M. Rainville s'est porté acquéreur de la propriété appartenant à M. Léopold Bélanger, propriété sise sur la 3ième Avenue.

MM. et Mmes Zéphir Boucher, Rodolphe Boucher, de Mont Saint-

"Enrayez aisément la constipation"

"Croyez-moi, vous devriez essayer ALL-BRAN contre la constipation — si la vôtre est du genre dont je souffrais. Rien ne me tient 'régulier' si facilement, aisément".

Plus besoin de purgatifs... Si votre constipation est due au manque du "volume" dans l'alimentation, mangez ALL-BRAN KELLOGG régulièrement et buvez beaucoup d'eau. Il aide à procurer le volume essentiel à une élimination facile. C'est si agréable d'être toujours 'régulier'. Vendu chez les épiciers. Fabriqué par Kellogg à London, Canada.



—MM. et Mmes Sylvio Martel, leur garçonnet, Jacques, M. Joseph Gamache, Mme Ival Paquette, Mlle Lorraine Paquette, M. Sylvio Boucher, assistaient, lundi, le 19 courant à la collation des diplômes de l'Ecole Normale, de Saint-Jean.

—MM. Philias Berger, Georges Rainville étaient tout récemment, de passage dans notre localité.

—MM. et Mmes Napoléon Gamache, Jean Gamache, leur bébé, Alain, M. Jean-Marie Gamache, Mlles Violette Gamache, Berthe Poissant, Monique et Germaine Gamache, de St-Jean; MM. Denis Fortin, Roger Fortin, de Napierville passaient le dimanche, chez M. et Mme Joseph Gamache.

—Plusieurs des nôtres, se rendaient à St-Hyacinthe, pour assister aux diverses cérémonies, qui eurent lieu, lors du Congrès Eucharistique.

Dans ces sortes de cas de modération des Papes dépend de celle des autres puissances. S'il est attaqué de quoi lui sert sa qualité de "Père commun"? Doit-il se borner à benir les canons pointés contre lui?

J. de MAISTRE.

Pour le Confort, l'Élégance, la Santé, portez le vêtement "SPIRELLA", fait d'après vos propres mesures.

Demandez détails et informations à

Mlle CORINNE HACHEZ, 106 Notre-Dame, tel. 796 ou Mlle Marthe Ferland, 39 St-Paul, St-Jean.

Téléphone: 2812

Jean-Marie Thuot, B.A., B.Ph., O.D. OPTOMETRISTE - OPTICIEN

Spécialiste de la Vue

Professeur à l'Université de Montréal

BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS

27 St-Jacques - St-Jean, Qué

Parfaitement Air Climatisé



THEATRE IMPERIAL



Endroit Idéal de Récréation

SAINT-JEAN, P. Q.

JEUDI, 29 JUIN, EN SOIREE

Michel O'SHEA

Anne SHIRLEY

Ingrid BERGMAN

Leslie HOWARD

dans

dans

"MAN from FRISCO"

"INTERMEZZO"

VENDREDI - SAMEDI 30 JUIN 1er JUILLET - MATINEE SAMEDI

UN CORRESPONDANT DE GUERRE DESCEND EN PARACHUTE CHEZ LES MONTAGNARDS DES BALKANS... GUERRE AUX ESPIONS... Délivrance d'un roi du joug nazi!

The Black Parachute

JOHN CARRADINE with OSA MASSEN LARRY PARKS • JEANNE BATES
Produced by JACK FIER
A COLUMBIA PICTURE

EN PLUS The BATMAN EPISODE No. 6

Dans ce film à l'action dynamique, Don 'Red' Barry livre une lutte sans merci à une bande de hors la loi!



DON "Red" BARRY

FUGITIVE FROM SONORA

WALLY VERRON LYNN MERRICK
A REPUBLIC PICTURE

SPECIAL!

EAGLE vs DRAGON

A l'affiche de l'Impérial, cette semaine

Ce soir, jeudi, dernière représentation "INTERMEZZO"

Une des plus belles histoires d'amour, avec une des plus merveilleuses partitions musicales écrites pour un film. En vedette: la seule et unique Ingrid Bergman.

En programme double avec: "MAN FROM FRISCO"

avec Michael O'Shea et Anne Shir-

ley dans l'émouvante aventure d'un constructeur de navires que sa grande ambition accule à la catastrophe et à la perte d'une femme qu'il aimait.

Vendredi - Samedi 30 juin, 1er juillet

"BLACK PARACHUTE"

avec John Carradine, Osa Massen, Larry Parks et Jeanne Bates dans un film d'actualité.

Michael Lindley, un correspondant de presse américain doit faire une envolée à la capitale du royaume des Balkans dont les Nazis se sont emparés et où ils ont mis le roi Stephen en captivité.

Après plusieurs obstacles parsemés sur leur route, ils atteignent leur but. Usant de stratèges, Lindley parvient à pénétrer parmi le groupe nazi, y trouve les renseignements voulus et grâce auxquels il pourra se rendre maître de la situation et délivrer le roi, qui, une fois libre, encouragera ses sujets à une énergique résistance aux Nazis.

En programme double avec: "Fugitive From Sonora"

mettant en vedette Don "Red" Barry, Wally Vernon, Lynn Merrick, Harry Cording et plusieurs autres dans un film de cowboy où Lynn Merrick remporte tout le succès qu'on attend d'elle. Barry joue dans ce film un double rôle qu'il réussit à merveille, grâce à son habileté et à sa finesse. Dans l'un, il est un vilain, un tueur. Dans l'autre, il est un prédicateur voyageur, frère du vilain, ce qui complique parfois la situation. Naturellement, un conflit dramatique

se développe entre les deux frères, et donne naissance à des aventures des plus palpitantes.

Dimanche - Lundi - Mardi Mercredi, 2-3-4-5 juillet "COVER GIRL"

avec Rita Hayworth, Gene Kelly, Lee Bowman et Phil Silvers dans un film Technicolor, une des meilleures comédies de l'année.

La musique est de Jerome Kern et Ira Gershwin. En plus de nous présenter les quinze plus belles femmes d'Amérique choisies par les rédacteurs des magazines qu'elles représentent, la distribution comprend Jinx Falkenburg, Leslie Brooks et Atto Kruger. C'est un film dirigé par Charles Vidor avec toute la somptueuse ampleur que peut se permettre Hollywood. Quant au scénario, il raconte la vie et les flirts d'une jolie fille (Rita Hayworth) dont les attraits ornent régulièrement les couvertures de magazines.

En programme double avec:

"NINE GIRLS"

mettant en vedette Ann Harding, Evelyn Keyes, Jinx Falkenburg, Anita Louise et plusieurs autres dans un film de mystère.

Plusieurs jeunes filles arrivent à leur demeure, à la montagne, mais Paula ne se montre pas, et elles apprennent qu'elle a été tuée. Toutes sont redoutées quand la police fait les recherches d'usage. Plusieurs faits qui surviennent dans la suite laissent soupçonner leur culpabilité. Mlle Thornton est vue dans la cave, Mary est surprise à écrire une lettre douteuse, etc. Le matin suivant Mary s'aperçoit que son automobile ne fonctionne pas, et toutes les autres jeunes filles sont parties. Elle court alors à la maison où elle fait face à Mlle Thornton qui la menace. Une confession révélatrice s'ensuit qui mettra la coupable aux mains de la justice.

BASEBALL

(Suite de la page 3)

dimanche prochain, la chance favorisera cette joute et que tous les supporters du club local se feront un devoir d'assister à cette rencontre.

Les prix pour les programmes se sont repartis comme suit: 1er prix, un porte-monnaie d'une valeur de quatre dollars, don de la Pharmacie Sagala; 2e prix, deux dollars venant de la maison O. Langlois & Cie et enfin deux nettoyages et pressages encore cette semaine de la Teinturerie Martin, de la rue St-Jacques.

Alors à dimanche pour trois heures précises, Facteurs AA rencontrent le St-Jean au Centre Sportif.

Maison entièrement canadienne-française

St. Johns Industries Co. Ltd.

Réparations mécaniques de tous genres — ouvert jour et nuit

Outils modernes

SOUDURE

DE TOUTES SORTES

148 Laurier St-Jean Tél: 2555

THEATRE IMPERIAL

DIMANCHE à MERCREDI - 2 au 5 JUILLET - CONTINUEL DIMANCHE MATINEE MERCREDI



Un Joyau d'une telle Beauté... qu'il fallut l'enchâsser de MUSIQUE, de DANSE et de CHANSONS!

Rita
HAYWORTH
GENE KELLY

LES
"10 MEILLEURES
COMEDIES
MUSICALES
DE L'ANNEE,
COMBINEES EN
"UNE SEULE!"

Cover Girl

with
LEE BOWMAN
PHIL SILVERS
JINX FALKENBURG

MUSIQUE DE
JEROME KERN
COUPLETS DE
IRA GERSHWIN
THE COVER GIRLS
15 DES PLUS BELLES
FEMMES D'AMERIQUE

En Couleurs!

**Un Nouvel Enchantement!
Un Spectacle Inoubliable!**

NEUF FEMMES AVEC NEUF RAISONS MEURTRIERES

Ann Harding	Lynn Merrick
Evelyn Keyes	Jeff Donnell
Jinx Falkenburg	Nina Foch dans
Anita Louise	Shirley Mills
Leslie Brooks	Marica Mae Jones

FILM COMPAGNON



Rita Hayworth, vedette du film en couleurs "Cover Girl" sur l'écran du Théâtre Impérial, dimanche, lundi, mardi et mercredi, 2-3-4-5 juillet.

La Chambre de Commerce voit enfin la question de l'entretien du triangle du C. N. R., à peu près réglée

Nouveau mode d'Élection de l'Exécutif

Nos lecteurs ont pu prendre connaissance, lors de la publication du dernier compte-rendu de l'assemblée de la Chambre de Commerce, des démarches entreprises pour l'amélioration de l'entrée sud de Saint-Jean.

Le Comité d'Initiative, notamment avait profité de la visite de hauts fonctionnaires du C. N. R. pour leur demander la disparition des hangars de cette Cie.

A l'assemblée de jeudi dernier, M. J. A. Pagé, au cours du rapport des activités de son Comité, précisait que la question était à peu près réglée.

Par ailleurs, toujours en vue de l'amélioration de l'entrée sud de notre ville, le comité d'agriculture et d'urbanisme ainsi que le comité de Tourisme, respectivement présidés par MM. L. O. Perrier et Moïse Lasnier ont également fait part de l'obtention de quelques-unes des réformes qu'ils s'étaient proposés, comme on pourra le voir par le détail du compte-rendu de l'assemblée de jeudi dernier. —

Sont présents: MM. L. O. Régner; E. Arbour; L. J. Robichaud; Moïse Lasnier; J. A. Pagé; L. O. Perrier; André Régner; Jean B. Maltais; Adrien Martin; Eugène Dolbec, jr.; Edouard Wagnart; L. E. Martel; A. Nadeau; Gustave Sévigny; Peter O'Caïn; S. A. Drysdale; Honoré Meunier; Jacques Cartier; J. Hector Tessier; Léopold L. Choquette; Philibert Beaudoin et Jean Frédérick.

Le secrétaire donne lecture des minutes de la précédente assemblée, lesquelles sont acceptées sur proposition de M. Edouard Wagnart, secondé par M. L. Omer Perrier.

En l'absence du trésorier, M. Girard, le secrétaire présente le rapport financier du mois de juin.

Sur proposition de M. O. A. Rivet, secondé par M. Moïse Lasnier, on adopte ensuite les comptes.

Correspondance.— Le secrétaire donne lecture de la correspondance échangée depuis la dernière assemblée.

Réception de demandes d'imprimés sur le tourisme et l'industrie de Saint-Jean; et envoi de telle documentation;

Lettres de condoléances à M.M. les Drs Phaneuf, et message de bons vœux à M. J. M. Lesieur, sous traitement à la clinique Mayo.

Lettre envoyée à M. le secrétaire de la cité, lui priant de transmettre les représentations énergiques de la Chambre, relativement à la trop grande tolérance des autorités municipales devant les infractions aux règlements de la construction, surtout dans les quartiers domiciliaires.

Lettre de la Ford Motor Company, demandant des statistiques sur la population, sur le nombre des salariés et sur le chiffre des salaires; le tout par comparaison, avant la guerre, pendant la guerre, et les prévisions pour l'après-guerre.

Pique-Nique des Fermières

Toutes les fermières sont priées de se rappeler que le pique-nique annuel du Cercle aura lieu dimanche, le 9 juillet, au chalet de M. C. E. Mercier, sur l'île Sainte-Thérèse et grâce à la gracieuse invitation de Mlle Anita Mercier, membre du Cercle.

L'organisation ne néglige rien pour faire un succès de cette journée; le programme sera varié et des plus entraînants et de nombreux prix seront distribués. Tel que convenu les Fermières peuvent être accompagnées et les enfants sont les bienvenus. C'est le ralliement familial pour se reposer des labeurs de l'année.

Les personnes désireuses d'offrir des prix (et elles devraient être nombreuses) peuvent faire leur envoi chez Mlle Claire Langlois, présidente du comité d'amusements, à 156 Mercier, de même

Deux ans de pénitencier à un jeune escroc

Jean-Charles Boissy, qui subissait son procès, la semaine dernière, pour faux prétextes, après avoir extorqué la somme de 100 dollars à un commis-voyageur de Montréal a reçu sa sentence lundi matin.

M. le juge André Régner ne s'est pas montré tendre pour Boissy. Au cours de ses remarques, il soulignait que la désinvolture dont avait fait preuve l'accusé et que son cynisme à l'endroit du plaignant n'avaient certainement pas aidé à rendre sa situation sympathique. Vous vous êtes retranché derrière un barrage de mensonges; et en plus vous avez poussé l'audace de tenter de ridiculiser le plaignant, après l'avoir surpris dans sa bonne foi, disait en substance le magistrat. Vous êtes un individu dont la société a intérêt à se protéger, et je vous condamne à 2 ans de pénitencier.

Avant de prendre le chemin de Saint-Vincent de Paul, Boissy devra comparaître à Valleyfield et à Montréal, où plusieurs plaintes ont été déposées pour faux prétextes au moyen de chèques sans fonds; et en plus une autre plainte pour port illégal d'uniforme.

Un autre possesseur de gobes-sous, restaurateur d'Iberville, a comparu, lundi matin, sous l'accusation d'avoir tenu une maison de jeu, à laquelle il s'avouait coupable.

M. le magistrat Régner remarquait que, antérieurement, il avait dit que les amendes en pareil cas seraient dans les trois chiffres dès la première accusation. Qu'il soit

bien entendu que c'est la dernière fois que je me tiens dans les deux chiffres. J'impose donc une amende de 75 dollars, avec en plus les frais, y compris les frais de préparation de la cause. Il faut à tout prix que ces gobes-sous disparaissent".

Pouvoir temporel des Papes.
C'est une chose extrêmement remarquable, mais nullement ou pas assez remarquée, que jamais les Papes ne se sont servis de l'immense pouvoir dont ils sont en possession pour agrandir leur état.
J. de MAISTRE.

Grande Vente d'Écoulement

Abandon des Affaires

Mme A. POIRIER

147 St-Jacques, St-Jean

Tout doit être vendu d'ici au 15 Juillet

Bienvenue à Tous.



LE TARIF DE NUIT POUR LES COMMUNICATIONS INTERURBAINES EST MAINTENANT EN VIGUEUR

UNE HEURE PLUS TÔT

Prrière de ne demander que les communications essentielles—singulièrement aux centres d'activité de guerre.



En service actif



donnant des ailes aux mots

Le gérant, J.-E. BERNARD

toutes les Fermières qui désirent avoir des renseignements sur l'organisation, les moyens de transport, etc., peuvent communiquer avec Mlle Langlois, tél: 905.

Le pique-nique annuel compte toujours parmi l'événement de la saison pour le cercle des Fermières et sans nul doute que cette année encore, le nombre des participants à cette journée récréative et reposante, sera imposant.

Fermières, rappelez-vous le jour: Dimanche; la date: 9 juillet; le lieu: au chalet de M. C. E. Mercier, sur l'île Ste-Thérèse; contribution obligatoire; bonne volonté, gaieté et franche coopération; l'organisatrice, Mlle Claire Langlois et ses aides dévouées.

Vœux de Rétablissement

Nos vœux de rétablissement sont acquis à Mme Eugène Bélanger, actuellement sous observation à l'Hôpital Saint-Jean et sous les soins du Docteur Emile Phaneuf, M. D.